

Camii yaptırma girişimleri, Alman kamuoyunu ibadet hakkı konusunda adeta ikiye bölündü. Kimi, „anayasal haktır“ diyor, kimi de terör korkusu yayıyor

Frankfurt ikilem içinde!



Kum Saati

Konfüçyüs'ten Sanki Türk Milleti İçin Yazılmış Tarihî Bir Mesaj...

Çinliler'in M.O. 551- 479 yılları arasında yaşadığı düşünölen ünlü filozof Konfüçyüs'a birgün sormuşlar: „Bir ülkeyi yönetmeye çağrılıydınız, ilk işiniz ne olurdu?“

O bilge insan, bu soruyu şöyle yanıtlamış: „Hiç kuşkusuz, önce o ülkenin anadilini gözden geçirmekle işe başladım. Çünkü bir ulusun dili kusurlu ise, yaranmışsa, o dildeki sözcükler, o insanın ve toplumun öz düşüncelerini artık iyi anlatamayacak demektir. Eğer düşünceleri iyi anlatılmıyorsa, yapılması gerekenler de doğru yapılmaz. Ödevler, gereği gibi yerine gelmemiş ise, töre ve kültür de bozulur gider. Bir toplumun töreleri ve kültüründe delikler açılmışsa, o ülkedeki adalet de artık yanlış yolda gidiyordur. Adalet, raydan çıkmışsa, şaşkınlık içine sürüklenen halk ne yapacağını, işin nereye varacağını da bilemez. İşte bunun içindir ki, insan yaşamında hiçbir şey, anadil kadar önemli değildir.“ Konfüçyüs'un bu sözlerinin tek bir anlamı olabilir, o da, „Ey insanlık. Kendin kadar çocuklarının, soyunun sopunun istikbaline de önem veriyorsan, önce diline sahip çık ve öz değerlerini kemirmek için her kılığa giren kültür emperyalizmine ve onların uşaklarına karşı diren!“ İnsanların öz değerlerine sahiplenmesini M.O. bir vatan vazilesi olarak gören ve işte o günlerde uyarısını kayda düşen Konfüçyüs, örneğin kimilerinin elinde dilinde pervasızca, hoyratça kullanılan Türkçe'mizin bugünkü yozlaşma sürecini görünce, kimbilir, ne deder?

Türkçe de bir gün ölürse...

Acı ama gerçek. Türkçe'miz, hem Türkiye'de, hem yurtdışında erim erim eriyor. Bilim adamlarının, „dillerin de insanlar gibi gün gelince ölebileceği“ yolundaki söylemleri, Türkçe'nin ömrüne şimdilik elbette sabit bir süre biçemez ama, dünya uygarlığına yön vermiş örneğin Sümerler'in dilinin artık günümüzde, bilim çevresi dışında, hiçbir anlam ifade etmediğini görebiliyorsak, vurdumazlığımız, duyarsızlığımız sayesinde Türkçemizin de günün birinde tarihe karışmayacağına kim güvence verebilir ki? Dile gözünü diken kültür emperyalizmi, yabancı sözcük hayranlığı, Türkiye'de bugün artık bakkal isimlerine, berber tabelasına kadar düşmüşse, gelin gerisini siz hesap edin artık. Artık yatak odalarımıza kadar giren yığılmalı medyanın büyük bir bölümünde gözlenen görüntü kirliliği kadar dildeki kirliliğe, programlarına yabancı kelimelerden başlık uydurma züppeliklerine, ekrandaki konuşmalara, muhabbetlere bakarak, günlük yaşamında kullandığı kelime sayısı bile 35-40'ı geçmeyen kimi insanların, sevdalarının, duygularımızın, acı ve hüznümüzün, ağzlarımızın, elbette umutlarımızın elçisi olan, ana sütü gibi hak ve ak dilimizi, ses bayrağımızı ayaklar altına alma terbiyesizliklerine, küstahlıklara ne demeli... (Devamı S. 30)

Mehmet Canbolat



▼ Hausen semtinde Caferiler'in cami yaptırma tasarısı, politik boyut kazandı. Aşırı sağcılar ayaklanırken, cami yandaşları ise „Bu telaş, Frankfurt gibi çok kültürlü bir kente gölge düşürüyor“ diyor.

▼ Bilindiği gibi, benzeri tartışmalar, Offenbach, Wiesbaden, Dreieich gibi Hessen'deki birçok kentte de yaşanıyor. Alman muhafazakarlar, „camiler terörü beslerse...“ korkusuna sürüklenirken, müslümanlar „hak“ arıyor. (26. Sayfa)



Hessen Polisi artık „MAVİ“yle geziyor

▼ Hessen'deki 8 bin 300 polis memurunun kıyafeti, AB'ye uyum çerçevesinde, tepeden tırnağa yenilenirken, giysilerdeki klasik yeşil-bej rengi, yerini koyu bir maviye bıraktı. (S. 19)



Türk polislerden gençlere meslek çağrısı: Gelin, birlikte çalışalım

▼ Hessen İçişleri Bakanlığı önümüzdeki aylarda 500 polisi kadroya katmak istiyor. Seçimde yabancı gençlere de öncelik verilecek. (S. 19)



Ünlü Time dergisi Almanya'nın gerçek kahramanını arıyor

KAHRAMAN

Angela Merkel mi? Ahmet Lokurlu mu?

Başarılı Türk barmadamı ile özel söyleşi 6. sayfamızda

Almanya'da yılda 11 bin intihar

▼ Almanya'da çeşitli etkenler sonucu bunalım girdabına sürüklenip, yaşamına kıyanların sayısı, Aids veya uyuşturucudan ölenlerden daha fazla. Uzmanlar, intiharı tek yol olarak gören insanların, bu nihai kararı vermeden önceki davranışlarıyla çevresine ölüme doğru niyetini gösterdiğini söylüyor.

▼ İntihar kararında genellikle, psikolojik dengesizlik, alkol, şizofreni ve depresyon öncü rol oynuyor. Sayfa 2

Yeni bir federal yasa alacaklıları üzecek, borçluyu sevindirecek

▼ 2008 yazını bekleyen yeni bir kanun, ödeme güçlüğü çeken borçlu kişilerin banka hesabındaki paraya haciz getirilmesini zorlaştırıyor. Yasa, kişinin yaşayabilmesi için 985 Euro paraya dokundurmuyor. (Sayfa 18)



Türkiye 2008 - Kitap Fuarı'na ne kadar hazır?

▼ Uluslararası 59. Frankfurt Kitap Fuarı bu sene 10-14 Ekim tarihleri arasında yapıyor ve Türk yayıncıların ürünleri genellikle 5.1 numaralı salonunda sergilenecek.

▼ Ancak Türkiye için asıl sınav, gelecek yıl yaşanacak, Çünkü fuarın 2008 yılı etabında Türkiye Konuk Ülke ünvanını taşıyor. Bu kapsamlı panayır bağlamında Türkiye, edebiyat ve sanatta olduğu kadar, ülkedeki siyasi ve toplumsal gelişmeler konusunda da yoğun tartışılacak.

Haber 35 Sayfamızda



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Terörizme Karşı Tetikte Olmak

Almanya'da geçen ay, üç terör zanlısının yakalanmasının ortaya koyduğu bir gerçek varsa, o da; terör tehlikesinin bir serap veya illüzyon olmadığıdır. Ancak ortada var olan bir diğer gerçek ise, radikal islamistlerin sayısının artmasıdır.

Almanya'da, Madrid veya Londra'dakine benzer terör eylemlerinin Almanya'da da olabileceğini düşünen insanların bulunması aslında bir sinyaldir.

Paniğe gerek yok ama yine de dikkatli ve uyanık olmak şart. Bu bağlamda cihat çağrısı yapan ve terör kamplarında eğitim gören insanları gözden kaçırmayacağız.

Bu eylemcilerden biri içimizden biri ve Langen'de yaşıyor. Barışa önem veren bizler, özellikle kırsısına çekilen ve izole yaşam süren insanlar konusunda çok dikkatli olmak zo-

rundayız. Çünkü bombalar, insanı düşünmeden hedef alabiliyor ve öldürüyor. İşte terörün yüzü de böyle. Bu bağlamda tüm yurttaşlarımıza çağrım, güvenlik birimlerine olan güvenlerini eksik etmemesi ve barış içinde birlikteliği bozucu davranışta bulunma, nefret ve şiddet gösterisine yeltenenleri haber vermesidir.

Özgürlüklerin güvenliğe ihtiyacı vardır. Bu yüzden ne tür güvenlik önlemleri ile yurttaşlarımızın özgürlük hakkını güvence altında tutabileceğimizi düşünmek zorundayız. Bugün cep telefonları ve internet üzerinden sağlanan iletişim olanakları ve gelişmeler konusunda elbette Alman güvenlik birimleri geri kalmamalıdır.

Yukarıda sözünü ettiğimiz üç terör zanlısının yakalanması için düzenlenen operasyonlara toplam 300 Hessenli polis katıldı ve bu sonuca kadar toplam 70 bin saat görev yaptılar.

Gerçi bu üç tutuklama sayesinde tehlike ortadan kalkmış oldu ancak genel tehdit elbette devam ediyor. Bu durum da bizlerin daha fazla tetikte olmasını zorunlu kılıyor. Esen kalınız değerli okurlar...



Almanya'da yılda 11 bin kişi intihar ediyor

Almanya'da istatistiklere göre, yılda 11 bin kişi, intihar ederek yaşamına son veriyor ve bu sayı bu ülkede örneğin trafik kazasından, Aids veya uyuşturucudan ölen insanların sayısından fazla oluyor. Bu arada intihara teşebbüs edip

ların çok büyük bölümü yaşlı kuşaktan oluyor ve cinsiyete göre erkekler intiharda öncü oluyor. Erkeklerin bu kararında, huzur, acılardan arınma gibi gerekçeler rol oynuyor.

Uzmanlar, özellikle ev hekimlerinin yaşlı insanlarla örneğin telefon yoluyla belli aralıklarla irtibat kurmasının çok önemli olduğunu belirtiyor ve bu sayede yaşlı insanların intihar fikrinden vazgeçtiğini hatırlatıyor. Uzmanlar ayrıca, şizofreni, alkol ve depresyon gibi sağlık dengesizliklerinin ciddi anlamda tedavi edilmesi halinde intihar eden insan sayısında yüzde 20 düzeyinde azalma olabile-



sonuç alamayan kişilerin sayısının ise yıl içinde ortalama 100 bin ile 200 bin kişi arasında olduğu tahmin ediliyor.

Yine aynı istatistik kaynaklar dünyada her 4 saniyede bir bir kişinin intihar ettiğini ve yılda 1 milyon kişinin dünya genelinde yaşamını yitirdiğini gösteriyor. Uzmanlar, psikolojik dengesizliklerin yanı sıra, şizofreni, alkol ve depresyonların intihara en çok sebep olan faktörler olduğunu söylüyor. İntihar çözüm olarak gören insan-

ceğini de vurguluyor ve intiharın gerekçesinin tek olamayacağını ve sebeplerin birçok açıdan aranması gerektiğini kaydediyor. Yapılan bilimsel araştırmalara göre, 45 yaşında bir erkek, eşinden ayrılmış veya onu kaybetmiş ise, herhangi bir işi yoksa, vücudunda kronik bir rahatsızlık varsa, o kişide psikolojik bozukluklar egemen olma-ya başlıyor ve bu durumda olan insanlarda intihar riski oldukça yüksek görünüyor.

İntihar olayının birdenbire kendiliğinden olamaya- cağını belirten ve ayak izlerinin iyi okunabileceğini vurgulayan Frankfurt Yüksek Okulu uzmanlarından Prof. Dr. Martin Teising, „Bir kere intihara yeltenmiş ancak başaramamış insanlar için 2. deneme çok güçlü olabilir. Bu oran yüzde 40 civarındadır.“ diyor. İntiharın bir „bireysel özgür irade veya şahsi tercih“ olmadığının altını çizen Teising, „Bu durumda olan kişiler aslında birçok çıkmazın içinde kıvrılır ve kurtuluş yolu arar. çevresinden yardım göremediği anda çaresizlik sonucu intihara yönelir.“ diyor. Almanya'da ruhsal çıkmaza düşen insanlara yardım amacıyla sosyal hizmetler de bulunuyor. „Telefonseelsorge“ adlı bu ücretsiz telefon hattı şöyle: 0800-1110111 ve 0800-1110222. İnternet: www.telefonseelsorge.de



AVUS GmbH
Am Salzhaus 4,
- Hauptwache -
60311 Frankfurt/M.
www.avus-mpu.de

MPU? EHLİYET SORUNUNUZ MU VAR?

Ehliyet ve kısa adı MPU olan Tıbbi Psikolojik Muayene konusunda aklınızı kurcalayan her türlü soruya yanıt bulmak için AVUS bünyesinde TÜRKÇE ve ÜCRETSİZ bilgilendirme toplantıları düzenliyoruz. AVUS (tıpkı TÜV gibi) Almanya'da devlet tescilli bir bilirkişi merkezi olup, alkol ve uyuşturucu bağımlıları ile trafikte göze batan davranışları bulunan sürücülere yönelik MPU testini uyguluyoruz.

Enformasyon toplantılarımız her Salı günü saat 19:00'dadır. İlgili duyan herkesi bekliyoruz. Ön kayıt şart değildir.

Daha ayrıntılı bilgi için: Tel: 069-4800608

Türk halk dansları oyuncu ve eğitmenlerine seminer

Hessen Toplum Gazetesi, Almanya'da Türk halk danslarına gönül vermiş eğitmen ve oyuncular için, 30 Kasım - 2 Aralık 2007 tarihleri arasında Frankfurt'ta bir hafta sonu semineri düzenliyor. Anadolu'ya özgü Türk halk danslarının yurtdışında sağlıklı gelişimine zemin oluşturma amacını taşıyan seminerde, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Devlet Halk Dansları Genel Sanat Yönetmeni ve gazetemizin 14 yıldır organize ettiği Halk Dansları Yarışması'nın jüri Başkanı olan Şinasi Pala'nın yanı sıra, jüri üyeleri İzmir Ege Üniversitesi'nden Şahin Ünal, Beyhan Şengün, Yücel Uygur ve Dr. Erdoğan Karatay bilgi ve mesleki bilgilerini, katılımcılarla paylaşacak. Bu önemli etkinliğe ilgi duyanların gazetemizin rmtoplum@aol.com e-posta adresine veya 06103-929225 numaralı faksına başvurarak, kaç kişi ile katılmak istediklerini bildirmesi gerekiyor. Ayrıntılı bilgi için: 0172-6083525

Eskişehirli 3 Kasım'da buluşuyor

Almanya ve bazı komşu Avrupa ülkelerinde yaşayan ve Eskişehir kökeninden gelen hemşeriler 3 Kasım Cumartesi günü Frankfurt'ta buluşuyor. Avrupalı Eskişehirli Derneği'nin ev sahipliği yapacağı bu büyük buluşma Bad Soden Ramada Otel salonunda olacak ve yemekli eğlence saat 19:30'da başlayacak. Eskişehirli sanatçı Mithat Körler'in sahne alacağı buluşmaya Eskişehir Anakent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen başkanlığında kalabalık bir heyet de katılıyor. Dernek başkanı Adnen Erden'in gazetemize verdiği bilgilere göre, Eskişehir'den gelen heyette, bölgede yerleşik işadamları, siyasi parti temsilcileri, gazeteciler, Ticaret ve Sanayi Odası yöneticileri de yer alıyor. Eskişehir heyeti, kültürel eğlence akşamından sonra, Frankfurt, Mainz ve Offenbach'taki Ticaret ve Sanayi Odası İHK kuruluşlarını ziyaret edecek ve bölgesel işbirliği konularında görüşmeler yapacak. Etkinlik programına ilişkin ayrıntılı bilgi 0163-3420621 veya 0162-4331158 numaralı telefondan alınabilecek ve gece için de rezervasyon yaptırılabilir. Başkan Büyükerşen Offenbach Anakent Belediye Başkanı Horst Schneider ile de bir araya gelecek.

AB, uzman eleman açığını gidermek istiyor Bilimadamları ve mühendisler için „Mavi Kart“ projesi geliyor

Avrupa ülkelerinde son yıllarda baş gösteren vasıflı eleman açığını kapatmak için, „organize göçmen alımı“nı kolaylaştırmak istiyor.

Topluluğun Adalet Komiseri Franco Frattini, AB'nin göçmenler konusunda yeni bir stratejiye hazır olması gerektiğini söyledi ve „Üye ülkeler artık, göç olayının hep olumsuz bir şeymiş gibi algılanmasıdır. Bu anlayışın değişmesi ve göçmenlerin bir zenginlik kaynağı olabileceğinin görülmesi gerekir.“ dedi. Bu ay içinde iki ayrı yasa tasarınsını gündeme getirmesi beklenen Adalet Yüksek Komiseri Frattini, ilk hedefte ve kısa bir süre içinde yüksek vasıflı uzman elemanların „Mavi Kart“ yoluyla AB'ye gelmesini sağlamak istiyor. Tasarı ayrıca, Avrupa ülkelerinde üniversite amacıyla bulunan yabancı öğrencilerin, istemeleri halinde burada kalmasının mümkün kılınmasını öngörüyor. Yabancı vasıflı elemanların burada kalabilmeleri için, ortalama bir geliri olduğunu ve iş sözleşmesi

yaptığını belgelemesi gerekiyor. Frattini'nin bu girişimi, Almanya'daki uygulama ile çelişiyor. Almanya, vasıflı göçmen elemana evet derken, sınırsız oturma izni verebilmek için, o kişinin yıllık gelirinin 85 bin 500 Euro olmasını şart koşuyor.

ABD'deki Greencard uygulamasını andıran AB girişimi, öncelikle 2 yıllık bir süreyi öngörüyor ancak koşulların

elvermesi halinde kolayca uzatılmasına da imkan tanıyor.

Edinilen bilgilere göre, AB üyesi ülkeler, sadece çok üstün vasıflı meslek sahiplerinin yanı sıra, belli alanlarda vasıflı işgücüne de ihtiyaç duyuyor.

AB kanadından gelen bu açıklama Almanya'daki CDU-SPD büyük koalisyon çevrelerinde olumlu karşılanmadı ve her ülkenin bu konulardaki politikalarını kendi koşullarına göre belirlemesi gerektiğini açıkladı. CSU ise, Almanya'nın bu yeni proje bağlamında göç dalgası yaşayabileceğini dillendirdi.



Yazı Yorum

mksener@web.de

Kemal ŞENER



Alanya Gazipaşa Havaalanı

Alanya ve yöresi, Almanlar'ın turizm hedeflerinden, düşlerinden seçkin bir bölge olarak tanınıyor. Bu durum aslında son yıllarda Almanya'da doğup büyümüş Türk genç kuşakları için de geçerlidir. Zira, tatillerini bu bölgede geçirmeyi tercih eden Almanyalı Türkler'in sayısının her geçen yıl artması da bunu gösteriyor.

Alanya'nın Gazipaşa diye bir ilçesi var ve bu ilçe Mersin'e uzanan uzun sahil şeridinde Anamur'dan önce geliyor.

Bu ay, aslında sadece Alman turistleri değil, Almanya başta olmak üzere değişik Avrupa ülkelerinde yaşayan ve bu bölgelerden gelen yurttaşlarımızı da yakından ilgilendirebileceğini düşündüğüm Gazipaşa'ya ayırmak istiyorum.

Yıllar sonra nihayet Alanya-Gazipaşa havalimanının açılmasına karar verilebildi. Çok da iyi yapıldı. Akdeniz bölgesinin ekonomik yaşamının yarısından çok, hem de çok fazlası üstelik göbeğinden turizmle bağlı olduğuna göre, bu kararın verilmesinde son derece geç kalındığı ortadadır. Bu geç kalmanın ülkemize verdiği zararları ekonomik rakamlar açısından bol sıfırlı rakamlarla tespit ve ifade etmek mümkün olsa bile, ülke kalkınmasını geciktirmekteki zararlarını belirleyebilmek olanaksızdır. Akdeniz turizmimiz bugün için Alanya sınırlarında bitmektedir. Oysa Alanya'dan öteye, ta Mersin'e kadar olan bölgemiz de, hala bakir ve belki de dünyanın en güzel turistik yerleri olarak adeta el değmemiş bir şekilde kaderleri ile boğuşup durmaktadır. Bir yandan Alanya'dan Mersin'e ulaşımın sağlıklı bir biçimde sağlanamamış olması, bir yandan da hava ulaşımının bölgeye aktarılmaması, vatanın bu cennet köşelerinin turizmle açılıp gelişip kalkınmasını engellemektedir.

Antalya-Gazipaşa havalimanı bu bakımdan Akdeniz turizminin geleceği açısından büyük önem taşımaktadır. Bu havalimanı Antalya ile Mersin arasında, hava ulaşımı için gerçekten en ideal bir konumda bulunmaktadır. Bu havaalanı, sadece turizm için değil, aynı zamanda Avrupa ülkelerinden Türkiye'ye gelecek yüzbinlerce bölge insanı Avrupalı Türk yurttaşı için de son noktaya ulaşım bağlamında önemli bir fırsatı vermiş olacaktır. Ne var ki bu havalimanı, inşaatından başlayarak hep yanlışlar yapılarak hayata geçirilmiştir. Havalimanı inşa edildikten sonra, pistin tam karşısında bir tepe bulunduğu ve pas geçecek uçakların o tepeye çarpıp parçalanacakları, limanın tam da açılış gününde fark edilebilmiştir. Bundan sonra da havalimanı, kaderine terk edilmiş, farelerin çirrit oyna-dıkları bir harabe haline gelmiştir. O tepeyi göremeyip milletin milyarlarca liralık servetini heba edenlerin ise cezalandırılmaları bir yana, kim oldukları dahi araştırılmamıştır. Onlar bugün bile bilinmemekte ve büyük ihtimalle bazı önemli koltukları doldurmaya devam etmektedirler.

Nihayet tam dokuz yıl sonra aklımız başımıza gelmiş, yeni bir pist yaparak pas geçecek uçakların Gökçetir adı verilen o tepeye çarp-malarını asla imkan bırakmayan proje değişiklikleri ile havalimanı-nın açılmasına karar verilebilmiştir. İlgiilileri kutlarm.

O liman açıldıktan sonra görülecekleri ki, Akdeniz turizmi kısa süre-de Anamur'a kadar ulaşarak ve Antalya-Mersin karayolu da niha-yet bir gün adam edilirse, Mersin'e, sonra da Adana üzerinden İs-kenderun ve Hatay'a kadar ulaşacaktır. Düşünebiliyor musunuz, neredeyse 1500 kilometrelik bir sahil ve turizm cenneti? Ben hayal edebiliyorum da o günleri görebilir miyim; işte onu bilmiyorum.

Made in Germany“ dünyada lider marka

Almanya özellikle sanayi ürünleri ihracatıyla, dünyada en güvenilir markaya sahip bulunuyor. „Made in Germany“ markası, öncelikle AB'ye üye ülkelerde büyük rağbet görürken, Almanya dış satımının yüzde 53,9'unu Avrupa içinde yapıyor. Diğer sayılar ise şöyle: Doğu ve Güneydoğu Asya yüzde 13,4, Kuzey Amerika yüzde 13,1, Diğer Avrupa ülkeleri yüzde 11,5, Latin Amerika yüzde 3,7, Orta-doğu ve Yakın Doğu, yüzde 1,4, Orta ve Merkez Asya yüzde 1,4 Afrika yüzde 1 ve Avustralya Okyanusya yüzde 0,5. Alman ürünlerinin dış dünyada böyle-sine güvenilir olmasının temelinde, yüksek kaliteli elemanlar, üretimde titizlik ve kullanılan malzeme belirleyici oluyor. Almanya dünyaya güven veren üretim anlayışının yanı sıra, teknoloji ülkesi olarak da tanınıyor.

Hessen'de iflaslar azalıyor

Hessen'de 2007 yılının ilk yarısında iflas eden şirket sayısı, konjonktürel iyileşme sayesinde yüzde 7,5 oranında gerileme gösterdi. Mahkemelerin kayıtlarına göre, 2007 yılı ilk altı ayında 937 iflas dilekçesi verildi. İstatistik Dairesi uzmanları, „inşaat sektöründe iflasların oranı oldukça azalırken, otel ve ticaret alanında aksi bir gelişme yaşandı. İflas ilan eden firmalara mal ve hizmet sunan başka firmaların bu kapanan şirketlerden olan alacağı 732 milyon Euro tutuyor.“ diyor.

Hessen Meclisi maliyeti

Hessen meclisinin 2004 yılında aldığı kararlarla aşağı onarımdan geçen eyalet parlamento binası, tasarlanan maliyetten daha pahalıya patlayacağı söyleniyor. Eyalet Meclisi, İnşaat bedeli olarak işe başlanırken 27,5 milyon Euro öngörüldüğünü ancak bu rakamın şimdi 40,85 milyon Euro'ya çıktığını bildiriyor. Bu bedel artışında, 2006 yazında aşırı yağışların meclise verdiği zararın rol oynadığı söyleniyor.

**Yimpaş,
Kombassan,
Jetpa ve
Tüm Holding
Mağdurlarına
Önemli
Duyuru!**

Endüstri-Kamer-Kaldera-BAH-Aksaray-Silmi

**Açılan davalarda;
önemli sonuçlar almaya
başladık. Birçok holding
nezdinde tahsilatı başardık.**

**ZAMANAŞIMI
TEHLİKESİNE DİKKAT!**

Haklı olmanıza rağmen zama-naşımı nedeniyle dava açma hakkınızı kaybedebilirsiniz.

AKÇA - ARIKAN - RECHLIN HUKUK BÜROSU

Ağırlık alanı HOLDING HUKUKU

Avukat Avukat Avukat
Ümit AKÇA Özkan ARIKAN Hartmut RECHLIN

Tel: 02302 27096 - Faks: 02302 - 27099

Berlinerstr. 7 - 58452 WITTEN

info@kanzlei-raa.com / www.kanzlei-raa.com

Avukat **HALİL ÖZTAŞ** Ziegelstrasse 8 . 63065 OFFENBACH/M.

Tel: 069 82 99 34 44 . Faks: 069 - 82 99 30 00

OECD: „Almanya uzman yetiştirmiyor“

Kısa adı OECD olan Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı'nın uluslararası kıyaslamalı bir araştırmasına göre, Almanya üniversiteleri, istendiği ölçüde üst düzey uzman eleman yetiştirmiyor. Yine aynı raporda, en büyük eksikliğin mühendislik alanında gözlemlendiği kaydediliyor. Alman eğitim sistemi açısından kötü bir not olarak yorumlanan bu uluslararası raporda ayrıca, mühendislik kadar pedagoji alanında da bir darboğazın kapıda olduğu belirtiliyor. Bu rapora göre, bir zamanlar entelektüel potansiyeli ile tanınan Almanya'da eğitim alanında yeterince yatırım yapılmıyor ve bu nedenle Almanya eğitim kalitesi açısından 30 üye ülke arasında 10.luktan 22. sıraya indi.

Almanya'nın gayrisafi milli hasıladan eğitime ayırdığı pay da, OECD ortalamasının çok altında seyrediyor. Bir diğer deyişle, Almanya GSMH'sının sadece yüzde 4,3'lük kısmını eğitime ayırıyor ve bu gidişten ötürü, 28 ülke arasında 21. sırayı işgal ediyor. Bu kapsamlı raporda ayrıca, Almanya'da akademik kariyer yapabilecek eğitim aşamasında olan kişilerin arkasındaki sosyal yapıda da, çarpıcı sonuçlar göze çarpıyor.

Uzmanlar, Almanya'da çocukların genellikle 10 yaşından itibaren, daha az üretkenlik getirisi olan yavaş sistemle olarak sevk edildiğine işaret ediyor ve „Bugün akademiker konumunda olan potansiyel içinde, örneğin işçi çocuğu olanların oranı sadece yüzde 16.“ diyor.

Bu arada Federal Eğitim Bakanı Annette Schavan da, uzman kapasitesi bağlamında Almanya'nın bir darboğazdan geçtiğini düşünüyor. Bakanın açıklamasına göre, Almanya 2014 yılına kadar 62 bin

mühendis ve diğer farklı alanlarda uzman akademikere ihtiyaç duyacak. Bu gerçekten yola çıkarak, eğitimde vasıflılığı artırıcı projelere yönelmeyi hedeflediklerini belirten Bakan Schavan, bu açığı orta vadede kapayabilmek için Almanya'nın başka ülkelere uzman akademikler getirmesi gerektiğini düşünüyor.

Derleyen: Silvia BORRONI

SB-Küchen Frankfurt Mutfak donanımında güvenilir markalar

Frankfurt Borsigallee 6'da bulunan
Meinküchenland'da büyük tasarruf aksiyonu
Küçük mutfak donanımında Rhein-Main
bölgesinin lideriyiz

Temel mutfak sırası model "Bodrum" en 210 499,-
Temel mutfak sırası model "Izmir" en 260 699,-

Komple mutfak en 250cm, markalı bulaşık yıkama
makinesi dahil, parlak çilalı, model "Antalya" 1299,-

Büm büyük çeyizlik mutfak model "Sultan"
eczacı dolabı dahil sadece 1399,-

Planlanmış köşeli mutfak, parlak çilalı
model "İstanbul" sadece 1499,-

Parlak çilalı parlak ipek renginde mutfak, yan dolaplı
ve ocak altında çekmeceli model "Palast" sad. 1799,-

Ayrıca 4 sergi mutfağında sadece şimdi
%78'e varan indirimler

Dikkat! Aktüel çekilişimizden 31. Ekim'e kadar
250,- Euro kazanabilirsiniz!

Bize danışmadan ve bizi ziyaret etmeden sakın karar
vermeyin. İlk adresiniz biz olalım.

Ücretsiz olarak mutfağınızı ölçüyoruz.
Bizde çok uygun koşullarda taksitli alışveriş mümkün.

Türkçe bilgi için bayan Nezahat Çalıcıoğlu emrinizde.
Mağaza önünde park yerleri mevcuttur.
Frankfurt/Main - Borsigallee 6 - Tel. 069 / 42 69 66 35
U-Bahnhof U-7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim
Açılış saatleri: Pz-Pa: 10.00 - 20.00 arası
Cumartesi: 10.00 - 20.00 arası
www.mein-kuechenland.de

Her üç levhadan biri gereksiz

Alman Otomobil Kurumu ADAC, Almanya'da karayolları ve şehir merkezlerindeki her üç trafik levhasından birinin lüzumsuz olduğunu düşünüyor. ADAC uzmanları, bu yoğunluk yüzünden şehirlerin tabela ormanına dönüştüğünü söylüyor ve özellikle park yasağı, durma yasağı ve en üst hız sınırı gibi levhaların derhal kaldırılması gerektiğine işaret ediyor. Uzmanlar ayrıca bu tür malzemelerin herbirinin yerel yönetimlere ortalama 200 Euro maliyet getirdiğini, ömrünün 7 yıl ile sınırlı olduğunu, uygulamadan kalkması halinde belediyelerin önemli oranda tasarruf edeceğini kaydediyor.

10 röntgen cihazından biri bozuk

Hessen'de tıbbi cihazların denetimi ve kullanılabilirliğini ölçen ve denetleyen Eschborn'daki bir merkezin Hessen eyaleti çapında yaptığı bir araştırmanın sonuçlarına göre, Almanya'daki her 10 röntgen aletinden birisi arızalı. Uzmanlar, bu sorunlu aletlerin belli bir bölümünün yaydığı ışınlar, olması gerekenin çok üstünde. Uzmanlar bu denetim sayesinde röntgen cihazlarının derhal bakıma alındığını söylüyor ancak bakıma rağmen, yine de her 10 aletten birisi yine arızalı çalışıyor.

Kadınların yarısı göğüs kanseri taramasından geçiyor

Almanya'da muayenehanesi bulunan Hekimler Birliği'nin (Kassenärztlichen Bundesvereinigung) verilerine göre, hakları olmasına rağmen, 50-69 yaş grubundan kadınların sadece %55'i, göğüs kanserine önlem olarak hazırlanan mamografik tarama işlemine ilgi gösterdi. Aynı kaynağın açıklamasına göre, Almanya'da her yıl 48 bin kadın göğüs kanseri hastalığına yakalanıyor ve bu kesimden 17 bin yaşamını yitiriyor. Söz konusu mamografik tarama yöntemi sayesinde, göğüs kanserinden ölümlerin yüzde 25 oranında azaltılması hedefleniyor.

Yılda 200 yanlış ameliyat yapılıyor

Almanya'da gerçekleşen ameliyatlarda bir bölümü yanlış yapılıyor. AOK Federal Merkezi'nin bir araştırmasına göre, yanlış ameliyat sayısı yılda 100-200 arasında değişiyor. Yapılan yanlışlıklar, hastanın yanlış bir organuna müdahale şeklinde kendini gösteriyor. İstatistikleri yorumlayan AOK uzmanları, bir cerrahın meslek yaşamı boyunca en az 1 kez ameliyat hatası yaptığını söylüyor ve hastanelerin, ameliyat mekanlarında daha sıkı bir denetim mekanizması uygulamasını öneriyor.

İnşaat izin sayısında azalma var

Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi, Almanya'da devlet desteği projesinin (Eigenheimzulage) uygulamadan kalkması yüzünden inşaat izinlerinin gözle görülür bir azalma gösterdiğini açıkladı. Resmi verilere göre, 2007 yılının ilk yarısında yüzde 37,9 oranında bir azalma yaşandı. 1 Ocak 2006 tarihinden önce verilen destek talep başvurusu sahiplerinin hakkı ise, saklı tutuluyor.

Alman şekerli ürünleri ihracat lideri

Almanya şekerli ürünler dalında ihracat baharı yaşıyor. Sektörün çatı örgütü BDSI verilerine göre, Almanya 2006 yılında toplam 1,29 milyon ton şekerli ürünü dış ülkelere ihraç etti. Yetkililer, bu ihracat boyutunun 3,5 milyar Euro dışta gelir anlamına geldiğini belirterek, „Alman ürünleri dünyanın dört bir köşesinde rağbet görüyor. Öyle ki, İsviçre, Fransa ve hatta ABD ürünlerinden de daha fazla satıyor. Birlik sözcüleri, Almanya'nın ürünleri ağırlıklı olarak Avrupa kıtasındaki ülkelere gidiyor ve ABD sıralamada 2. konumda bulunuyor.“

KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ...

KREDİ

ilk elden alınır...

5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel Kredi verilir

12 aydan 84 aya kadar sabit faiz ve
esnek ödeme kolaylığı sağlıyoruz

Eski borçlarınızı kapatmak veya ev kredisini
karşılama için bizi arayın, görüşelim.



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Mainzerstr. 2
65428 RÜSSELSHEIM
İrtibat için:

Tel: 06142 - 859165
Mobil: 0179 - 5098705

Daha nice
bayramlar dileğiyle...

Görülmemiş Yenilik

Artık bürokrasiden
kurtuluyorsunuz.

Aşağıdaki belgeleri
getirin, Krediniz 15 dakika
içinde hazır olsun.

Unterlagenfordernisse
db PrivatKredit

- gültiger
Personalausweis/Reisepass
- drei letzten Gehalts-
Abrechnungen
- Rentenbescheid (emekliler için)
- Ablösesumme

KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ...

Darmstadt İş Bulma Ajansı'ndan işsizlere iş verecek firmaya 6 bin Euro destek var

Darmstadt'taki İş Bulma Ajansı (ARGE-Arbeitsagentur) bölgede yerleşik firmalara, Hartz 4 yardımı alan işsizleri, düşük maaşa rağmen kadroya almaları halinde, kendilerine 6 bin Euro'ya dek maddi destek sağlıyor. „Aktion Wechselprämie“ adlı bir program çerçevesinde hazırlanan proje hakkında ayrıntılı bilgi 06151-42854110 numaralı telefonda alınabilecek. Elektronik posta adresi ise şöyle: arge-darmstadt.de am7220@arge-sgb2.de



Sosyal yardım alanlar artıyor

Almanya'da sosyal yardım alan insanların sayısı 2006 yılında yüzde 12,1 oranında artış gösterdi. Resmi istatistiklere göre, ülke genelinde her 100 kişiden yüzde 3,7'si sosyal yardım alıyor. Hessen eyaletine özgü oran 4,3 oluyor. Ren Pfalz eyaleti ise, 2,2, Baviera 3,8. Sosyal yardım alan insanların yoğun yaşadığı kentler sıralamasında ilk üç sırada Berlin (6,8) Hamburg (5,9) ve Saksonya Anhalt (5,6) geliyor.

Avukat

ÇİĞDEM ABA

Her türlü hukuki sorununuz için hizmetinizdeyiz.

Mesai saatlerimiz:

P.tesi-Cuma: 09-12 ve 13-18 arası

35390 GIESSEN

Ludwigstraße 29

Tel: 0641 - 72872

Faks: 0641 - 792682

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Türkiye'nin demokrasi ve insan hakları sorunları var, bu yüzden konuk ülke olması mümkün değil. Bir: Sanki son yirmi, otuz yıldır konuk ülke olan ülkelerde hiç demokrasi ve insan hakları sorunu yaşanmıyordu.

İki: Özellikle sosyal demokrat kültür bakanlarının görev yaptığı o yıllarda 12 Eylül zulmünden en fazla acı çekenler, sanki o sol eğilimli kişiler değildi. Neyse, uyuklayan prens'imiz zamanında, Alman Dışişleri, Türkiye'yi "Gastland" yapmakta bir sakınca görmedi. Biz buna seviniriz. Sonuçta, dediğim gibi, Türkiye'nin ve Türk edebiyatının tanıtımına önemli katkılar sağlayabilecek bir fırsatı yakalamış olduk.

Bakanlık yetkililerinin de bu fırsatın ayırında olduğunu görmek, bizi ayrıca sevindirdi. Yazarlar, aydınlar ve yazar örgütleri temsilcileriyle yapılan toplantılardan birine ben de katıldım. Görüşlerimi dile getirdim. Sözlerimi yazılı tutanak olarak da teslim ettim.

Bakanlık, bir yandan, bu toplantılarda dile gelen görüşlerin de ışığında Frankfurt için gerekli adımları atarken, bir yandan da TEDA projesi - Türk yazarların yapıtlarının yabancı dillere çevrilmesine destek - çerçevesi içinde bu yıl ve gelecek yıl ağırlığı Almanca'ya vererek, 2008 Frankfurt Kitap Fuarı - "Gastland Türkiye" etkinlikleri için ÇAG-DAŞ Türk edebiyatından çok sayıda yeni yapıtı Almanca'ya çevrilmesini sağlayacak - bir bölümü bu yıl içinde yayımlanıyor.

Buna koşut olarak, 2007 fuarının gelecek yıla hazırlık anlamında önemi büyük. Buraya Türkiye'nin etkili ve kapsamlı bir katılımı gerçekleştirileceğini umuyoruz. Önümüzdeki günlerde (9-14

Ekim 2007) fuarı gezip göreceğiz. 2007 etkinliklerinin, 2008 yılındaki "Gastland Türkiye" katılımında sergileyeceğimiz görkem için güzel bir çerçeve oluşturmasını umuyoruz. Benim bilgim olmadı, ama bu yıl ve gelecek yılki katılımı Kültür Ve Turizm Bakanlığı'nın, başta Tür-

Frankfurt Kitap Fuarı "Gastland TÜRKİE"

kiye Yayıncılar Birliği olmak üzere, önde gelen meslek örgütlerinin eşgüdümüyle gerçekleştireceğini umuyorum. Bakanlık, özellikle bugünkü hükümetin konumu yüzünden, ama aynı zamanda edebiyat ve sanat yetkinliği açısından, tek başına temsilde eksik kalır. 2008 yılındaki büyük fırsata yazık olur.

Bu fırsattan yararlanırken, TEDA projesinde verilen onayların doğrultusunda, otuz, kırk yıldır Almanya'da Türkçe ve Türk edebiyatı için çaba gösteren irili ufaklı yayınevlerini fuar alanında da gözetmelidir. Bu yılki fuarda büyük bir Türkiye bölgesi oluşursa, daha dışardan görünümüyle çekicilik kazanır.

Bu bölgede yer alan sergilerin gezilmesi sırasında da Türk yayıncılığının, çağdaş Türk edebiyatının ve kültürümüzün diğer alanlarının alımlı ve çekici sunulması, ilgi uyandırması ve uzanan ilginin fuar sonrasında da süreklilik göstermesi, umudumuzdur.

Bu bağlamda, uzun yıllar öncesi ortaya attığımız ve "Gastland Türkiye" kararıyla bu yıl içinde yeniden canlandırıp yoğun biçimde tartıştığımız "Türk Kültür Enstitüsü" önerimizi yinelemek isterim. Her ne kadar, çok değişik bir gerekçeyle Ankara'da "Yunus Emre Enstitüsü" için bir vakıf kuruluşu gerçekleştirilmişse de, bu vakfın yapılanmasına bakınca, Almanya'da ve AB ülkelerinde böyle bir vakfın etkili bir işlerlik sergileyemeyeceğini hemen söyleyebiliriz.

Belki bu bağlamda bu yılki fuar çerçevesi içinde sayın bakanın da katılacağı bir toplantıda Hürriyet ve Türkshow yayınlarında bu öneriyi uzun uzun tartışıp somutlaştıran kişilerle ciddi bir toplantı yapılabilir. Zira, 2008 "Gastland" günleri geçince, o etkinin süreğenliği için, bir çağdaş ve uygar (Türkiye'de buna yanlış olarak asker karşıtı sivil diyorlar) bir kuruluşun önemi vazgeçilmez. Böyle bir enstitünün kuruluşunda ise, on yıllarca geç kalmıştır zaten.

Frankfurt'ta Danışmanlık Bürosu

Danışmanlık Hizmetlerimiz

Kişisel iflas - Şirket iflası - Emeklilik - İşsizlik parası ve yardımı - Çocuk parası - Temel güvence (Grundsicherung)

Danışmanlık ücret tarifemiz için arayabilirsiniz:

Diplom Sosyal Danışman
Sertifikalı İflas Danışmanı
Fatma Yerebasmaz-Çetiner
Kaiserstr. 64 . Bürogeb. A/Kat4
60329 Frankfurt/Hauptbahnhof
Tel: 069 / 97 69 10 40
Faks: 069 / 97 69 10 39
Cep: 0157 - 74 74 23 94
E-Posta: fatma.yerebasmaz@sos-alltag.de

S.O.S.

ALLTAG e.V.

Schuldnerberatung und Insolvenzberatung

Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband

*"Geldinfo Status" gem. § 305 Abs. 1 Nr. 1
Insolvenzordnung

Danışma Günleri:
Pazartesi, Salı,
Çarşamba ve Cuma
Saat 9:00 - 12:30 ile
14:00 - 16:00 arası



Konsoloslüğün „Şaban Abi“ne veda

Mainz Başkonsolosluğu'nun simge isimlerinden ve en eski personeli konumuyla Şaban Abi adıyla bilinen Şaban Yalazı, yaş haddinden emekli olunca, konsolosluk bahçesinde düzenlenen veda partisinde güzel ve duygulu anlar yaşandı. Yaşamının önemli bir bölümünü yurtdışında devlete adanmış ve konsoloslüğün her türlü organizasyon ve dış temaslarında yoğun birikimiyle ivme sağlayan Şaban Yalazı'yı, veda partisinde dostları da yalnız bırakmadı. Geçmişe yönelik anılar sohbeti dönüşürken, kısa bir süre önce göreve gelen Bayan Başkonsolos Aydan Yamancı, emekli olan eski bir memurun devlete olan hizmetlerinden ötürü teşekkür etti. Veda töreninde ayrıca, personel adına Yalazı'ya Mainz kentini simgeleyen gümüş bir tabak armağan edildi.



Uluslararası alandaki bilimsel çalışmalarından ötürü birçok ülke ve kuruluştan ödül alan Doç. Dr. Ahmet Lokurlu, şimdi de ünlü Time dergisinin açtığı „Kahraman Kim?“ anketinde, çevre sağlığı konusundaki duyarlı araştırmalarından ötürü, Federal Başbakan Angela Merkel'e rakip gösterildi.



Almanya'nın kahramanı Merkel mi? Lokurlu mu?

Almanya'da son yıllarda enerji ve çevre konulu bilimsel çalışma ve buluşlarıyla adını duyuran ve birçok uluslararası ödülle layık görülen enerji mühendisi Doç. Dr. Ahmet Lokurlu, ünlü Time dergisinin Ekim sayısına kapak olurken, „Almanya'nın Kahramanı Kim?“ konulu bir kapsamlı ankette, Federal Başbakan Angela Merkel'e rakip gösterildi.

Türk mühendis Lokurlu derginin uluslararası kurum ve kuruluşlardan, gazetecilerden bilgi ve görüş alarak yaptığı anket yardımıyla, bilimsel çalışmalarından ötürü finale kaldı ve 2007 yılının kahramanı ilan edilmek üzere dünyaya tanıtıldı. Finalde Merkel ile çekişecek olan Doç. Dr. Ahmet Lokurlu, böylece bir ünvana aday gösterilmek ve layık görülmekten son derece büyük onur duyduğunu belirterek, Time dergisinin kendisiyle uzun bir söyleşi yaptığını ve kapak resmini çekmek için saatlerce zaman ayırdığını söyledi. Gazetemize konuya ilişkin bilgi veren Doç. Dr. Ahmet Lokurlu, şunları söyledi:

„Time dergisi, 2007 yılında çevre konusunu öne çıkartmak istemiş ve bu bağlamda çevre ve enerji konularında etkin isimler arasında bir değerlendirme yapmış. Gazeteciler ve değişik ülkelerde alanında uzman şahsiyetler çevre ve enerji konusundaki çalışmalarım konusunda Almanya'dan beni önermiş. Karşımda ise bir zamanlar Çevre Bakanlığı da yapan ve belli bir çevre duyarlılığı kazanan şimdiki Başbakanımız Angela Merkel bulunuyor. Merkel, bakanlığı döneminde çevreyle ilgili sorunların gelişmelerin siyasette de çok iyi iş yapabileceğini gördü. Bu yüzden çevre konusunda belli hassasiyetleri olan bir politikacıdır. Ki bunun semeresini AB Dönem Başkanlığı'nda veya G-8'ler buluşmasında ve benzeri performanslarda çevre konusundaki deneyimlerini iyi değerlendirdi. Bir Türk bilimadamı olarak elbette bu onurdan mutluyum. Ama benim birincil amacım, biryerlere kapak olmak yerine ortaya koymaya çalıştığım değerleri nasıl dünyanın dört bir tarafına yayıp yararlı olabilirim? Beni en çok bu gibi sorular heyecanlandırıyor.“

Time dergisinin 19 Ekim'de çıkacak olan yeni sayısında dünyaya sesini duyuracak olan Doç. Dr. Ahmet Lokurlu, daha sonra 25 Ekim günü İngiltere Kraliyet Sarayı'nda düzenlenecek bir özel davette konuşacak. Derginin bu anketine „Kahramanlık“ sıfatının vermesine gerekçe olarak, dünyada çevre sorunlarındaki hızlı artışı gösteren Doç. Lokurlu, „Aslında bizim gibi adayları, bunca yığınsal soruna bakarak, -akıntıya kürek çeken donkişotlar veya taşın altına elini değil, gövdesini koyan inatçılar - olarak görülüyor ve bu abartılı yaklaşımla, kamuoyunda dolaylı da olsa, çevre sorunlarına dikkat çekilmek isteniyor. Bir zamanlar bir Alman gazeteci, beni Güneşin Efendisi olarak tanımlamıştı. Ama ben efendi değil, dün gibi bugün ve yarınlar da -Güneşin Hamalı- olmak istiyorum.“ dedi. Eğitimini Türkiye'de yapan ve uzun yıllardır Almanya'da enerji ve çevre konulu araştırmaları gerçekleştiren Lokurlu, Türkiye'de ve Almanya'da Çevre Bakanlığı'na danışmanlık yapıyor.

Uluslararası İstanbul Bienali'nin açılışı, 4.000'e yakın konukun katılımıyla 7 Eylül Cuma akşamı, İstanbul Modern'in bitiştiği Antrepo No: 3'te yapıldı. Böylesine büyük ilgi, İstanbul, 10. yıl ve "İyimserlik" temasından mı oluşmuştu? Bilmiyorum. Ama açılış İstiklal Caddesi'nin en kalabalık saatleri gibiydi.

Açılışa İKSV Yönetim Kurulu Başkanı Şakir Eczacıbaşı, Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay, İstanbul Vali Yardımcısı Cumhur Güven Taşbaşı ve Küratör Hou Hanru birer konuşma yaptılar. Bienalin küratörü Hou Hanru, konuşmasında "Yıllardır hayal ettiğim İstanbul Bienali'nin küratörlüğünü yaptığım için artık çok mutluyum" diyerek duygularını dile getirdi.

Uluslararası 96 sanatçı ve sanatçı grubunun projelerinin sergilendiği, dünya sanat çevrelerinin ilgiyle izlediği bienalde 35 ülkeden sanat eleştirmenleri, küratör, müze ve galeri yöneticileri ile basın çalışanları olmak üzere 3000'in üzerinde konukun İstanbul'a geldiği söylendi.

4 Kasım'a dek devam eden bienalde, izleyicilerin dinlenmeleri, uyumaları ve rüya görmeleri için doğal yaşam mekânları sunmak hedefleniyor. Bu kapsamda, İstanbul'un değişik noktalarında "gecegezenler" projesiyle açılışın yapıldığı Antrepo 3'teki "Rüya Evi", çeşitli akşamlar izlendi.

Dünyanın içinde bulunduğu dönemde sanatçının ve sanat alıcısının "iyimser" olması umut ediliyor. Dünyanın sanatla barışa, huzura, bir sevgi ortamına kavuşması özeniliyor. Umarız bu Türkiye için de gerçekleşir. Bunun için de sağlam bir moral gerekmez mi? Morali sağlam tutmak, Çin'in bir web sitesinde belirtildiğine göre, yiyeceklerle ilişkisi varmış. Neler yenilirse, moral sağlam olurmuş? İşte o liste:

"1. Deniz balıkları: Araştırmalara göre, deniz kıyısında yaşayanlar daha mutluymuş. Bu da denizin insanları ferahlatmasıyla deniz balığı yemekleriyle açıklanmış. Yine araştırmalarda deniz balıklarında bulunan Omega-3 yağ asidinin moral bozukluğu tedavisi için kullanılan ilaçla benzer işleve sahip olduğu, beynin seroto-

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

2. Muz: Muzdaki alkolit adlı madde, insanın moralini yükseltir.
3. Greyfurt: Greyfurtta bulunan yüksek miktardaki C vitamini, vücudun direnme gücünü ve baskıya karşı direnme gücünü artırır.
4. Kepekli ekmek: Karbonhidrat, serotoninin

"İyimser" İstanbul Bienali ve Moraller...

artmasına yardımcı olur. Araştırmacılar bunun için de insanların hamurlu yemekleri moral bozukluğu tedavisi için kullanılan ilaç olarak yemelerinin bilimsel olduğunu kanıtladı.

5. Ispanak: Araştırmacılar, folik asit eksikliğinin beyindeki serotoninin azalmasına ve moral bozukluğuna yol açtığını ortaya çıkardı. Ispanak, içerdiği zengin folik asitle ün kazandı.

6. Kiraz: Kiraz, Batılı doktorlar tarafından doğal aspirin olarak niteleniyor. Kirazda bulunan antosiyanin adlı madde mutluluk duygusu yaratabilir.

7. Sarımsak: Ağzın kötü kokmasına neden olan sarımsak, insanın moralini düzeltme işlevine sahiptir.

8. Kabak: Kabağın iyi moralle ilişkili olmasının nedeni, zengin B6 vitamini ve demir içermesidir. Adı geçen iki besin vücutta stoklanan kan şekerinin glikoza dönüşmesine yardımcı olur.

9. Düşük yağlı süt: Araştırmalar, kalsiyumun insanın daha kolay mutlu olmasını, daha az gerilmesini ve daha az huzursuz olmasını sağladığını gösterdi. Günlük yaşamda kalsiyumun en iyi kaynağı süt, yoğurt ve peynirdir. Bunlardan düşük yağlı ve yağsız süt ise daha çok kalsiyum içerir.

10. Tavuk eti: Araştırmacılar deneye katılanların 100 miligram selenyum yedikten sonra morallerinin daha iyi olduğu sonucuna vardı. Selenyumun kaynaklarından biri de tavuk etidir.

Nasıl buldunuz? Sizce, yüzde 47 oy alarak iktidara gelen AKP'nin zaten yarısı son on yılda değişen Anayasayı toptan değiştirmeye kalkması kandırmaca değil mi? Doğrudan değiştiremediği bazı maddeleri takkiye yaparak tümüyle birlikte değiştirmeye kalkma cinliği... Hep yaptıkları gibi. Bu yüzden halkın yarıdan çoğunu gererek mutsuzluğa sürüklemesi normal, bu ortamda da İstanbul Bienalinin "iyimserlik" teması, keşke moralleri düzeltsen... Düzelmezse, Çinlileri dinlemekte yarar var...

Ama neye yarar, bozulan moralleri artık yiyecekler de kurtaramaz seçime kadar...

Kutsal Ramazan ayı gibi tüm bayram günlerinin de insanlık alemi için hayırlara ve barışa vesile olmasını diliyoruz.

Bayramınız kutlu olsun...

ASIM TOZOĞLU

TİCAN (Krone) e.V.

Vergi Danışma Bürosu

60326 Frankfurt . Schwalbacherstr. 58

Tel: 069 - 73 19 19

Değerli Okurlarım, Sonbaharın iyice kendini gösterdiği şu günlerde, Römer Meydanı'nı çevreleyen ve kentin eski evleri ile süslü bölgeler son zamanlarda, turistlerin oldukça ilgisini çekmeye başladı. Onarım çalışmalarının bitmesinin ardından turistler için bu bölge gerçekten büyük bir cazibe merkezi oluverdi ve herkes bu tarihi güzel yapıları görüntülemeye çalışıyor.

2. Dünya Savaşı öncesinde Frankfurt'un bu özellikle eski bölgesi, Almanya'nın büyük önem taşıyan etkili yörelerinden biriydi. Ama savaşla birlikte gelen hava bombardımanında bu bölge önemli ölçüde hasar gördü. Savaş izleyen yıllarda ise şehir planlamacıları, kente modern bir görünüm vermek için

Römer'de Yeni Yapılanma

Römer Meydanı ile Katedral arasında kalan bölgeye hiç dokunmadılar. Ancak 80'li yıllarda Römer'de belediye binasının karşısındaki dizi evler aslına uygun biçimde onarılmaya başlandı. Römer şu sıralar yeni mimari büyümelere sahne oluyor. Belediye Meclisi kısa bir süre önce aldığı bir kararla, kentin eski mahallesi yeniden ve bölümler halinde onarımdan geçirilecek. Örne-

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

ğin Teknik Rathaus diye bilinen ve belediyenin belli birimlerinin olduğu büyük bina yıkılacak. Böylelikle burada çok geniş bir boş alan doğacak. 2013 yılına değin burada 30 ev yapılacak ve bunlardan altısı, tarihi mimari dokusu muhafaza edilerek, adeta yeniden inşa edilecek. Geri kalan bölümden yeni konut, lokanta ve dükkanlarla kent merkezindeki yaşam, daha canlı hale gelecek.

Bu yeni yapılanma hiç kuşkusuz, Römer Meydanı kadar, burayı çevreleyen dört bir bölgeyi de turistik ve gezinti açısından çok daha aktif hale getirecek. Esen kalınız değerli okurlarımız.

Derneklerde fahri hizmet verenlere vergi kolaylığı

Almanya'da dernekler bünyesinde fahri konumda hizmet veren ve proseleri destekleyen gönüllüler için 1 Ocak 2007'den itibaren geçerli olmak üzere vergi kolaylığı geliyor. Federal Hükümetin hazırladığı, ve parlamentonun yanısıra, Eyaletler Meclisi olarak da bildiğimiz Federal Konsey

ANKARA TİYATRO FABRİKASI

Aziz Nesin
Halim Taner
Nâzım Hikmet
Uğur Mumcu
Ahmet Yıldız

MEMLEKET HALLERİ
VE BİR KOPEK

Derleyen ve Yazar
Yusuf ÇETİNCİ
Tiyatro
Koray GÜNER
Yönetmen
Esin KOCATEPE
Sahne
Nuri GÖKAŞAN

FRANKFURT TITUSFORUM
Walter-Möller-Platz 2
Nord-West Zentrum
28 Ekim 2007 - Pazar
Saat: 14.30 Giriş: 15 €
Org. A. Köp. 0177 69 37 490

Karmez

Gazetesi keyifli bir seyir diliyor...

leToplum

tarafından da yeşil ışık alan yeni düzenleme, Almanya'daki sosyal yaşamda fahri hizmet anlayışını güçlendirmek isteniyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya'daki binlerce spor derneğinin yanısıra, sosyal hizmet merkezlerinde 23 milyon kişi fahri olarak görev alıyor. Bu kişilerden halen vergi mükellefi konumunda bulunan gönüllüler, hizmet verdikleri dernek veya kuruluştan alacakları bir belge sayesinde yılda 500 Euro vergi indirimini hak edecek. Bunun yanısıra, spor merkezlerindeki jimnastik uzmanları için öngörülen vergiden muaf kazanç miktarı 1848 Euro'dan 2 bin 100 Euro'ya çıkıyor. Söz konusu muafiyet miktarı, derneklerde antrenör, eğitim sorumlusu, müzik kursu eğitmeni gibi görevle çalışan ve maddi gelir elde eden kişiler için de geçerli oluyor. Yeni yasa, derneklerin alacağı ve sadece tahsilat makbuzu ile beyan edilen bağış miktarını 100 Euro'dan 200'e çıkartıyor.

AGAH: „Türkdanış yeniden hizmet vermeye başlasın“

Kısa adı AGAH olan Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu, Kassel'de geçen ay yaptığı delegeler toplantısında, bu eyalette hizmet veren „Türkdanış“ projesinin yeniden yaşama geçirilmesini talep etti. Konuya ilişkin yapılan konuşmalarda, AWO bünyesinde geçmişte 2 bini aşkın kadrolu uzman görevlinin hizmet verdiği dile getirildi ve bu sayının son yıllarda sadece 62'ye düştüğü vurgulandı. AGAH delegeleri, söz konusu tasarruf politikasının göçmenleri bilgilendirme önünde büyük bir boşluğa yol açtığını ifade ettiler ve aksi takdirde bilgi boşluğunun göçmenlerin önemli bir kesimini Almanya'daki toplumsal yaşamdan uzaklaşmasına yol açacağını ifade ettiler.

AGAH toplantısında ayrıca Hessen Eyalet Televizyonu'nda (HR) dini bilgiler ve yorumlar vermek üzere müslümanlar için „Cuma Vaazı Programı“ istedi. AGAH Başkanı Yılmaz Memişoğlu bu istemi dile getirirken, „HR üzerinde yapılacak olan bu deneme, daha sonra ARD tarafından üstlenilmeli ve tüm Almanya'ya hitap edebilmelidir.“ diye konuştu.

Frankfurt Maratonu 28 Ekim'de

Frankfurt Maratonu bu yıl 28 Ekim Pazar günü yapılacak. Bu yıl da çeşitli uluslardan ünlü atletlerin çekişeceği maratonun favorileri arasında, geçen yıl da birinci gelen Kenyalı atlet Wilfred Kigen bulunuyor. Bayanlarda ise ilk sıra için, Rusyalı Svetlana Zacharowa'nın adı geçiyor.

Wiesbaden Stadı 21 Ekim'de açılıyor

Alman 2. Futbol Ligi'nin Hessenli temsilcilerinden SH Wehen Wiesbaden takımı, maçlarını 21 Ekim'den itibaren yeni modern stadta yapacak. Yapımı geçen ay tamamlanan ve bu ayın başında test edilen stadtaki ilk maç, SV Wehen Wiesbaden ile FSV Mainz 05 takımları arasında oynanacak. Berlinerstrasse yolu üzerindeki yeni stad 13 bin seyirci alıyor ve kötü havalarda üzeri tamamen kapanıyor.

Telefon terörüne yasak geliyor

Almanya'da son yıllarda özel telefonlar üzerinden yapılan ve mal-hizmet satışlarını amaçlayan telefon reklamlarına karşı yasal önlemler gelecek. Federal Adalet Bakanı Brigitte Zypries'in açıklamasına göre, tüketiciler tarafından istenmeyen bu tür yıldırıcı telefonlara karşı yaptırımlar uygulanacak ve telefonla herhangi bir mal hizmet sözleşmesi yapılamayacak ve herhang bir anlaşmalar, geçersiz sayılabilecek. Konuya ilişkin yasa tasarisına göre, tüketicileri, gereksiz yere arayan ve mal veya hizmetlerini cazip göstererek, satış sözleşmeyi yapmayı düşünen firmalara 50 bin Euro'ya kadar para cezası kesilecek. 2008 yılı ortasına dek yasalasması beklenen tasarının hazırlanmasında, halkın son zamanlardaki şikayetlerinin artış göstermesi yer alıyor. Bu tür telefonlar, ancak ve ancak tüketicinin rızası halinde yasal olarak kabul ediliyor.

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumal siyasi ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-mail: rmtoplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat - Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Eriliz Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Kılınçbey, Tarık Özdemir, Halil Emre, Sayfa Tasarım: Serde-İstanbul - Site Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: InterMedia Print-Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderer im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

ARZUM

DÜĞÜN SALONU - Mainz şehir merkezi

Düğün, nişan, sünnet gibi özel günleriniz ve şirket toplantılarınıza özgü rezervasyonlarınız için tel:

0177-2105519

0178-5679829

Frankfurt Film FESTİVALİ

Türk sinemasının tanıtımına katkı sunmak amacıyla 7 yıldır organize edilen Frankfurt Türk Film Festivali, bu sene 5-11 Kasım tarihleri arasında yapılacak.

Bu kapsamlı sinema günlerinin açılışı saat 19'da Cinestar Metropolis sinemasında bir kokteyl ile başlayacak ve ve sinema dalında verilen özel ödüllerin sunumunun ardından "DondurmamKaymak" adlı film izlenecek. Festival Başkanı Hüseyin Sıtkı'nın verdiği bilgilere göre, etkinliğin başlamasından 2 gün önce (3 Kasım) Belkis Özener - Yeşilçam şarkıları dinletisi gerçekleştirilecek. 6 Kasım günü sinema dünyasını konu edinen bir sergi açılırken, hafta boyunca Yeşilçam sonrasında Türk sinemasının gösterdiği gelişim, kimlik arayışı konulu bir panel düzenlenecek.

Frankfurt 7. Türk Filmleri Festivali'nde izlenecek yapımların listesi şöyle: Kader, Dondurmam Kaymak, Takva, Mavi Gözlü Dev, Ademin Trenleri, Beş Vakit, Sis ve Gece, Çinliler Geliyor, Eve Dönüş Cenneti Beklerken, Mutluluk, Yaşamın Kıyısında, Küçük Kıyamet, Eve Giden Yol, Beynelmille, Hokkabaz. Türk Alman yapımı film seçkisi ise şöyle: "Auf der anderen Seite, Freundinnen fürs Leben, Finnischer Tango, Ferien, Premonition, Brudermord, Zeit der Wünsche." Etkinlik programında ayrıca Wut ve Land gewinnen adlı, kuşaklararası çelişki ve çatışmaları konu alan iki ilginç filmin yanı sıra, Mein trautes Dorf ve Mein Vater, der Türke isimli iki belgesel yapım da bulunuyor. Festivalin onur konukları arasında Kültür eski Bakanı Atilla Koç'un yanı sıra, Yaşar Kemal, Fatma Girik, Zülfü Livaneli, Cem Yılmaz, Uğur Polat, Erkan Can, Sibel Kekilli, Tuncel Kurtiz, Atilla Dorsay ve kültür-sinema dünyasından bir dizi tanınmış isim de bulunuyor. Daha ayrıntılı bilgi için www.turkfilmfestival.de veya 0160-91559882.



Wiesbaden'de göçmen bayanlar için eğitim projesi

Wiesbaden'deki Uluslararası Kadın Buluşma Merkezi WIF, yörede yaşayan göçmen kadın ve genç kızlara yönelik bir dizi eğitimsel ve boş zamanları değerlendirici program hazırladı. Merkez sorumlusu Daniela Kornmüller-Bolte ve yetkililerden Ayşe Gül Güler'in verdiği bilgiye göre, Almanlar ile, değişik uluslardan bayanları bir araya getiren programda küçük çocuklar için de bakım-gözetim imkanı sunuluyor. Almanya'daki yaşamı ilgilendiren çeşitli alanlarda danışmanlık hizmetinin de verildiği bu merkezde değişik dillerden ve Türkçe lisansında görevli danışmanlar da hizmet veriyor. Merkezde kadınlara yönelik eğitimsel kursların yanı sıra, meslek yaşamına geçiş kolaylaştırabilecek irtibat kanallarını bulmada yardımcı olunuyor. Daha ayrıntılı bilgi için WIF - e.V. Langgasse 37 - 65183 Wiesbaden Tel: 0611-1602353



Darmstadt'ta 4-5 yaşındaki çocuklar için okula hazırlık kursları HIPPY başlıyor

Darmstadt'ta Kızılhaç bünyesinde devam eden ve okul öncesi eğitimde aile çocuk eğitimini hedefleyen Hippy projesi için kayıtlar başladı. Kızılhaç Teşkilatı, Göçmen Birimi sorumlusu Rıza Yılmaz'ın verdiği bilgiye göre, HIPPY projesi, çocuğun okula hazırlanmasını, ve yetenek bilgi ve becerilerini özel bir eğitim yoluyla geliştirmeyi ve anne babayı da bu süreçte katmayı hedefliyor. 4-5 yaş grubunu kapsayan okul öncesi aile çocuk eğitim programından yararlanmak isteyen ve yuva ya giden 4-5 yaşındaki çocuğu olan anne babaların 12 Ekim tarihine kadar başvurması gerekiyor. Daha ayrıntılı Türkçe bilgi için: Deutsches Rotes Kreuz - Rıza Yılmaz (Türkçe Danışmanlık Birimi) Tel: 06151-3606650 veya riza.yilmaz@drk-darmstadt.de

İşsiz göçmen kadın ve genç kızlar için eğitici projeler

Kısa adı berami e.V. ve Frauenbetriebe e.V. olan, Frankfurt ve yöresinde yaşayan göçmen kadın ve genç kızlara yönelik mesleki uyum ve ilerleme projeleri hazırlayan dernekler, Ekim ayından itibaren "Zukunft - meine eigene Show" adıyla, "Geleceğim, benim kendimi göstermeye bağlıdır" anlamına gelen eğitimsel bir proje hazırladı. Bölgede yaşayan ve halen işsiz olan Türk kadın ve genç kızlar, Avrupa fonları ve Hessen eyalet hükümeti tarafından desteklenen 6 ay süreli bu yeni programına katılacak olanlardan herhangi bir iştirak ücreti alınmıyor. Bu program çerçevesinde ayrıca genç bayanlar kendi arasında kuracağı bir ekiple

"Yaşamım-Geleceği-Mesleğim" sloganı altında bir de belgesel nitelikli bir film hazırlayıp sunacak. Genç insanlara yaratıcı olunabileceğini göstermeyi hedefleyen bu program bağlamında daha ayrıntılı bilgi aşağıdaki irtibat adresinden alınabilecek: berami e.V. (Bayan Dora Kramer) Tel: 069-91301016 veya Frauenbetriebe e.V. (Bayan Ramona Lange) Tel: 069-700776

türkFinanz GmbH
seit 1993

KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate Laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleşebilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur. **AMACIMIZ:** Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

SATILIK EVLERİMİZ

- 3 odalı daire, Maintal/Bischofsheim 70 m², EUR 94.000
- 3 odalı daire, Frankfurt/Fechenheim 63 m², EUR 75.000
- Havuzlu ev, Frankfurt/Fechenheim 225 m² ev alanı, 730 m² arsa alanı EUR 485.000
- Restaurant (Seminer odalı), Maintal-Dörnigheim, Fiyatı EUR 640.000 Arsa alanı 1080 m²
- 4 odalı, 87 m² daire, Frankfurt-Griesheim Fiyatı EUR 148.000

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Turgut Yüksel 29. sıra adayı

Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Turgut Yüksel, Hessen'de 28 Ocak 2008 tarihinde yapılacak eyalet parlamentosu seçimlerinde SPD listesinden 29. sırada aday gösterildi. Mecliste halen 33 sandalyesi olan SPD'de, Turgut Yüksel'in Frankfurt'taki seçim bölgesindeki yarışı kaybetse bile, eyalet listesindeki sağlam yeri sayesinde parlamento ya girmesine kesin gözüyle bakılıyor.



AKDENİZ GmbH

Frankfurt Toptancı Hali (Frische-Zentrum)

Tüm dost ve müşterilerimizin, yaklaşan Şeker Bayramı'nı kutluyor, din olduğu gibi bundan böyle de, gıda ürünlerinde kalite ve uygun fiyata önem vermeye devam edeceğiz.

Murat TEKİRDAG ve arkadaşları



Bakış

Uta ZAPP

Federal Milletvekili,
Dış İşler Komisyonu
ve Türk-Alman Karma
Parlamente Grubu üyesi

Türban Tartışmaları

Türkiye'de Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın karşıtlarının korktuğu şimdi başına geliyor. Çünkü türban yasağı kaldırılmak isteniyor. Bu durum, bir din devletinin yolunun açılması veya laisizmin islamlaştırılması anlamına gelebilir mi? Yarın veya yakın bir gelecekte Türkiye'nin güzel yüzü kızları örtünmek veya çarşafa bürünmek zorunda mı kalacak?

Tanıdığım Türk bayan arkadaşlar bu tür kaygılarını dillendiriyor. Modern Türkiye, inançları bireysel bir olay olarak görüyor ve örneğin İran misali kapanmayı zorlayan bir baskıya karşı çıkıyor.

Almanya'daki müslümanların bir kısmı ise, inançlarından ötürü başörtüsü taktıklarını ve bu yüzden de Almanya'daki yasaklardan da bıkıldıklarını ifade ediyor. Bir istatistiğe göre, örneğin Türk kadınlarının yüzde 60'ının başı kapalı. Bu uzlaşmazlık türbanı bir politik simge haline getirdi ve kimi çevreler başörtüsünün kadının özgürlüğünü engellediğini düşünüyor. Bütün bunları düşünürken, Türk Başbakanı Erdoğan'ın üniversitelerde türban yasağını kaldırmak istemesi, bir İslam devleti için ilk adım olarak mı görülmelidir?

Bugüne kadarki reformlar, Anayasa değişikliği paketi ise, bu endişe ile çelişiyor. Eğer bir Anayasa kadının konumunu toplumda eşit görüyorsa ve inanç özgürlüğünden söz ediyorsa, o zaman baskıyla kimsenin başı örtülemez. Eğer bir kişi çıkıp, özgürlük, demokrasi ve düşünce hürriyetinden söz ediyorsa, dini nitelikte uygulamalara yönelmez. Bu düşünceler ışığında şimdi türban yasağının kaldırılması çabalarını nasıl yorumlamak mümkün acaba?

Eğer türban bir politik simge ise, Türk toplumundaki kaygılara hak vermek lazım. Çünkü dini baskıların olduğu bir yerde hiçbir zaman eşitlik ve düşünce hürriyetinden söz edilemez. Öte yandan ise, başın örtülmesi, konusundaki özgürlük, kadının kendinde olmalıdır.

Ama bence, başörtüsü veya türban takanların büyük bir bölümü, toplumsal baskıdan ötürü bu yola başvurmuştur. Bu bağlamda, kadının başını örtüp örtmeyeceğine, imamların, ailenin veya eşinin baskısı olmaksızın, sadece kadının bizzat kendisinin karar vermesi gerekir.

Ayrıca, Hristiyan Demokrat politikacı Po-falla ve ekibi de baskıyla bizleri de, okullarda haç işaretiyle yaşamaya zorlamak istiyor. Bu yeni bir olay değil, ve sürekli önümüze konuyor.

Yolcu beraberinde getirilen hediyelik eşya ve yiyecekler sorun yaratıyor Almanya'daki gümrük duvarları çok yüksek



Almanya'daki gümrük kuralları, yurtdışından gelen insanları beraberinde getirdikleri hediyelik eşya türü bazı ürünler bağlamında yer yer güç durumda bırakıyor.

2007 yaz tatilinin bitişleriyle birlikte, gümrük kapılarında gündeme gelen gümrük kuralları, yolcular ile görevli memurları yer yer tartışmaya sürüklerken, birçok mala el konulduğu da dikkati çekiyor.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'daki gümrük mevzuatı, ülkeye dışardan getirilecek ürünler konusunda bir dizi kısıtlamayı içeriyor. AB üyesi ülke ve AB üyesi olmayan ülke gibi ayrımcı bir karakter de gösteren kurallar bütününden bazı kesit örnekler şöyle:

- Yolcular Almanya'ya bir AB üyesi ülkeden geliyor ise, en fazla 10 litre içki getirebiliyor. Bu sınır likörde 20 litre, şarapta 90 litre, birada 110 litre olarak uygulanıyor. AB üyesi ülkelerden getirilebilecek kahve miktarı 10 kilo olurken, AB dışı ülkelere Almanya'ya, ancak 500 gram kahve getirilebiliyor ve hatta Neskafe diye bilinen yoğunlaştırılmış kahve tozunda

bu miktar 200 gram ile sınırlandırılıyor.

Sigara, gümrük memurları ile yolcular arasında en büyük sorunu oluşturuyor. Alman gümrük mevzuatına göre, AB üyesi olmayan bir ülkeden Almanya'ya yolcu beraberinde en fazla 200 adet sigara veya 250 gram tütün getirmek mümkün görünmüyor.

Parfüm: AB dışındaki ülkelere Almanya'ya 50 gramı aşan parfüm ile 250 gramı aşan kolonyadan gümrük vergisi alınırken, bu ürünlerde herhangi bir AB sınırması bulunmuyor.

Hediyelik eşyalar konusunda da yolcu başına 175 Euro gibi bir üst sınır değer öngörülüyor. Bu arada hediyelik eşyalar antik değer taşıyorsa, bu konuda yolcuların çok dikkatli olması söyleniyor.



Taklit konumdaki tekstil ürünlerinin yanı sıra, saat, çanta veya CD'ler konusunda Alman gümrüğünde büyük bir sorun yaşanıyor ancak getiren kişinin, sorul-



ması halinde yine de bu ürünleri kendi ihtiyacı için satın aldığı söylemesi gerekiyor. Ancak ihtiyacı aşan miktar ve sayıdaki taklit ürünler de gümrük kapsamına giriyor ve vergilendiriliyor.

Doğada nesli tehlike altında bulunan hayvan ve bitki türlerinin özel bir izin olmadıkça, Almanya'ya getirilmesine izin verilmiyor. Buna aykırı hareket edenler para cezasına çarptırılıyor ve bu hayvan veya bitkiye el konuluyor. Örneğin, Alman gümrük memurları, kaktüs, fildisi ürünleri veya kelebek gibi hediyelikler konusunda gerekçe ve pardon tanımıyor.

Bu arada AB üyesi olmayan ülkelere süt ve süt ürünleri ile et ve et ürünlerinin yolcu beraberinde ve veteriner denetimi olmaksızın Almanya'ya getirilmesi yasak. Almanya bu uygulamayı şap hastalığından korunma amacıyla yaptığı söyleniyor, ancak et-süt ürünleri yasağına AB üyesi olmasa bile İsviçre, Norveç- İzlanda gibi ülkeler girmiyor.

Araştırma: Kubilay SARIKAYA

DİTİB'ten Almanya'daki başarılı öğrencilere burs



Gönüllü yardımcılar aranıyor

Herti Vakfı ile Türk Alman Sağlık Vakfı'nın işbirliğinde 2004 yılında göçmen aile çocuklarını anaokulu döneminde desteklemek amacıyla uygulamaya sokulan uygulamaya sokulan "frühstart" adlı eğitim projesi için Hessen eyaletinde gönüllü yardımcılar aranıyor. Yapılan açıklamaya göre, bu projede fahri olarak görev yapacak olan gönüllü insanlar, yuva yönetimi ile çocuğun ailesi arasında köprü vazifesi yapacak ve çocuğun eğitimine ilgili bilgilerin aktarılmasına yardımcı olacak. Çocukları seven ve aileler ile böylece bir aracılık işlevi üstlenmeye yatkın kişiler, eğer Frankfurt, Giessen ve Wetzlar kentleri veya çevresinde oturuyor iseler, Almanca ve Türkçe konusundaki dil sorunu yok ise, aşağıdaki adrese başvurabilecek: TASV . Giessen . Tel: 0641 - 966116-17 Bayan Kegler veya Bayan Yalçın.

Kısa adı DİTİB olan Diyanet İşleri Türk İslam Birliği, Almanya'da yerleşik Türk gençlerine aylık 200 Euro tutarında eğitim bursu projesini için başvuru süresini 30 Ekim'a kadar uzattı. Edinilen bilgilere göre, bu bursları yararlanabilmek için, Almanya'daki herhangi bir yüksek öğrenim kurumuna kayıtlı ve devamlı öğrenci olmak gerekiyor. Bunun yanı sıra, kayıtlı olduğu alanda ilk iki yarıyılı başarıyla tamamlamış olması isteniyor ve sınıfını geçmiş olma şartının yanı sıra, başka bir kurum ve kuruluştan burs almıyor olma şartı aranıyor. Yetkililer ayrıca, 2007-2008 eğitim-öğretim döneminde Hessen eyaleti için 13 özel kontenjan ayrıldığını söylüyor ve bursun, öğrencinin devam ettiği kurumun öğretim süresiyle sınırlı olduğunu ve her yıl yenilenmesi gerektiğini hatırlatıyor. Bu konuda bilgi için Frankfurt ve Mainz Başkonsoloslukları bünyesindeki Eğitim ataşeliklerine başvurulması gerekiyor. Burs ihtiyacı olan öğrenciler, bu belgeleri 30 Ekim tarihine kadar aynı konsolosluklara da teslim edebilecek veya başvuru formunu oradan temin edebilecekler. Frankfurt Eğitim Ataşeliği Tel: 069-7072307 e-posta: frankfurtegitimataşeligi@yahoo.de Mainz Eğitim Ataşeliği Tel : 06131-831784

Alman Kızılhaç teşkilatı Darmstadt bölge birimi bünyesindeki göçmenler birimi, Ekim ayı içinde iki ayrı etkinlik öncülük ediyor. Hippy adıyla bilinen ve çocuk eğitimine aile ve kurumsal destek sunan bir proje, yeni dönemde de uygulanacak. Yetkililer bu projeye katılabilmek için son başvuru tarihinin 12 Ekim olduğunu duyuyor. Darmstadt Kızılhaç Göçmenler Birimi ayrıca 22 Ekim günü Almanya'da Yaşlanmak konulu bir kültürlerarası buluşma düzenliyor. Saat 13:30'daki bu toplantı, Am Alten Bahnhof 2 Darmstadt adresinde olacak. Gerek bu toplantı gerek, Hippy adlı eğitici destekleme projesi hakkında ayrıntılı bilgi 06151-3606650 numaralı telefondan alınabilecek.

**Darmstadt'ta
Kızılhaç'tan
göçmenlere
yönelik kurslar
başlıyor**



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

IG Metall ve Yönetim Değişikliği

IG Metall (Metal Emekçileri Sendikası) Genel Kurulu 4. - 10 Kasım tarihleri arasında Leipzig kentinde toplanıyor. IG Metall, 2,4 milyon üyesiyle dünyanın en büyük sendikası. Son yıllarda, tüm sendikalarda olduğu gibi, IG Metall de yoğun üye kaybeden sendikalar arasında. Onbeş yıl önce 3,4 milyona varan üye sayısı bugün, yukarıda vurguladığım gibi, 2,4 milyon düzeyinde.

Bu düzeyde üye kaybının temel nedeni sendikalarla, giderek IG Metall'e yönelik güvenin azalmış olması değil tabii. Bu olumsuz gelişimin bir çok nedeni var. Ve bu nedenler birbirine geçmiş ve birbirini etkileyen nedenler.

1990/91 yıllarında, Demokratik Almanya Cumhuriyeti'nin yok olması, daha doğrusu Doğu Almanya halkının yoğun istem ve baskısı sonucu kendini lav ederek Almanya Federal Cumhuriyeti'ne katılması önce, çalışma alanlarını doğuya da aktaran tüm sendikalar, bu arada IG Metall için de yoğun üye kazanımı anlamına geldi. Örneğin IG Metall'in üye sayısı yuvarlak hesap bir milyon artarak 3,3 Milyona ulaşmıştı. Tüm DGB sendikalarının toplam üye sayısı da, en az dört milyon artarak, 11-12 milyona çıkmıştı.

Ancak bu uzun sürmedi. Doğu Almanya ekonomisi „Doğu Bloku“nun yok olması nedeniyle, o zamana dek sahip olduğu pazarları bugünden-yarına kaybedince, çöktü. Bunun sonucu işsizlik patlama düzeyinde arttı.

Sendikalar kazandıkları yeni üyelerin yine büyük bir bölümünü kaybettiler.

90'lı yılların ortalarından başlayarak tüm kapitalist ülkelerde ve dünya düzeyinde „küreselleşme“nin daha bir hızla yaygınlaşması ve „liberal ekonomi ideolojisi“nin egemen ideoloji durumuna gelmesi bir yandan yığılmalı işsizliğin kapitalist ülkelerde de artmasına, öteyandan da emekçi halkların yapılarında yoğun değişimlere neden oldu. Sanayii toplumları „hizmetler toplumu“na dönüşürken, temelde sendikaların yaptırımcı gücünü oluşturan klasik anlamda işçi ve kalifiye işçiler emekçi halk arasında „azınlık“ grup olmaya başladılar. Buna paralel olarak bir de „güvencesiz iş münasebetleri“ diye isimlendirebileceğimiz yeni emekçi grupları oluşturulmaya başlandı. Bu kesime „kıralık işçilerden“ kaçak çalıştırılan işçilere, sözde kendi kendinin şefi olan „serbest çalışanlardan“ (Geringfügig Beschäftigte) diye isimlendirilen az süre ve az parayla çalıştırılanlara kadar bir çok grup giriyor. Sayıları sürekli artan bu gruplar her türlü güvenceden yoksun. Korku, baskı, sömürü ve horlanma günümüzde gündemde.

Tüm bu olumsuz gelişim ve değişimler yetmiyor muş gibi, sendikalar bir de „Grupsal Egoizm“ sorunu ile karşı karşıyalar. Doktorlar, hemşireleri, pilotlar hostesleri, lokomotif sürücüler demiryolu işçilerini düşünmeden kendi grupsal çıkarları doğrultusunda, her türlü sendikal temel felsefe ve temel ilkeleri hiçe sayarak ayaklar mesleki güçlerini arsızca kullanıyorlar.

İşte böyle bir ortamda, kapitalizmin „köpeksiz köyde deyneksiz dolayışı“ bir ortamda IG Metall Genel Kurulu toplanıyor. Büyük bir olasılıkla Genel Kurul Bertold Huber'i (şimdiki 2. Başkan) 1. ve Detlev Wetzels'i de (NRW Bölge Başkanı) 2. Başkanlığa seçecek. İşleri kolay değil. Yeni yönetime, kalıcılarıyla beraber, başarılar diliyorum!

Hessen'deki Ramazan iftarlarına Almanlar'dan da büyük ilgi var Ramazan farklı dinler için diyalog fırsatı

Müslüman aleminin kutsay ayı Ramazan boyunca verilen iftar toplantılarında bu yıl önemli bir artış gözleniyor. Bu buluşmaların bir diğer özelliği ise, farklı dinlerden davetlilerin de bu tür toplantılara fazla ilgi göstermesi. „İslam ve Terör“ kavramlarının birlikte anılmaya başlandığı son yıllarda, müslümanları anlamaya çalışmanın bir göstergesi olarak yorumlanıyor. Frankfurt, Wiesbaden, Mainz, Darmstadt, Gies-

sen, Kassel ve Fulda başta olmak üzere Hessen eyaletinin hemen her bölgesine yayılan yüzlerce ibadet merkezinde verilen iftar yemeklerinde, islamiyet'in barış ve hoşgörü kavramları üzerinde duruluyor ve son yıllarda İslamiyet adına ortaya çıkan kimi grupların terör niteliğindeki eylemleri kınanıyor, farklı dinlerin barış içinde birlikte yaşaması yönünde atılması gereken adımlar konuşuluyor.



WIESBADEN: DİTİB Merkez Camii iftarında, Belediye çalışanlarından bir grup ile, Yabancılar Meclisi Başkanı Salih Doğan hazır bulundu. Din görevlisi Mehmet Yiğün, ezanla birlikte iftar yemeğini açarken, dernek yetkilileri Mehmet Sürmeli ve İsmail Mete, Fahrettin Gündüz, konuklara dernek faaliyetleri hakkında bilgiler verdi.



WIESBADEN: Wiesbaden kent merkezinde Milli Görüş teşkilatının öncülüğünde kurulan iftar çadırı, Türk ve Alman konukların büyük ilgisini çekti. Bu arada iftar programının konukları arasında Anakent Belediye Başkanı Dr. Helmut Müller de vardı (solda) Dr. Müller konuşmasında, „Birlikte barış içinde yaşam için herkese önemli görevler düşüyor.“ dedi.



DARMSTADT: DİTİB Camii, Rmazaan'da yeni bir din görevlisi ile tanıştı. Mehmet Karahan'ın yerine gelen Kerim Şükrü, (üstte bir grup dernek üyesi ve yöneticileri ile görüşüyor) Ramazan teravih namazları bağlamında ayağının tozuyla kendini bir yoğunlukta buldu.



Darmstadt'taki iftar buluşmasına ise, bölgede yerleşik değişik dinlerden temsilciler ve kurum kuruluş yetkilileri ilgi gösterdi. Sohbetlerde İslamiyeti iyi tanımak için farklı inançların diyalogunun kaçınılmaz olduğu görüş ve dilekleri vurgulandı.



Mainz'daki iftar yemeğine Mainz Başkonsolosu Aydan Yamancan, Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, T.C. Berlin Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri ve DİTİB Genel Başkanı Sadi Arslan, Mainz Konsolosu Nazmiye Başaran, Frankfurt Konsolosu Orçun Başaran, Din Hizmetleri Ataşaları Galip Akın ve Kemal Bal'ın yanı sıra konsolosluk çalışanları, her iki eyaletten dernek yöneticileri ve bir grup özel davetli katıldı. Konuklar arasında



ABD Frankfurt Başkonsolosluğundan temsilciler de hazır bulundu. Mainz'da RLP ve Hessen eyaleti DİTİB teşkilatınca Arzum düğün salonunda düzenlenen iftar yemeğinde tasavvuf müziği grubu ile Sema topluluğu sahne aldı ve konukları günün anlamına uygun bir yolculuğa götürdü. Haber ve Resimler:

Hamide KÜÇÜKLER - İhsan GÜMÜŞ

Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde Mehmet Canbolat ile Edebiyat Söyleşisi

Gerçek aleme düşsel bir yolculuk

gelişmiş insanın beyni, bugüne dek olanları ne kadar iyi bilirse, geleceğe kendini o kadar iyi hazırlar." Bu da ancak okumakla, yani kitaplarla mümkündür. Sağlam bir bilgi ve sağlam

Mehmet Canbolat'ın şiirsel anlatı türü „Düşlere Adadım Yalnızlığımı“ adlı yeni kitabı „Gül Yayınları“ arasında çıktı. Bireyin iç dünyasındaki anlık durum ve olaylarla yer yer gelişen duygu ve düşüncelerini, iç hesaplaşmalarını gün ışığına çıkartan ve toplumsal olaylara kadar uzanan kitabın Avrupa dağıtımını Frankfurt'taki Türk Kitabevi yapıyor.



Gazeteci Mehmet Canbolat'ın şiirsel anlatı türü edebiyat çalışması olan, „Düşlere Adadım Yalnızlığımı“ adlı son kitabı Frankfurt'ta düzenlenen bir toplantıda tanıtıldı. Bu edebiyat söyleşisine Türk Alman Kulübü ev sahipliği yaparken, dernek yönetim kurulundan Abdullah Eldelekli (sağda Mehmet Canbolat ile) „Geleceğin çok daha

lik ancak sağlam bir bilgi ve sağlam bir kültürlü mümkündür.“ dedi. Mehmet Canbolat, gazetecilikle evli olduğunu ama yıllardan bu yana edebiyatla gizli bir tutku yaşadığını, insanın sadece et kemikten



oluşmadığını, yer yer hor görülen, dışlanan, önemsenmeyen ve hatta ötelenen duygu dünyasının, büyük zenginlik ve güçlü bir yaşam rengi olduğunu vurguladı. Canbolat, „Aslolan bence duygu ve düşüncedir. Yani duyumsadığı heyecanlarıdır, acıları, sevinçleri, mutluluk ve üzüntüleridir. Çünkü, insan, et ve kemikten oluşan varlık olarak görüle bile, duygu ve düşüncenin görünen adıdır, yüzüdür.“ dedi. Edebiyat ve sanatla uğraşmanın insana

ayrı bir zenginlik ve olgunluk kazandırdığını inandığını söyleyen ve „Bu yolla yaşadığının farkına varıyor insan“ diyen Mehmet Canbolat, „Yaşamın hangi alanında olursa olsun, hayatının bir bölümünde edebiyat ve sanata yakın durursa, daha çok daha üretken olabiliyor.“ görüşünü dile getirdi. Mehmet Canbolat, düşlerle ilintili şiirsel anlatılarından kesitleri, Şair Nida Öz'ün (üstte) seçtiği özgün müzikler eşliğinde okudu ve tarihte toplumları sarsan ortak yaşanmış olaylara özgü kimi bölümlere yönelik yorumlar da bulundu. Mehmet Canbolat söyleşinin sonunda, düşlerin işlevi konulu soruları yanıtladı ve edebiyatseverler için kitaplarını imzaladı

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Idstein Ticaret Fuarı'na Şile de konuk oldu

Hessen eyaletinin Idstein kasabası ile Türkiye'den İstanbul yakınlarındaki Şile ilçesi arasında son birkaç yıldır süren dostluk ilişkisi, Almanya'da açılan bir ticaret fuarı ile yeni bir boyut kazanmış oldu. Türkiye ve Şile'yi tanıtmak amacıyla fuarda bir stand açıldı. Idstein'in değişik Avrupa ülkelerinden kardeş kentlerin de hazır bulunduğu Ticaret Fuarı'na konuk olan Şile Belediye Başkanı Can Tabakoğlu, böylesi

uluslararası bir platformda olmaktan duyduğu mutluluğu dile getirdi ve Haliç Üniversitesi'nin Şile'ye özgü özgün fotoğraf sergisinin Almanya'da gördüğü ilgiden de hoşnut kaldıklarını ifade etti. Şile standına gönüllü olarak destek veren Idsteinli Türkler, Alman ilgililere, Türkiye'yi Şile'yi tanıtan CD ve broşürleri dağıtıp, soruları yanıtladılar. Idstein ile Şile arasında gelişen buluşmaların, yakın bir gelecekte iki kent arasında Kardeş Şehir Projesini doğurabileceği tahmin ediliyor. Soldaki resimde soldan sağa Abdullah Güleçen, Raşan Can, Abdullah Kanal adlı Idstein DİTİB Camii yetkilileri ile, Şile Kaymakamı Erdoğan Ülker, Idstein Belediye Başkanı Gerhard Krum, Şile Belediye Başkanı Can Tabakoğlu ve turizm işletmecisi Erol Karaoğlu, Ticaret Fuarı'nda görüşüyor.



Alman vatandaşlığına farklı bakışlar

Frankfurter Rundschau adlı gazetesinin haber-yorumcularından Canan Topçu'nun kaleme aldığı „EinBÜRGERung“ adlı Almanca kitabı, Alman vatandaşlığına geçiş sürecini ve geri plan izlenimlerini konu ediniyor ve farklı kültürlerden göçmenlerin bu süreçteki duygu ve düşüncelerine pencere açıyor. „Brandes-Apsel Verlag“ adlı yayınevinin programına aldığı bu kitapta, Alman vatandaşlığına geçen göçmenleri, bu karara götüren sebepler ve sonuçları da işleniyor. Kitapta ayrıca Cem Özdemir gibi Alman politika dünyasında yer edinmiş göçmen aile üyelerinin de „Alman olmak Vatandaş olmak“ gibi konulardaki görüşlerinin yanı sıra, vatandaşlık konusunda yetkili birimlerin yetkililerinin ve farklı kesimlerden uzmanların düşünceleri de yer alıyor.



Son yılların gündeminde yerini sürekli koruyan Alman vatandaşlığı konusunda ortaya konan taraf ve karşıt argümanları da irdeleyen Canan Topçu, Alman vatandaşlığının tarihsel kökenlerine de perde aralıyor. Tamamen bir gazeteci yöntemi ve ciddiyetiyle kaleme alınmış olan bu Almanca kitap, bir anlamda Almanya'nın tarihine de ışık tutan bir içerik sergiliyor. Vatandaşlık konusuna ve tartışmalara ilgi duyanlar için başucu kaynağı olma özelliğine sahip bu çalışma, kitapçılardan ISBN 979-3-86099-726-0“ numaralı sipariş ibaresiyle temin edilebilecek. Canan Topçu'nun bu ilk kitabı hakkında daha ayrıntılı bilgi www.brandes-apsel-verlag.de internet adresinden de alınabilecektir.

Canan Topçu: 1965 yılında Bursa'da dünyaya geldi ve 1973 yılından bu yana Almanya'da yaşıyor. Hannover'de lise eğitimi ardından Edebiyat Bilimi ve Tarih dalında yüksek öğrenim gördü ve bir süre Hannoversche Allgemeine Zeitung adlı günlük gazetede çalıştı. Canan Topçu, 1999'dan bu yana Frankfurter Rundschau kadrosunda gazetecilik yapıyor.

Sigaraya elveda diyen Özgül „çok“ Mutlu!

Almanya'da doğup büyüyen ve 3 yıldır çevre-arkadaş ikramlarıyla sigara alışkanlığına sürüklenen Hanau Özgül Mutlu, „Kim uzattıysa aldım ve içtim. Bir süre sonra bağımlı oluyorsun. Bunun uyuşturucudan farkı yok. Son zamanlarda günde 1 paket içmeye başladım. Kurtulmak istiyordum. Söz verip cayabileceğimden çekiniyordum. Ancak artık kendime söz vermek istemiyordum. Karar vermek istiyordum“ diyerek, sigaraya elveda dedi. Bir toplantıda karşılaştığı genç bir kıza sigaranın zararlarını anlatan Almanya Sigarasız Yaşam Demeği Başkanı Mehmet Şaşmaz, sonunda amacına ulaştı ve Özgül Mutlu'yu bu cesur kararından ötürü kutlayarak, „Aramıza hoşgeldin. Bundan sonra artık Özgül Mutlu adlı sigara düşmanı bir elçimiz daha var.“ dedi. Kendisi de aşırı bir sigara karşıtı olan ve TBMM'de de zaman zaman sigaranın zararları ve alınması gereken önlemler konusunda girişimlerde bulunan DSP İstanbul Milletvekili ve Turizm eski Bakanı Dr. Ahmet Tan da, Hanau Özgül Mutlu'yu bu kararından ötürü kutladı ve sağlıklı yaşamın temel şartlarından birinin sigaraya hayır diyebilme olduğuna işaret etti. Fotoğrafta (üstte) Dr. Ahmet Tan, Özgül Mutlu ve kendisine sigarasız yaşam onur iğnesini takan demek başkanı Mehmet Şaşmaz görüşüyor.



ABD eyaletlerinden Maine'de bir süpermarket yetkilisi, 65 yaşındaki bir kadına „henüz reşit değil“ diyerek şarap satmamışve kimlik sormuş. Yanında kimliği olmayan kadın neye uğradığını şaşırınca, yanındaki arkadaşından yardım istemiş ancak bu kez yetkilili, bu tür „numaraları“ yutmayacağını söyleyerek, şarabı yine vermemiş. Bu eyletle 45 yaşından genç görünenler, alkol satın almak isteyince, sorulduğunda kimlik göstermek mecburiyetinde bulunuyor.

CDU-Hessen Meclis Grup Başkanı Wagner'in önerisi tepkilere yol açtı „Sınıflara haç asılsın“

Hessen eyalet Meclisi'nde CDU Grup Başkanı olan ve geçen dönem Eyalet Adalet Bakanı olarak hizmet veren Christean Wagner'in, „Bavyera eyaletini örnek alıp, Hessen'deki okullarda da, sınıflara haç işareti asalım.“ şeklindeki açıklaması, tepkilere yol açtı. Wagner, bu konuda okulların bir görüş birliğine varması gerektiğini söylerken, „Elbette biz eyalet yönetimi olarak, okullara haç asılmasını uygulamayı getiremeyiz. Bu yüzden okullar, bunun yolunu kendi idari kararıyla açmalıdır.“ diye konuştu.

1995 yılında Federal Anayasa Mahkemesi'nin „sınıflara haç asılmasının yasaklanması“ yönünde verdiği kararı, talihsiz bulduğunu belirten Hessenli muhafazakar politikacı, „Mahkemenin bu kararına rağmen, eğer okul yönetimi, veliler

ve öğrenciler ortak bir noktada buluşur ise, sınıflarımıza haç işareti asılabilir.“ dedi ve CDU Federal Yönetiminde Geel Sekreter olarak görevli olan Ronald Pofalla'nın benzeri bir önerisini desteklediğini söyledi.

CDU'lu politikacının eyaletteki okulları yakından ilgilendiren bu önerisine, Eğitim Bakanlığı mesafeli yaklaştı ve „Şimdi böyle bir konu güncel değil ve bizim yaptırım alanımızda da bulunmuyor. Kaldiki Anayasa Mahkemesi'nin kararı çok açık. Bu karar, „Eğer sınıftaki bir öğrenci bundan rahatsızlık duyuyorsa, o zaman o haç oraya asılamaz.“ diye konuştu.

Bu arada Christean Wagner'in „Haç Takılsın“ yönündeki önerisine muhalefet partileri tepki gösterdi. SPD'li uzmanlar, „Dini simgelerin sınıfta yeri yoktur“ derken, inançların eğitim yuvalarında provakasyona yol açmasına göz yumamayacakları görüşünü savundu. Liberaller de, uyum görülmesi halinde, sınıfta bir haç işareti yerine, farklı dinlerden simgelerin de olması gerektiğini vurgularken, Yeşiller ise, „Okulların şu günlerde haçtan daha önemli, çözüm bekleyen sorunları var.“ dedi.



Almanca yuvada başlıyor

Hessen eyalet hükümetinin 6 yıl önce uygulamaya koyduğu ve erken yaşlarda dil desteğini hedefleyen „Frühförderung“ adlı proje, Eğitim Bakanlığı'na göre, meyvesini vermeye sürdürüyor. Bakan Karin Wolff, 2002 yılından bu yana bu eğitim projesine 90 ayrı ulustan 29 bin çocuğun katıldığını ve okula kayıt çağındaki çocukların yüzde 98'inin, öngörülen Almanca dil testini başardığını söyledi. Bakan Wolff ayrıca, bu kurslar sayesinde Realschule'de okula devam edebilen öğrenci sayısında yüzde 3,2, Gymnasium denilen okula gidenlerin oranında ise yüzde 3,7'lik bir artış olduğunu dikkate çekti ve bunlar içinde Türkler başta olmak üzere, göçmen aile çocuklarının sayısı da yükseliş kaydetti. Proje gereği, okul öncesi çocuklar, haftada 15 saat Almanca özel dil destekleme kursuna katılıyor. Bu kurslar ağırlıklı olarak göçmen aile çocuklarına yönelik olmasına rağmen, Alman ailelerin çocuklarında da önemli ölçüde dil eksikliği gözden kaçmıyor. Resmi verilere göre, bu tür dil destekleme kurslarına katılan okul öncesi çocukların yüzde 10'u Alman aileden geliyor. Edinilen bilgilere göre, Hessen eyaleti kapsamında toplam 737 destekleme kursu projesi uygulanıyor. Bu kurslar çocuk yuvaları veya okullar bünyesinde yapılıyor. Anne babalar da, okula başlayacak olan çocuklarına, okul yönetiminin tavsiyesi doğrultusunda, bu kurslara gönderiyor.

2008 okul kayıtları Ekim'de

Hessen eyaletinde yaşayan ve 30 Haziran 2008 tarihine kadar 6 yaşına gelecek çocuğu olan anne babalar, Ekim ayı içinde çocuğunun okul kaydını yaptırmaları gerekiyor. Bakanlıktan yapılan açıklamaya göre, anne babaların bu ayın sonuna kadar, yoresindeki okula gidip, çocuğunun ön kaydını yaptırabilecek. Çocuğun hangi okula gideceği ise, yazılı olarak aileye bildiriliyor.



Çocuğunuz solak ise, bırakın solak kalsın!

Sağlık kasası uzmanları, okula başlayan çocuğun sol elini yazarken kullanması halinde, bu tavrı değiştirmek için özel bir çaba sarfedilmesinin doğru olmadığını hatırlatıyor ve „Böylesi bir dış program olumsuz sonuçlara yol açabilir. Örneğin derslere konsantre olması azalabilir, kısa sürede yorgunluk ortaya çıkar ve sağ elle yazmak isterken, imla hataları çoğalabilir.“ diyor. Uzmanlar, çocuğun yazı alışkanlığını değiştirmek yerine, onun kullanabileceği malzemelere yönelmesini öneriyor ve „Örneğin sol ele uygun bir makas, en kolay çözümdür.“ diyor. Edinilen bilgilere göre her sınıfta ortalama 2-3 çocuk sol elini kullanıyor.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof. Dr.
ÜNAL ABALI



ÇOCUĞUM İNTERNETZEDE

Sevgili okuyucularım, değişen zaman ve teknolojiyle birlikte yeni sorunlar ortaya çıkıyor. Artık ilköğretim öğrencileri bile internet kullanmaya başladılar.

Almanya'da 14 yaşından küçüklerin üçte ikisi, büyüklerin ise %95'i internete giriyor. Başlıktaki internet zede kavramıyla, internetten zarar gören çocuklarımızı kastediyorum. Bu, internetin sadece zararı olan bir iletişim aracı olduğu anlamına gelmez. Bu noktada interneti trafikte otomobil kullanmaya benzetebiliriz. Otomobil kullanmak, istediğimiz yere gitmemizi sağlarken faydalı, kaza halinde ise zararlı bir araçtır. Fakat hemen hemen hiçbirimiz trafik kazası oluyor diye, otomobil kullanmaktan vazgeçmiyoruz. Geriye hangi seçenek kalıyor? Geriye kuralları öğrenmek kalıyor. Otomobil kullanmada trafik kuralları ne kadar önemliyse, internet kullanmada da bazı kurallara uyulması o kadar önemli. Kuralları öğrenmeden çocuğunuza bilgisayar alırsanız, çocuğunuzun internette olmasını garantiye alamazsınız.

İnternet kullanımında şu kurallar çok önemli:

1. Bilgisayar satın almadan önce, bilgisayar evinizin hangi odasına koyacağınıza kararlayın. mümkünse çocuk odasına bilgisayar koymayın.
2. Yine satın alma işleminden önce, çocuğunuzla birlikte bir internet kullanım planı yapın. İnternette gezinti süresini ve zamanını belirleyin. Çocuğunuz ilköğretiliyorsa, günde en fazla bir saat internete girebilmeli. İnternete giriş ev ödevlerinin bitiminden sonra olmalı.
3. Çocuğunuzla faydalı olacak birkaç internet adresi öğrenin. Bilgisayarı satın alırken veya daha sonra bu sitelerden birini ana açılış sayfası olarak yükletirin. Böylece çocuğunuz zararlı sitelerle karşılaşmadan, faydalı bir sayfayı açmış olacaktır.
4. Avrupa Medya Enstitüsü'nün (The European Institute for the Media) 2004 tarihli araştırmasına göre anne ve babaların %70'i çocuklarının internette ne yaptığını bilmiyor. Düzenli olarak çocuğunuzun girdiği internet sitelerine bakın. Bu siteler hakkında onunla konuşun, onu yönlendirin. İnternet kullanımını yasaklamak da yanlış, tamamen serbest bırakmak da.
5. Bilgisayara, çocuğunuzun zararlı internet sitelerinden koruyacak bir program (Schutzsoftware veya Kindersicherung) yükletirin.
6. Elektronik posta adresi (E-Mail-Adresse) açması halinde, çocuğunuzun gerçek ismini kullanmamasını söyleyin. Elektronik posta adresi herkese verilmemeli.
7. İnternetteki chat (sohbet) odaları başlı başına bir sorun. Bunların büyük bölümü kontrolsüz. 14 yaşından küçük çocukların chat odalarına girmesi sakıncalı. Buralarda çocuğunuzun ismini, adresini ve telefon numarasını vermesi, üzücü neticeler doğurabilir.

İnternet çocuklarımızın önemli bir kısmı için zaman öldürücü bir araç haline geldi. Saatlerce internette gezinti yapan bir çocuk, okulda dikkatini toplayamıyor. İnternet yüzünden doğru dürüst yemek yemeyen çocuklar bile var. Kişilik gelişimine faydasından çok zararı olan sanal ilişkiler kuruyor. Uzun sözün kısası:

**Doğru yere gidersen bilgini artırırsın,
Yanlış yere gidersen yolunu saptırırsın!**

Kültürel ve Sosyal Etkinlikler Takvimi

Kızılırmak-Munzur Buluşması 14 Ekim'de

Frankfurt Kızılırmak Kültür Derneği ve Rüsselsheim Dersimspor, 14 Ekim Pazar günü Eschborn'da „Cansu Düğün Salonu . Düsseldorfstr. 40“ adresinde ortak bir gece düzenliyor. „Kızılırmak Munzur Buluşması“ adını taşıyan etkinlik saat 13'de başlayacak. Almanya ve Türkiye'den sanatçıların renk katacağı bu etkinlik için giriş ücretinin 10 ve 12 Euro olduğu bildirildi. Ayrıntılı bilgi için telefon: 0172-67 19 093

Gençlik ve Kültür Derneği Eğlencesi

Frankfurt'ta bir süredir gençlik ve kültürel alanda faaliyetleri gerçekleştiren Gençlik ve Kültür Derneği, 6 Ekim Cumartesi günü saat 16'dan itibaren bir eğlence düzenliyor. Derneğin yeni buluşma merkezi olan „Hanauerlandstr. 3 (Zoo passage)“ Frankfurt adresindeki etkinlikte müzik dinletisi ve zengin bir yemek var. Daha ayrıntılı bilgi için: tel: 0177-3186 817

Çok Kültürlü Hafta

Alman Kızılhaç teşkilatı desteğinde göçmenlere yönelik bilgilendirme hizmetleri veren HIWA adlı girişim, 4 Ekim günü açık kapı düzenliyor. „Gutleutstr. 17 . 60329 Frankfurt“ adresindeki bu etkinlik saat 10:30'da başlıyor. Etkinlikte konuklara müzikal bir program ve tadımlık yiyecekler de ikram ediliyor. Kurumsal hizmetler konusunda ayrıntılı bilgiler 069-234092 numaralı telefon- dan (Dr. Hüseyin Akpınar ve Yasemin Yaccı'dan alınabilecek.

„Haneler“ Hanau'da

Frankfurt Türk Alman Kulübü'nün sanat kolu olan Tiyatro Frankfurt, Haneler oyununu 14 Ekim Pazar günü Hanau'da sergileyecek. Hanau Belediyesi Kültür Dairesi ile Avrupa Burdurular Derneği'nin birlikte düzenlediği bu gösteri, saat 20'de Komedihaus - Wilhelmsbad“ salonunda izlenebilecek. Ferhan Şensoy'un yazdığı bu Türkçe güldürü oyununu izlemek isteyenler, www.frankfurt-ticket.de veya „frankfurticket am Markt 63450 Hanau“ adresinden ve 069-1340400 numaralı telefon- dan rezervasyon yaptırabilecek. Seyirciler 19'dn itibaren salona alınacak.

Kitap Fuarı boyunca edebiyat sohbetleri

Uluslararası Kitap Fuarı bağlamında, Frankfurt ve yöre kentlerde Ekim ayı ortasında bir dizi edebiyat toplantıları gerçekleştirilecek. Bunlardan birisi de, 12 Ekim Cuma akşamı saat 19:30'da Frankfurt Merkez Kütüphanesi'nde (Zeil) olacak. Rita Rosen, seçme eserlerden kesitleri Almanca olarak sunacak ve bu eserlerin Türkçesi de bir öğrencisi tarafından okunacak. Toplantının açış konuşmasını Kütüphane Müdürü Dr. Sabine Homilius yapacak. Kütüphane yönetimi ile Literaturca Yayınevi'nin birlikte

organize ettiği bu akşamda, piyanist Reşat Özerdem de öykücülere eşlik edecek. Bu arada 23 Ekim Salı günü „Frankfurt'ta Yabancı Olmak“ konulu okuma seanslarının yanı sıra, 24 Ekim akşamı, İncil ve Kuran'dan kesitlerin okunacağı bir başka etkinlik de programda göze çarpıyor.

Elif Şafak Frankfurt'ta

Türkiye'de son yıllarda adı çok tartışılır olan genç kuşak yazarlardan Elif Şafak ise, 13 Ekim Cumartesi günü saat 13:30'da, Frankfurt Literaturhaus . „Schöne Aussicht“ adresindeki salonda eserlerinden bölümler okuyacak ve güncel gelişmelerin yanı sıra, edebiyat anlayışına yönelik sorulara da yanıt verecek. Girişin ücretsiz olduğu bildirildi.

Atatürkçüler'den 2 ayrı Ekim etkinliği

Kısa adı HEADD olan Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği, Türkiye Cumhuriyeti'nin 84. yıldönümü bağlamında 14 Ekim günü saat 15:30'da „Türkiye Nereye Gitmeli?“ konulu bir konferans düzenliyor. Adres: Marriott Hotel Frankfurt . Konuşmacı: Prof. Dr. Mültaz Soy- sal. HEADD geleneksel balosu ise, 27 Ekim Cumartesi akşamı saat 20'de yine aynı adreste gerçekleşecek.

TMMB Konferansları

BİNA PASAPORTLARI: Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Derneği, yeni dönem konferanslar dizisine 2 Kasım Cuma günü başlıyor. Dernek Başkanı Demir Ceylan'ın gazetemize verdiği bilgilere göre, saat 19'da planlanan ilk konferansın konusu „Almanya'da Enerji Pasaportu, Devlet Teşvikleri, KfW Bankası Kredileri, Yenilenebilir Enerji Yolları“ olacak. Enerji uzmanı Yüksek Mühendis Umit Yaşar'ın konuşmacı olduğu bu etkinlikte, Enerji Tasarrufu Kanunu hakkında ön bilgiler verilecek ve farklı tipte evlerde nasıl enerji yapılabileceği üzerine öneriler dile getirilecek. Yaşar, ev onarımı, kalorifer ve sıcak su temini için Alman Kamu Kredi Kurumu FfW Bankası'ndan krediler üzerinde de bilgiler verecek. Ayrıntılı bilgi için uzman Umit Yaşar'a 06162-982750 numaralı telefon- dan ulaşılabilir.

MEVLANA/HOŞGÖRÜ: 2. konferans ise, 30 Kasım akşamı saat 19:30'da yine Türk Kültür Merkezi'nde olacak. Mevlana'nın 800. Doğum Yılı bağlamında Nuri Ergenekon, „Mevlana ve Sevgi-Hoşgörü Felsefesi“ konulu bir konferans verecek.

LİMİTED ŞİRKET: TMMB-Frankfurt, 14 Aralık Cuma akşamı saat 19'da, girişimcilere yönelik bir etkinlik düzenliyor. Avukat Ercan Açıkıl ile Robert Simon, bir İngiliz limited şirketinin vergi yasası bağlamında faydaları konusunda yine Türk Kültür Merkezi'nde bilgiler verecek. Etkinliklerin hepsi „Frankfurt-Türk Kültür Merkezi Höhenstr. 44-48“ adresinde olacak ve ilgi duyanlardan herhangi bir giriş ücreti alınmayor.

Cumhuriyet Bayramı Konseri

Hessen eyaleti Türk Öğretmenler Derneği TÖDER- 3 Kasım Cumartesi günü „Cumhuriyetin yıldönümü“ bağlamında özel bir konser organize ediyor. Başlama saati 19:30 olarak planlanan bu konserte Gültekin Demirtaş yönetimindeki TKM Türk Halk Türküleri Korosu sahne alacak. Adres: „Saalbau Volkshaus, Enkheim Borsigallee 40 . 60388 Frankfurt/M. Yetkililer bu konsere herkesin davetli olduğunu, ancak küçük çocukların getirilmemesi gerektiğini hatırlatıyor.

Frankfurt AKM Etkinlikleri

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, Nied-Höchst semtindeki yeni hizmet binasının açılış vesilesiyle 3-13 Ekim tarihleri arasında bir kapsamlı program hazırladı. Dernek Başkanı Vahap Arslan'ın verdiği bilgiye göre, 3 Ekim Çarşamba günü derneğin „An der Steinhöhle 16 . 65934 Frankfurt/M“ adresinde saat 13-16 arasında bir Açık Kapı Günü organize ediliyor. 6 Ekim'de ise Frankfurt Paul Hindemith Schule okulu spor salonunda Hessen eyaletindeki AKM futbol takımlarının katılacağı bir futbol turnuvası düzenleniyor. 8 Ekim günü saat 18'de merkez salonunda „Alevilik ve İslam“ konulu bir Almanca panel olacak. Bu toplantıya Marburg Üniversitesi'nden Prof. Dr. Ursula Spuler-Stegemann ile AABF Eğitim Görevlisi İsmail Kaplan katılacak. 10 Ekim'de ise yine saat 18'de „Aleviler ve Siyaset“ konulu Türkçe açık oturumu, 11 Ekim günü saat 19'da Abdal Musa Cemi gerçekleştirilecek. Merkezin resmi açılışı ise 12 Ekim Cuma akşamı saat 16'da olacak. 13 Ekim'de saat 17'den itibaren Frankfurt Saalbau Zeilshheim salonunda Kültür Gecesi var. Bu geceye, Erdal Erzincan, Tolga Sağ, Medet Aslan gibi sanatçılar da katılıyor. AKM Frankfurt'un etkinlikleri ve kurs programları hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler 069-419116 numaralı telefon ile irtibat kurabilecek. (An der Steinhöhle 16 Nied-Frm.)

Hip-Hop Müzik Kültürü konulu panel

Almanya'da özellikle son yıllarda göçmen gençleri arasında çekim merkezi olan HipHop Müzik ve dansları, 30 Ekim günü Frankfurt Şehir Kütüphanesi'ndeki bir açık oturumunu konusu olacak. Aralarında bu alanda ülke çapında isim yapmış Fatma Yazıcı ve Murat Güngör gibi isimlerin de yer aldığı bir grup sanatçı ve bir bilim adamı bu müzik türü ile, siyaset, para arasındaki ilişki üzerinde duracak. ABD Başkonsolosluğu'nun da destek verdiği bu etkinlik saat 19:30'de Frankfurt Zeil adresindeki merkez kütüphanesinde (Zentralbibliothek) gerçekleştirilecek. Bu arada yine HipHop müzik ve dans türünde bir sergi de 26 Ekim günü aynı adreste saat 14'de açılacak. 16 Kasım tarihine dek gezilip görülebilecek olan bu serginin açılışında ABD Frankfurt Başkonsolosu Jo Ellen Powell'in yanı sıra, Frankfurt Belediyesinden yetkililer de hazır bulunacak.

Halit Ziya Uşaklıgil ve Sabahattin Ali

Türk edebiyat tarihinin unutulmaz isimlerinden Halit Ziya Uşaklıgil ve Sabahattin Ali, 10 Ekim Çarşamba günü saat 15-16 arasında Frankfurt Kitap Fuarı'nda (Halle 5.0, E 955 Übersetzerszentrum) bir söyleşi ile tanıtılacak. Union Verlag adlı yayınevi ile Robert Bosh Vakfı'nın girişimiyle oluşan Türkçe Kitaplar dizisi bağlamında düzenlenen bu etkinlikte, Jens Peter Laut, iki Türk edebiyatçının yasaayan aile üyeleri ile sohbet ederek, Uşaklıgil ve Sabahattin Ali'nin yaşadığı döneme özgü edebiyat anlayışını gün ışığına çıkartacak.

Ayla Kutlu 31 Ekim'de Frankfurt'ta

Literaturca adlı yayınevinin „Sen de Gitme Triyandafilis“ adlı öyküleriyle tanınan Yazar Ayla Kutlu, 31 Ekim Çarşamba akşamı Frankfurt'a konuk olacak. Türk Alman Kulübü'nün „Strahlenbergerstr. 129 Kaiserlei Offenbach Frankfurt adresindeki okuma akşamı saat 19'da başlıyor. Bu edebiyat buluşmasında, sanatçının bir öyküsünden esinlenen bir sinema filmi gösterilecek ve konuklar Ayla Kutlu ile gerek bu filmi içeriği gerek edebiyat üzerine söyleşebilecek. Bu film Antakya yöresinde yaşayan zengin bir Rum ailenin zeka özürlü kızının başından geçen trajik olayları, sevdalı gençin Kore'de şehit olmasını, savaşların eleştirilmesini akıcı bir dil ve görüntüyle ele alıyor ve dönemin toplumsal ve tarihi olaylarını konu ediniyor.

Almanya'da her 3 kişiden birisi, kendisini stres altında hissediyor. İnsanlar ruhsal ve fiziki baskıdan kurtulmanın yolunu arıyor

Stres: Küçümsenen tehlike!

Almanya'daki bir kamuoyu yoklamasına göre, her üç insandan birisi kendini stres altında hissediyor ve acelecilik, kaos ve karmaşa ile ağır baskılardan şikayet ediyor. Uzmanlar, ankete katılan insanların özellikle iş yaşamında en az bir kez baskı altında kalıp strese sürüklendiğine işaret ederken, her üç katılımcıdan birinin sürekli stresten yakındığının altını çiziyor.

Yine uzmanlar, stresin ortaya çıktığı anlarda vücudun adrenalin üretmeye başladığını ve akabinde kalp atışlarının hızlanıp tansiyonun yükseldiğini söylüyor. "Bu gibi durumlarda vücuttaki kaslar da gerilmeye başlıyor" diyor.

Stresli durumlarda insan vücudunda saniyelik süreler içinde yeni enerjiyi de ürettiğini belirten uzmanlar: "İlk bakışta vücut yeni taze enerji ürettiğine göre, stres olumlu gibi görülebilir. Ne var ki, stres süreklilik arz ediyorsa o zaman sonuçları olumlu değildir ve kimi durumlarda insanı ölüme kadar götürüyor" görüşünü dile getiriyor.

Stres ve enerji arasındaki bağlantıyı irdeleyen uzmanlar ayrıca: "Eskiden bu yeni enerji, atalarımızın tehlikeye karşı savunma konumuna geçmesini veya tehlikeli bölgeden uzaklaşmasına imkan verirdi. Ancak günümüz modern insanları için stres ve aşırı üretim beklentisi ile yoğun gürültü farklı sonuçlara yol açıyor. Tansiyon, kasılmalar, kronik yorgunluklar ve hatta kalp krizi tehlikesiyle yüz yüze bırakabiliyor" diyor.

Strese karşı ne yapabiliriz?

Uzmanlar, insan ile stres arasındaki irtibata değinirken, "Önemli olan kimin kimi yönettiğidir. Yani, stresi insan yönetirse sorun yok, ama tersi olursa, orada biraz durmak

gerekir." derken, "Stres Yönetimi" konusunda şu temel önerilerde bulunuyor:

- Hayatta beklentileriniz olabilir ve bunların herbiri gerçekleşecek diye bir kural yok. O yüzden, beklentilerinize fren vurmaya deneyin. Hiçbirşeyin en mükemmel olmasını beklemeyin. Bu kural, iş yaşamında olduğu kadar evdeki özel hayatınızda da geçerlidir.
- Önünüzde yapılması gereken çok şey var ancak bu işin altından nasıl kalkacağınızı bilemiyorsunuz. En doğru yol, hemen bir plan yapıp, ödevleri öncelik sırasına yerleştirmektir. Bunları yaparken, kendinize de şans tanıyın ve arada bir mola verin.

- Sorunları hiçbir zaman aşmaz olarak görmeyin. Soruna eğilirken soğukkanlı olun ve sağlıklı bir kafayla düşünün. Çünkü, sorunlar, çoğu kez öyle görüldüğü gibi çok karmaşık değildir.
- Bedensel ağır işte meşgul

- iken, belli aralıklarla mola verip, stres hormonlarını dindirin. Örneğin, ağır bedensel işle uğraşanların spor yapmasında büyük yarar vardır. Ayrıca haftada iki gün yürüyüş yapın hatta yürüyüşe çıkarken yanınıza bir de arkadaş veya eşinizi alıp, beyninizi yol sohbetiyle dağıtmayı deneyin.

- Sükunette güç vardır, sözünü unutmayın. Çünkü, dinlenmiş bir vücut, bünyesindeki tüm enerjiyi tazeler. Dinlenme kültürüne kendinizi alıştırmak. Yoga türü jimnastik yararlıdır. Hatta akşamları bir keyif banyosu, vücudunuza çok iyi gelir.

- Doğada vücudun dinlenmesine katkı sunan önemli bitkiler vardır. Özellikle bu bitkilerden yapılan sıvı ürünler, banyonuza ayrı bir güç katar. Çünkü bitkilerde gizli bir enerji yüküdür.

Haber: Kubilay SARIKAYA

İşim yok! Kendimi lüzumsuz hissediyorum

Uzmanlara göre, işini kaybeden veya iş bulamayan insanlar, psikolojik bir girdaba sürükleniyor ve yaşamdan koparak yalnızlığa sürüklenebiliyor.

Frankfurt'ta geçtiğimiz ay gerçekleşen 19. Psikiyatri Haftası etkinliklerinde ele alınan ruhsal sorunlar, uzmanlara göre Almanya'da hızla artıyor ve bu konuda iş dünyasına önemli görevler düşüyor.

HR salonlarında gerçekleşen etkinliklerin açılış gününde konuşan branş uzmanları, düzenli bir çalışma yaşamı ile birein kendisinin yanısıra, aile üyelerine yaşam sunan bir düzenli geliri olmasının ruhsal denge açısından büyük önem taşıdığına işaret ettiler. Belli bir gelirin insana şahsiyet kazandırıldığını ve özgüveni sağladığını kaydeden katılımcılar ve çeşitli kurum ve kuruluşlar arasında oluşturulacak bir iletişim ağı yardımıyla gerek ruhsal sorun yaşayan gerek özürli insanların ne-relerde ve hangi koşullarda istihdam edilebileceğinin birlikte belirlenmesi gerektiğini söylediler.

Toplam 38 farklı açık oturum ve konferansın gerçekleştiği hafta boyunca tebliğ sunan ve soruları yanıtlayan uzmanlar, "Ruhsal sorunlu veya bedensel ve ruhsal özürli insanlar kendi yazgısına terk edilmemelidir. Onların içindeki gizli yaratıcı gücü gör-

meleri için zemin sağlanmalıdır." derken, bu alanda model projesi olan kuruluş veya sosyal yardım örgütleri, "bu gruptan insanlarla çalışmaktan son derece mutluyuz. Çünkü onların imkan sağlandığında nasıl yaratıcı olabildiklerini gördük. Kuruluş olarak biz onların özrüne değil, neyi başarabildiklerine bakıyoruz." görüşünü dile getirdiler. Almanya genelinde sadece Frankfurt'un organize ettiği bu kapsamlı haftaya bölgeden yüzlerce işsiz, bedensel ve ruhsal özürli insan ile onların aile üyeleri ve çok sayıda uzman ilgi gösterirken, çok sayıda kurum ve kuruluş da açtıkları standlarla varolan hizmetler konusunda bilgiler verdiler. Konuyla ilgilenenler için: Fachgruppe Psychiatrie Schlossstr. 13-15 . 60486 Frankfurt adresinden veya 069-78802593 numaralı telefondan bilgi edinebilecek.



Boşanmalar en çok çocukları etkiliyor

Her üç çiftten birinin boşandığı Almanya'da eşlerin yollarını ayırması, karı kocadan çok, onların varsa küçük yaştaki ortak çocuklarını olumsuz etkiliyor.

Bu alanda yapılan istatistiklere göre, her yıl 160 bin küçük yaştaki çocuk, anne babası arasındaki uyumsuzluk sonucu gelen ayrılıkları birebir yaşamak zorunda kalıyor. Uzmanlar, küçük çocukların, sanılan aksine evde birşeylerin doğru gitmediğini sezebildiğini ancak bunun ne anlama geldiğini bir yetişkin gibi yorumlayamadığını belirten uzmanlar, kriz dönemi yaşayan ailelerde annelerin ağlaması veya karar değiştirmesi, ani kızgınlıklar, ses tonunun yükselmesi gibi durumların çocukların gözünden kaçmadığını söylüyor.

Krizin doruğa tırmandığı dönemlerde kimi anne babanın çocuklarını da kavganın içine çekmeye özen gösterdiğini ifade eden ve bu davranışları "çok büyük bir hata" olarak yorumlayan uzmanlar, "Söyle bakalım, nerede olmak istersin? Annenin yanında mı yoksa babanın mı?" veya "Söyle bakalım, babayı mı çok seviyorsun anneyi mi?" şeklindeki tercihli soruların küçük yaştaki ço-



Boşanmayı düşünen kişiler, özellikle çocukları dik-kate alarak başkalarının deneyimlerinden de yararlanabiliyor. Internet: www.scheidungskinder.de

cularda olumsuz etki yarattığını hatırlatıyor. Boşanmaların taraflar için ruhsal sorunları gün ışığına çıkartırken, ayrılmış çiftlerin çocuklarında korku ögesinin kolayca ortaya çıkabildiğini ve hatta bu çocukların büyü-yünce arkadaş, sevgili veya eş seçiminde, "incinmek" üzülmek" gibi önyargılarla kararsız tavır sergilediğini kaydediyor.

Uzmanlar boşanmış eşlerin ortak çocuklarının, bu gelişmeden genellikle olumsuz etkilenmesine rağmen, kimi zaman tersi durumların da oluşabildiğine işaret ediyor ve "Bu tür krizli dönemlerini küçük yaşlarda yaşamak ve katlanmak zorunda kalan kimi insanların ise, bir başkasına karşı daha açık olabildiğini, sevgisini her fırsatta ifade ederek, karşı tarafın sevgisini de körüklediğini, ona hep sahip olmayı denediğini de belirtiyor.

Anne babası ayrılmış bu tür insanların evliliğe daha du-yarlı bakabildiğini ve geçmişten ders çıkartarak karşı ta-rafı daha çok dinlemeye çaba sarfettiğini söylüyor. Uzmanlar krizli dönemlerde çocukların koz olarak kullanılmasına karşı çıkarken, "Elbette, ayrılıklar, boşanma-lar insanı üzer ve yer yer farklı boyutta acı da verir. Ama bu insanların sevgisini, sevgiyi, aşkı azaltacak, köreltecek bir etmen olmamalıdır." diyor.



Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Almanya'da sivil hizmet öncesi çocuk parası hakkım var mı?

SORU: Ailemle birlikte yaşıyorum, 23 yaşımdayım ve Alman vatandaşsıyım. Meslek eğitimimi araba tamircisi dalında geçen ay tamamladım. Askerlik yerine sivil hizmet yapmak istediğim için beni Ocak ayında bu göreve çağırıldılar. Bu vesileyle ben de ciddi anlamda iş aramadım. Çünkü sivil hizmet tarihimde kısa bir süre var. Benim durumumda ailemin benim için çocuk parası alma hakkı var mıdır? Hatta babam da işsiz ve gelir durumu iyi değil. Ne yapabiliriz?

YANIT: Değerli genç okurumuz, Almanya'daki Gelir Vergisi Yasası bağlamında varolan bir haktan yararlanabilmeniz için babanızın kazancı kesinlikle rol oynamaz. Yani onun ister hiç geliri olmasın, ister çok fazla parası bulunsun, çocuk parası konusunda önem taşımaz. Çünkü yasa, bu hakkı tanıırken, sadece sizin konumunuzu öne çıkartıyor. Bu yasanın 32. maddesi öncelikle 21 yaşından küçük ve işsiz çocuklara, çocuk parasının ödenmeye devam etmesini öngörüyor. Eğitim aşamasında olan çocuklara 25 yaşına kadar bu hak devam eder, deniyor. Sizin örneğinize benzer bir dava bir süre önce Federal Sayıştay'ı da meşgul etmişti. Bu davada 22 yaşına yaklaşmakta olan bir genç, Hazeran'da bitirdiği meslek eğitiminin ardından oto tamircisi olarak işe 1 Ekim'de başlamış. Önce resmi makamlar, arada geçen süreyi kendince yorumlayarak, çocuk parasını ödemek istememiş. Ancak, mahkeme, anne babaya hak vererek, aradaki birkaç aylık boşta geçen sürenin abartılamayacağına karar vermiş. Sizin durumunuz da buna biraz benziyor. Öncelikle siz meslek eğitiminizi tamamlamışsınız ve bunu izleyen 4 ay sonra sivil hizmete başlıyorsunuz. Bu 4 aylık boşluk bir sorun edilemez ve bağlı bulunduğunuz kurum, babanız sizden ötürü çocuk parasını ödemek zorundadır. Hatta bir sorun çıkacak olursa, aşağıdaki aynı içerikteki emsal bir davanın dosya numarasını belge olarak gösterebilirsiniz.

Aktenzeichen: III R23/06.

Şeker hastasıyım. Kendimi özürle yazdırabilir miyim?

SORU: Son yıllarda şeker hastalığımdan muzdarip olmuyorum. Zaman zaman çalışma gücüm oluyorum. İşim de biraz ağır. Hastalığımı da işyerindeki arkadaşlarıma anlatmıyorum. Acaba, bu durumda ben ne yapabilirim?

YANIT: Elbette şeker hastası olarak kendinizi özürle olarak ilgili kuruma (Versorgungsamt) kabul ettirip, bu durumu belgelemeniz gerekir. İşveren bu belgeye dayanarak, sizin iş koşullarınızı iyileştirmek veya sizi daha hafif işe vermek zorundadır. Mevcut yasalara göre, özürle belgesine sahip kişiler işten çıkartılmıyor ve bu haktan takipten Versorgungsamt denilen kurum oluyor. Ayrıca bu kişilere yılda 5 gün ek tatil günü hak tanınır. Hastalığınızdan iş arkadaşlarınıza hiç söz etmeyişinizi anlayamadık. Oysa sorunların çözümü paylaşıldıkça kolaylaşır. Konuşmaktan çekinmeyin lütfen.

Sevgili Toplum Okurları, Dünyada olduğu gibi Türkiye'de de aile içi şiddet, Türk toplumunun olduğu kadar bütün toplumların en önemli sorunlarından biridir. Yapılan araştırmalara göre, şiddet uygulayanların yüzde 95'inden fazlası erkek, şiddet görenlerin yüzde 90'ından fazlası kadın ve çocuklardır.

Gerçekten şiddete uğrayan kadınlar dertlerini anlatmakta zorlanmaktadırlar. Zira aile içi şiddet maalesef karı kocanın mahremiyeti olarak kabul edilmektedir. Kural mahrem olan şeyin gizli kalmasıdır. Şiddete uğrayan kadın, ailesine karakolda, savcılıkta ve mahkemede mahremiyeti devam ettirmekte, gerçekler gizlenince Adalet de tecelli edememektedir.

Kişiler, töre ve namus cinayeti işledikleri zaman „şerefimizi kurtardım“ diyebilmekte ve toplumun bir bölümü tarafından suçlu bir kahraman gibi görülmektedir. İşte bu nedenlerle yeni Ceza Kanunu müddoa çok önemli değişiklikler getirilmiştir. Şöyle ki:

- 1- Aile içi şiddet „süreklilik kazandığı takdirde „işkence“ olarak tanımlanacaktır.
- 2- Evlilik içindeki tecavüz olayları suç kapsamına alınmıştır.
- 3- Irz kavramı Türk Ceza kanunu'ndan çıkartılmıştır.
- 4- Evli kadın, bekar kadın veya bakire kavramları

ADRES DEĞİŞİKLİĞİ

Ankara Barosu avukatlarından **Bedrettin Canbolat'ın** Türkiye'deki adresi aşağıdaki gibi değişmiştir. Yurtdışındaki tüm okurlarına duyurulur.

Avukat Bedrettin Canbolat
Balıkçioğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138
Sıhhiye-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 2294575

Türk Ceza Kanunu'ndan çıkartılmıştır. Kadın kadındır. Ayrılmaz.

5- Kadınların tecavüzcüleri veya kendilerini kaçırarak zorla evlendirilmelerine ilişkin düzenlemeler kaldırılmıştır.

6- İşyerinde cinsel taciz, suç kapsamına alınmıştır. 7- Namus ve töre cinayetleri, hafifletici sebep değil, ağırlaştırıcı yani nitelikli insan öldürme suçu olarak kabul edildi.

Yeni TCK'daki bütün bu değişikliklere ilaveten Türk Medeni Kanunu'ndaki aileyi koruyan hükümler, ayrıca ailenin korunmasını öngören kanundaki hükümler, maalesef sorunun çözülmesini sağlayamamıştır. Çünkü sorunlar sadece



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 2294575
bcanbolat@canbolathukuk.com
www.canbolathukuk.com

kanun çıkartmakla halledilemez. Mutlaka bu kanunların alt yapısının da oluşması ve devreye girmesi gerekir.

Aile içi şiddet suçları nedeniyle, cezaevine düşen kadın veya erkek olsun çok zor durumda kalıyorlar. Çünkü çocukların tam anne babaya, ikisine birden ihtiyaç duydukları bir zamanda biri öldürülmüş, diğeri ise cezaevine düşmüş, çocuk ana-sız babasız kalmış durumdadır. Bundan kötü daha

ne olabilir ki?

Ayrıca cınayetler nedeniyle iki aile arasında husumet ve düşmanlık oluştuğundan, çocuk ailelerin desteğini de kaybetmekte ve daha da zor bir duruma düşmektedir. Bütün bunlar aile içi şiddetin bir noktadan sonra ailenin parçalanmasına ve dramına sebep olmaktadır.

Bana göre, aile içi şiddetin önlenmesi için toplamdaki fertlerin ve devletin yapması gerekenleri şöylece sıralayabiliriz:

- 1- Türkiye'de genellikle erkek çocuk doğduğu zaman sevinç, kız çocuk doğunca da hüznün vardır. Öncelikle bu ayrımın vazgeçmek gerekir.
- 2- Çocuk yetişirken, aslan oğlanlar, sülalenin devamı, evin bacasını tütürecek kişi, her şeyi yapmaya hak ve yetkili kıymetli çocuklar olarak görülmekte, kız çocukları ise evlenip evden ayrılacak birey olarak görülmektedir.
- 3- Okullardaki eğiti sistemimizde, özellikle televizyonlarımızda aynı ayrım devam etmektedir. Ayrıca televizyonlarda şiddet teşvik edilmekte ve adeta öğretilmektedir. Bunların düzene sokulması gerekir.
- 4- Türk Ceza Kanunu'nda, Ailenin Korunması Kanununda ve Türk Medeni Yasası'nda „şiddet mağdurlarını koruma“ maddelerinin uygulanacağı alt yapı bulunmamaktadır.
- 5- Kadın sığınma evleri, ülke kadın nüfusu ile kıyaslandığında sembolik olarak kalmaktadır. Bütün belediyelerin bu eksikliği acilen tamamlaması gerekir.
- 6- Koruma tedbirleri sembolik ve göstermelik olmaktan çıkarılmalı, onun yerine tam koruma sağlanmalıdır.
- 7- Suç işlendiğinde gerçek yargılama yapılmalı ve suçlu cezalandırılmalıdır. Suç işleyeninin yanına kar kalmamalıdır.
- 8- Suç işlemeden cezasının bilinmesi kısmen de olsa caydırıcılık etkisi gösterebilir. Bunun için de Türkiye'de yüzlerce televizyon kanalı ve 1300'ün üzerinde radyo istasyonu bulunmaktadır. Ancak halkı eğitecek bilgilendirecek hukuk programları yok denecek kadar azdır.

Türkiye'den sevgi ve selamlarımı sunuyorum.

Almanya'da her 7 kişiden biri Hartz 4 ile geçiniyor

Almanya'da 65 yaşından küçük her 7 kişiden birisi, Hartz 4 yardımı aldı. İş piyasasında yapılan bir inceleme göre, 6,2 milyon hanede 10,3 milyon insan en az 1 ay olmak üzere, belli bir dönem boyunca Hartz 4 yardımı sayesinde geçimini idame ettirdi. Resmi verilere göre, şu sıralar 3,7 milyon hanede halen 7,3 milyon insan devlet yardımıyla geçimini sağlıyor.

Küçük çocuklara İngilizce eğitimi

Alman Langenscheidt Verlag adlı yayınevi küçük yaştaki çocuklar için Felix adlı bir hayali tavşan kahraman öcülüğünde „İngilizce“ öğreten kitap ve cd hazırladı. Çeşitli oyun şekillerle hazırlanan bilgisayar destekli bu kitapta, küçük çocuklara İngilizce'ye özendiriliyor. İnternette de indirilebilecek olan bu kitap hakkında ayrıntılı bilgi için www.langenscheidt.de.

Sipariş - ISBN Numarası: 978-3-468-20370-1



Frankfurt'taki Büyük Kütüphane salonunda düzenlenen tanıtım töreninde, Hessen eyaletinin farklı şehirlerinden buriyer olmayı başaran öğrencileri Hertie Vakfı yöneticilerinin yanı sıra, Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth da kutladı ve başarılarının devamını diledi. Fotoğrafta, Vakıf yöneticileri, Belediye Başkanı Petra Roth ve burs almayı hak eden öğrenciler toplu halde...

Hessen eyaletinde Hertie Vakfı'nın öncülüğünde 5 yıl önce başlayan ve göçmen aile çocuklarının okul içi başarısını artırmayı ve lise bitirmeyi özendirmeyi hedefleyen „Start-Eğitim Bursu“ projesi, geçen ay 31 yabancı genci daha sevindirdi. Eyaletin değişik kentlerindeki okullara devam eden ve 200'ü aşkın başvuru arasından seçilen 31 öğrenci, Frankfurt'taki Büyük Kütüphane'de düzenlenen özel bir törenle tanıtıldı

ve bursiyer belgeleri takdim edildi. Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth başta olmak üzere bazı yerel politikacıların da hazır bulunduğu törende konuşan Hertie Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Dr. Bernhard Wunderlin, 5 sene önce Hessen'de başlayan ve bugüne değin Almanya'nın her bölgesine yayılan Start projesinin önemine değindi ve eğitim eşitliğinden söz ederken, en önemli yatırımın çocuk ve genç-

Hertie Vakfı Hessen'de yaşayan göçmen ailelerden 31 öğrenciye daha burs verdi

Başarılı öğrencilere, harçlık bilgisayar ve seminer desteği

lere yapılan yatırım olacağını söyledi. Dr. Wunderlin, gençleri tek tek sahneye çağırarak, belgeleri sundu ve onlara destek olan anne babaları da kutladı.

Anakent Belediye Başkanı Roth ise, Frankfurt'un çok kültürlü şehir olma özelliğinden söz etti ve belediye olarak bursiyerlerden üçüne sahip çıkarken, başarılı bursiyerleri Almanya'nın gele-

içinde Almanya genelinde yankı bulan bu eğitici-sosyal proje halen 14 eyalette 90 yerel kurum ve kuruluşun desteğinde benzeri bir içerikle uygulanıyor. Hessen'de 17 destekçi kurumun eşliğinde yürüyen proje-



Hertie Vakfı Eğitim Bursu kazanan bu yılki 31 yabancı öğrenci arasında bulunan Türk genci, (Mecit Özkan hariç) resimde, proje sorumlusu Dr. Kenan Önen ile birlikte görülüyor. (Resim: Rainer Rüffer)

ceği açısından bir artıdeğer olarak değerlendirildi. Bilindiği gibi, Hertie Vakfı eğitim bursu projesini, Almanya'nın değişik bölgelerinden maddi destek sunan kurum ve kuruluşlar yoluyla uyguluyor. Bursiyerler adına törende söz alan 19 yaşındaki Türk genci İslil Sevin Işık ise, bu projenin maddi katkı boyutundan da öte, gençlere önemli açılımlar sağladığını vurguladı ve „Aslında göçmen aile çocukları olarak hepimizin karşılaştığı sorunlar ortak. Bu yolla kendi içimizde fikir alışverişinde bulunabiliyor, seminerler yardımıyla ufukumuz açılıyor ve sorunlara bir anlamda ortak bir güçle çözümleri kolayca bulabiliyoruz.“ dedi.

Hertie Start Eğitim Bursu projesi 5 yıl önce Hessen eyaletinde deneme-programı olarak yaşama geçirilmişti. Birkaç yıl

den halen 85 göçmen aile çocuğu yararlanıyor. Okul içi başarıları dikkati çeken ve sosyal alanda fahri görevler üstlenen yabancı gençlere ayda 100 Euro bursun yanı sıra bir bilgisayar donanımı armağan ediliyor ve her ay düzenlenen seminerler yardımıyla gençler toplumsal yaşam hakkında detaylı bilgiler kazanabiliyor. Desteklenmeye değer bulunan öğrenciler, sınıfı geçtikleri takdirde bir sonraki yıl da sözkonusu imkanlardan yararlanabiliyor.

2007-2008 eğitim yılında bu projeden yararlanan 31 öğrenciden 8'i Türk ve isimleri şöyle: Yasemin Zeynep Türktorun (Dietzenbach) Bengül ve Betül Pişkin kardeşler (Frankfurt) İpek Tijen (Frankfurt) Mecit Özkan (Bensheim) Esra Kılınçat (Dietzenbach) İlker Katar (Frankfurt) ve Nuray Karaca (Wiesbaden).

Proje önümüzdeki yıl da devam edecek. Hertie Start Projesi sorumlusu Dr. Kenan Önen, Almanya'da 13 yıllık okullarda 8-10 sınıflarına devam eden göçmen aile çocuklarından not ortalaması 2,5 olanların başvurmasını öneriyor. Bilgi için: Hertie Dr. Kenan Önen 069-660756158 veya e-mail: OenenK@ghst.de



Göçmen gençlere meslek eğitiminde pozitif ayrımcılık şart!. Aksi takdirde...

Hessen eyaletinde yaşayan göçmen aile çocuklarının meslek eğitim alanında yaşadığı zorluklar ve bugüne kadar yapılmış olanakların daraltılması, Frankfurt Esnaf ve Zenaatkarlar Odası'nda düzenlenen bir açık oturumda ele alındı. Kısa adı KUBİ olan Kültür ve Eğitim Derneği ile integra öncülüğünde hazırlanan ve bölgede meslek eğitim alanının da yönlendirici çalışmalarıyla tanınan kuruluşlardan temsilcilerin hazır bulunduğu açık oturumunda „Yabancı gençlerin toplam emsal nüfus içindeki oranı hızla artıyor. Bugün sadece Frankfurt'a bakılacak olursa, yabancı nüfus üçte birlik oranda seyrediyor. Ancak bu büyüyen kesimin meslek eğitim imkanlarından yararlanma oranı çok düşük. Mevcut eğitici destekleme projeleri de kapıyor. Çağrımız, mevcut kurum ve kuruluşların göçmen potansiyelini dikkate alması, gözden kaçırılmaması ve onlara yönelik imkanların açısını genişletmesidir. Halen bu alanda program uygulayan kuruluşlar, göçmen aile çocuklarının özelliklerine uygun

yol izlemelidir.“ mesajı verildi. Açık oturuma KUBİ Başkanı Arif Arslaner'in yanı sıra, Frankfurt'tan Bärbel Weber, Eva Peters, Ilona Muth-Riedel, Alexandra Chmielewski, Konstanz Brucker gibi uzmanlar da katılıp mesleki deneyimlerini aktardılar. Oturumu Frankfurt AMKA (Kültürel Çeşitlilik Dairesi) uzmanlarından Ulrike Dimpl yönetti. (resim)

Langen'de göçmen gençlere Hamilik projesi 1 yaşında

Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehrinde kısa adı IB olan Uluslararası Eğitim ve Yönlendirme Merkezi'nin yürüttüğü meslek eğitim arayışında olan göçmen Aile Çocuklarına Hamilik Projesi, 1. yılını doldurdu. Konuya ilişkin gazetemize bilgi veren merkez yetkililerinden Bahri Şiriner, farklı ulustan 24 gencin projeden yararlandığını söyledi ve yeni dönemde de projeye ilgi duyan gençler ile, bunlara arayışlarda yardımcı olacak, abi ablalık, anne babalık yapacak hamiler aradıklarını hatırlattı. Projenin 1. yılı değerlendirme

toplantısında Belediye Başkanı Dieter Pittman da hazır bulundu. Edinilen bilgilere göre, projeden ilk yılda yararlanan gençlerin yedisine bir meslek eğitim-staj yeri

ayarılandı. 4 gene hazırlık kurslarına katıldı, 5 gene okula devam ediyor ve 8 göçmen genç için hala bir eğitim yeri arayışı sürüyor. Hamilik yapacak kişilerden, gençler için meslek eğitimi yeri bulma, irtibat kurma ve bürokraside yardım gibi katkılar bekleniyor. Ayrıntılı bilgi için IB-Bahri Şiriner Te: 06103-2055614 veya patenprojekt-langen@internationaler-bund.de



„Borç batağındayım. Ne yapacağımı bilmiyorum. Yardım edin!“

Almanya'da geçerli olan ancak önümüzdeki yılın Haziran ayında değişmesi beklenen İflas Yasası'na göre, bireylerin iflas masasına başvurarak, mevcut borçlarından belli bir zamandan sonra kurtulabiliyor. Hukukta bireysel iflas olarak tanımlanan bu hakkın başlayabilmesi için, başvurunun kabul edilmesi yani ilgili iflas masasının, zorda olan şahsın gelirlerinin, giderlerini dengelemesine karar vermesi gerekiyor. Frankfurt'ta SOS Alltag e.V. adlı danışmanlık merkezinde ödeme güçlüğüne düşmüş bireyler ile iflasın eşliğine gelmiş şirketlere yönelik özel danışmanlık hizmeti veren Türk uzman Fatma Yerebatmaz Çetiner, bu sorunla yüz yüze kalan Türkler'in sayısının uzman, bu alandaki gelişmeleri, „toplumsal alarm durumu“ olarak yorumlayan ve ekonomik darboğaz ve işsizliğin, ihtiyaç diyerek alınan banka kredilerinin bireyin yanısıra, tüm aileyi girdaba sürüklediğinin de altını çiziyor. Yerebatmaz-Çetiner, „Benzeri durumda olan ve çıkar yol arayan bir insan ne yapmalıdır?“ yolundaki sorumuza karşılık şu yanıtı veriyor: „İflas masasına başvurabilmek için önce bütün alacaklıların listesinin

yapılması ve alacak miktarlarının belirlenmesi gerekir. Bundan sonra alacaklılar, ödeme gücü konusunda haberdar edilir. Yani borçlu kişi hacizden muaf ve kendi geçimini idame ettirebilmesi için öngörülen muafiyetin dışındaki gelirini alacaklılara dağıtmak zorundadır. Eğer birey, hiçbir şey ödeyecek durumda değilse o zaman kendisi için bir „sıfır plan“ yapılır. Eğer alacaklı bu planı reddederse, o zaman mahkemeye gidilir. Mahkeme inceleyeceği aynı 0 planı alacaklılara yollar. Ancak yine reddedilirse bu kez mahkeme, hacizden muaf tutulması gereken bir gelirin olup olmadığını araştırdıktan sonra, bir şey yoksa, o zaman söz konusu planı kabul edilmiş sayar. Yani o kişinin son üç ay içinde elde ettiği kazancın bildirilmesi gerekir. Bu bildirim içinde varsa işsizlik parası, hangi konumda olursa olsun mutlaka görülmelidir.“

Almanya'da işsiz kalan Türkler'in önemli bir bölümünün kısıtlı bir işsizlik parasıyla geçinmek zorunda kaldığını belirten Türk uzman, gelir durumları ve muafiyet konusunda ise şu bilgileri veriyor: „Diyelim iki çocuklu bir ailenin aylık net geliri 1779 Euro'nun altında ise, o zaman ne kadar borçları olursa olsun, içindeki bulundukları

durumdan „0 Plan“la kurtulabilirler. Hatta aldıkları çocuk parası bu tabelada yer almaz. Ödeyecekleri tek şey, ayda 3,90 Euro'dur. Başka ödeme yapılmaz.“

Bireylere borçlardan kurtulmak amacıyla iflas konumuna düşmemek için de bazı önerilerde bulunan Fatma Yerebatmaz Çetiner, „Mümkünse hiç borçlanmamak en doğru olanıdır. Yani atasözümüzün belirttiği gibi, ayağımızı yorgana göre uzatmak her zaman faydalıdır. Ailenin gelir gider durumunu kıyaslayıp durumu değerlendirmekte yarar vardır. Düşünmeden alınan krediler, günün birinde tüm aileyi içinden çıkılamayacak kadar korkunç bir tabloya sürüklüyor. çok üzücü ama, boşanmalar, aile içi huzursuzluklar, dağılan aileler, ruhsal çalkantılar bu gibi durumların doğal sonucu oluyor.“ diyor.

Ekonomik çıkmaza düştüğünü gören insanlar vakit geçirmeden kendi yaşadığı yörede devletin desteğinde hizmet veren bilgilendirme merkezlerine başvurmasını öneren iflas danışmanı Yerebatmaz-Çetiner, „Ancak unutmayalım, bu kurumlar, sayıları artan başvurular yüzünden uzun vadeli randevu verebiliyor. Ancak



örneğin Frankfurt'ta olduğu gibi, perşembe günleri saat 14-19 arasında serbest görüşme seansları oluyor. Bu merkezlere gidip, biraz bekleyerek ilk bilgileri alabilirler.“ diyor.

Yerebatmaz Çetiner ayrıca ev kadını olup Almanca bilmeyen kadınların imza attığı anlaşmaların, (999'dan önce yapılmış kredi sözleşmeleri ise), mahkeme tarafından geçersiz sayıldığına da dikkati çekiyor ve ev kadınlarının sorumluluktan kurtulabilmesini de vurguluyor. Frankfurt'ta hizmet veren Fatma Yerebatmaz-Çetiner'le konuya ilişkin özel görüşmek ve bilgi edinmek isteyenlerin 069 - 97 69 10 40 numaralı telefondan randevu alması gerekiyor.

Borçlu kişilere devletten ek yasal koruma

Almanya'da Federal Hükümet'in hazırladığı yeni bir yasa sayesinde, borcunu ödeme güçlüğü çeken kişiler ek haklarla daha fazla koruma altına alınacak.

Hazırlanan ve önümüzdeki haftalarda Federal Meclis'te ele alınması beklenen bir yasa tasarısına göre, borçlu kişiler, alacaklıların gazabından kurtulmak ve yaşam standartlarını bir ölçüde devam ettirebilmek için, o hesabı P-Konto adlı özel bir kontoya çevirmesi gerekiyor.

Alacaklılar, bu kontoda eğer 985 Euro'dan az para varsa, bunu çekemeyecek. Yasa, bu yeni uygulama ile, borçlu kişilerin ve ailesinin kira, elektrik gibi aylık harcamalarının yine banka hesabı üzerinden ödenmesini öngörüyor.

Adalet Bakanı Brigitte Zypries'in verdiği bilgiye göre, tasarının yasallaşması halinde, kişinin hesabına gelen paraların kaynağı sorulmayacak ve alacaklıların parası, hesapta 995 Euro'nun üzerin-

de bir miktar varsa, buradan ödenecek. Değilse, alacaklılar söz konusu sınır miktarı dokunamayacak. Banka yöneticilerini de rahatlatacağı söylenen bu yeni uygulama, edinilen bilgilere göre, Federal Parlamento'da karara bağlanacak ve ardından ise, Federal

Konsey diye bilinen eyaletler meclisinde görüşülecek. Buradan da yasaya yeşil ışık çıkması durumunda, uygulamanın önümüzdeki yılın ortasında başlanacağı söyleniyor.

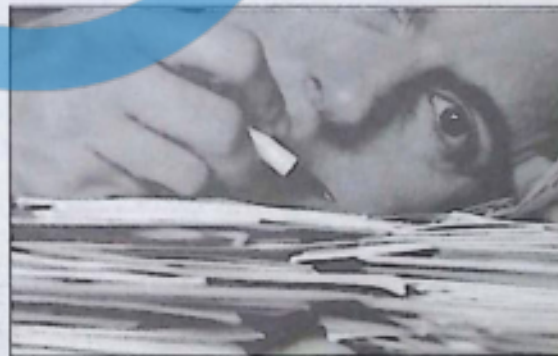
Resmi verilere göre, Almanya'da 500 bin civarında hanenin bir banka hesabı bulunmuyor. Federal Hükümet yeni yasa ile, borçlu kişilerin hesabının kapanmasını önlemek isterken, çeşitli nedenlerle kapanmış banka hesapları sahiplerine de, kazançlarına fazla dokunulmayacağı yasal güvencesiyle, ödeme işlemlerini yeniden banka üzerinden yapma fırsatı tanıyacak.

Yeni uygulama, Tüketicileri Koruma Merkezi'nce de „olumlu bir gelişme“ şeklinde yorumlanıyor.



Hessen'de 6 ayda 3 bin 500 bireysel iflas

Hessen eyaletinde 2007 yılının ilk 6 ayında 3 bin 500 kişi, içine düştüğü ödeme güçlüğü yüzünden bireysel iflasını ilan etti. Yerel mahkemelerin kayıtlarına göre, bu yılın ilk yarısındaki ortaya çıkan bu sayı, bir önceki yılın aynı dönemine göre, üçte bir oranında artış anlamına denk geliyor. İstatistik Dairesi uzmanları, bu sayısal artışı nedenleri arasında „Bireysel İflas Hakkı“nu kullanma yoluyla, kişilerin borçlarından kurtulma isteğini“ gösteriyor ve „bu hak yıldan yıla daha geniş kesimlerce tanınmaya başladı.“ diyor. Uzmanlar, kimi kişilerin çok az borcuna rağmen, hiç düşünmeden bu yola başvurduğuna da işaret ediyor. Verilere göre, bireyler ortalama 62 bin Euro borç içinde iken iflas hakkına yöneliyor. Borçlu bölgeler kıyaslamasında ise, Vogelsbergkreis vilayeti her 10 bin kişiye 3 bireysel iflas ile, en az sorunlu bölge oluyor. Kreis Hersfeld-Rotenburg'ta ise, her 10 bin kişiden 7'si bireysel iflasa yöneliyor. Eyalet ortalaması ise, her 10 bin kişiye 5,7 kişi oluyor. Bu arada Hessen'deki büyük kentler arasında yapılan bir karşılaştırmaya göre ise, Kassel, her 10 bin kişiye 11 bireysel iflas ile, lider konumda yer alıyor. Giessen'de iflas eden şahıs sayısı 4 iken bu sayı, Frankfurt ve Wiesbaden şehirlerinde her 10 bin kişiye 8 olarak göze çarpıyor.



IG Metall-Metal İşçileri Sendikası'na yeni lider



Dünyanın en büyük iki işçi sendikası olan IG Metall (Alman Metal İşçileri Sendikası) Kasım ayında yeni bir başkana kavuşuyor. Halen bu görevi sürdüren Jürgen Peters'in (solda) yeniden aday olmaya çağını açıklamasından sonra, bu görevi halen Başkan Yardımcısı olan Berthold Huber (sağda) üstlenecek. Önümüzdeki 4 yıl Alman metal işçileri adına önemli



gerçekleşecek ve başkanın yanısıra, yönetime gelecek diğer isimler de delegeler tarafından seçilecek.

kararlara imza atacak olan 57 yaşındaki sendikacının bu zirve değişimi bağlamında yönetsel bir reform geçirmesi de bekleniyor. IG Metall Kongresi 4-11 tarihleri arasında Leipzig kentinde

Hessen Emniyet Teşkilatı için göçmen polis projesi Schmitten'de tartışıldı

Göçmen gençlerden polise taze kan



Haber:
Fahri ERGİLİZ

Hessen eyaleti polis kadrosunda göçmen gençlerin istihdamı, Schmitten'de düzenlenen 3 günlük bir seminerde ele alındı. Eyaletin değişik bölgelerinden çok sayıda uzmanın yanı sıra, yabancılar danışmanlarının katıldığı bu seminerde, yabancı aile çocuklarının, göçmen gruplarla diyalog açısından önemli bir fırsat olacağı görüşü dile getirildi.

Hessen ve Nassau Protestan Kilisesi Polis Papazlığı tarafından Arnoldsheim Protestan Akademisi'nde organize edilen 3 günlük seminerde, göçmen gençlerin teşkila-

ta alınması projesinin yanı sıra, modern polis örgütünün tarihi kökenleri, politik kültür ve kültürel çeşitlilik, polis ve kültür çatışması, göçmenlerin radikalleşmesinin sosyal ve kültürel nedenleri de konuşuldu. Seminerde Köln Üniversitesi'nden Dr. Erol Yıldız, Tarihçi Dr. Gerhard Sälter, Berlin İdari Bilimler Yüksek Okulu'ndan Prof. Dr. Hans Gerd Jaschke, Federal Kriminal Dairesi'nden İbrahim Ben Slama, Darmstadt Protestan Meslek Yüksek Okulu'ndan Prof. Dr. Christian Büttner, Federal Polis basın sözcüsü Reza Ahmari, Hamburg Üniversite-

si'nden Dr. Rafael Behr birer bildiri sunarken, Hessen Eyaleti Emniyet Müdürlüğü Müdür Yardımcısı Günter Hefner de, göçmen gençleri kadroya kazanabilmek için yapılan çalışmaları anlattı.

Değişik eyaletlerde görev yapan yabancılar danışmanları ve polis memurları arasında Köln'den Filiz Acar ile Mülheim şehrinde çalışan Tayfun Güven adlı Türk polis memurları da vardı. Türk polisler, Alman emniyet teşkilatında görev yapmaktan duydukları memnuniyeti ifade ederek, "Polis olmak için Al-

man vatan-dışlığı aranmıyor. İlgi duyan Türk gençlerine içtenlikle tavsiye ediyoruz. İki dil ve iki kültürlü olmak bizlere büyük avantajlar sağladı. Memnunuz." diyorlar.

Hessen polisi artık MAVİ

Hessen eyalet polisi, yapılan yeni bir kıyafet düzenlemesi ile, koyu mavi renge büründü ve bu adımla birlikte Hessen, Almanya'da kıyafetini değiştiren ilk bölge ünvanını aldı. İçişleri Bakanı Volker Bouffier'in övgüyle söz ettiği ve Frankfurt'taki sembolik bir törende kendi eliyle dağıttığı yeni polis kıyafeti, eskisine kıyasla daha



modern bir görüntü arz ediyor. Bu değişimle Avrupa Birliği'nin güvenlik birimlerindeki rengine biraz daha yaklaşmış olan Hessen'de, yeni giysiler için 18 ay deneme yapıldı ve değişik kesimlerden ve özellikle görev yapan polis memurlarından alınan öneriler doğrultusunda bugünkü görüntüye ulaşıldı. Hessen'deki polisler, bölgeler bazında aşamalı olarak en geç 3 ay içinde söz konusu yeni giysiler içinde görev yapacak ve 70'li yılların başından bu yana görülen sarı yeşilin tonlarındaki renkler tarihe karışmış olacak. İlk aşamada Rhein Main bölgesindeki 8 bin 500 memura dağıtılan yeni giysiler genelde beğeni bulurken, kışlık ve yazlık giysilerin kişi başına ortalama 900 Euro'ya mal olduğu öğrenildi. Hessen eyaletinde bu giysiler içinde olması gereken toplam 12 bin polis var.

Madde bağımlılığına karşı projelere ödül

Frankfurt'ta bağımlılık yaratan uyuşturucu maddeyle mücadelede duyarlılığı artırma ve toplumu bilinçlendirme yönünde çalışmalar yapan dernek (Förderverein Prävention) uyuşturucu maddeye karşı proje-

si olanlara 3 bin Euro ödül verecek. Dernek Başkanı ve Frankfurt'un Sosyal İşler Siyasi Sorumlusu Gerd Grünewaldt'ın hamiliğinde hazırlanan bir ödüllü yarışmaya katılmak isteyenler, gerekli bilgi ve belgeyi derneğin "Frankfurterstr. 71" numaralı adresinden alabilecek ve söz konusu özel projelerini yazılı olarak tanıttacak. Duyarlı toplum yaratma yönünde çaba gösteren kişi ve grupların özendirilmesi için planlanan bu yarışmaya son katılım tarihi 21 Ekim 2007. Başarılı kişi, grup veya gruplar 8 Kasım'da Frankfurt'ta düzenlenecek olan özel bir törende ödülleri alacak.

Offenbach'ta Uyum Ödülü

Offenbach'ta 10 yıldan bu yana düzenlenen vekenite yaşayan göçmen grupların toplumsal yaşama farklı yöntemlerle uyumunu hedefleyen projelere yönelik "Entegrasyon Ödülü" için son başvuru süresinin 31 Ekim 2007 olduğu açıklandı. Belediye Başkan Yardımcısı Birgit Simon'un jüri başkanlığını yaptığı ve 1500 Euro para ödülü bulunan bu yarışmaya, dernekler, şirketler, girişim grupları gibi, ilginç projeleri bulunan bireyler de katılabilecek veya bu alanda bilinen projeler Offenbach Belediyesi'ne önerilebilecek.



Bauen Sie Ihre Zukunft jetzt.

Mit unserer kompetenten Beratung

Schwäbisch Hall

Auf diese Steine können Sie bauen

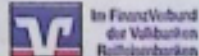
Uzman Danışmanınız: **Saliha Taga**

Diplom Kauffrau . Bezirksleiterin Zukunftsvorsorge
Privat Kunden-Service der Bausparkasse Schwäbisch-Hall AG

Devlet ve özel bankacılık deneyim ile hizmetinizdedir.

Auerfeldstrasse 22
81541 München
Telefon: 089 - 48 90 65 19
Telefaks: 089 - 48 90 65 30
Mobil: 0151 - 18 46 53 17

Saliha.Taga@schwaebisch-hall.de





Gençler; Bizimle birlikte çalışmaya var mısınız?

Hessen İçişleri Bakanlığı'nın emniyet teşkilatı için öngördüğü 500 yeni polis içinde göçmen aile çocuklarına da yer verilecek. Farklı kültür çevreleri ile diyalogo güçlendirmek ve teşkilatın görev anlayışına yeni bir boyut vermek amacıyla hazırlanan bu projede, Türk gençlerine de çağrı yapılıyor. Gazeteci Mehmet Canbolat'ın Foxtürk kanalında her Salı akşamı saat 20:45'te yayınlanan canlı programına katılan Frankfurt Emniyet Müdürlüğü'nde görevli polis memuresi Emel Akbulut ile Wiesbaden Kriminal Polisi'nde sivil çalışan Ersoy Arsoy, (üstte) polis olabilmek için Alman vatandaşlığına gerek bulunmadığını söyledi ve isteyen Türk gençlerinin Hessen eyaleti emniyet teşkilatında kadrolu çalışabileceğini belirtti. Şartlar şöyle: Lise mezunu olmak, En az 1.60 m boyunda olmak, Alman Anayasası'na sadık olmak, polisliğe ilgi duymak. Hessen'de polis olmak isteyen gençler, www.polizei.hessen.de adlı internet sitesinden veya 069-75582215 numarasından Emel Akbulut ile temasa geçebilecek. Elektronik posta adresi: emel.akbulut@polizei.hessen.de

Plastik

Estetik Cerrahi

Ameliyat Kliniği
Prof. Dr. med. Michel

- Kanın gerek,
- Fazla yağların alınması
- Göğüs küçültülmesi, Göğüs büyütülmesi, Sarkıklığın giderilmesi,
- Yüz kırışıklıklarının giderimi
- Yüz kırışıklıklarında özgün yağ ekimi
- Kozik zan dikimi ameliyatı

Frankfurt 33 37 84720 München
Tel: 0691-86774 - Cep: 0175-332036
(Almanya) 0175-448415
www.michel-schwabach.de

Kikboks dalında Almanyalı Türk gençleri oldukça iddialı!

Dünyada son yıllarda hızla yayılan ve savunma amaçlı spor olarak tanınan Kikboks dalında, Karlsruhe'de yapılan bir dünya şampiyonasında, Türk gençleri gelecek bağlamında umut verdi. Türk milli takımı olarak müsabakalara katılan Almanya doğumlu Türk gençleri, 6 madaya ile şam-

hakem ve profesyonel sporcu Hasan Çataltaş, Almanya'da doğup büyüyen Türk sporcuların Türkiye'yi milli takım forması altında en iyi şekilde temsil ettiğini dile getirdi. WKA Federasyon Başkanı Ertekin Arslan ise, yurtdışında yetişen Türk sporcuları kutlarken, buradaki çalışmaların Türkiye'ye



piyonadan 9.luk ünvanı alırken, gelecek yıllarda daha iyi bir başarıyı hedeflediklerini söyledi. Şampiyonada Kikboks ve Tayboksu dalında Deniz Batınlı Mutlu Taşev ile birlikte gümüş madalya alırken, Türker Yıldırım bronz madalya ile yetindi. Alman rakibine rengi dar eden İsmail Çilingir altın madalyayı Türkiye'ye kazandı. WKA Kikboks Federasyonu ikinci başkanı Murat Cantürk, tüm sporcuları kutlarken, „Biz bu yılki şampiyonada istediğimizi elde ettik. Şimdi artık bir sonraki şampiyonayı düşünüyoruz.“ dedi. Milli

önemli bir katkı sunduğunu vurguladı. Resimde, Türk Milli Takımı forması altında müsabakalara katılan Türk gençleri, federasyon yöneticileri ile (üstteki resim) bir arada görülüyor. Federasyonun Kikboks ve Tayboks dalındaki çalışmaları hakkında ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler www.thai-kickboxing.de internet adresinden alınabilecek.

Garantili Faiz

Privat Kredit! Jetzt neu
Sofortgeld bis 25.000 Euro

Beispiele für Ihre persönliche Finanzierung

Kreditlinie in Euro	Kreditlinie in Euro	Kreditlinie in Euro	Kreditlinie in Euro	Kreditlinie in Euro
12	3,81 %	216,18	4,38 %	397,35
24	4,38 %	432,36	4,95 %	794,70
36	4,95 %	648,54	5,52 %	1.192,05
48	5,52 %	864,72	6,09 %	1.589,40
60	6,09 %	1.080,90	6,66 %	1.986,75
72	6,66 %	1.297,08	7,23 %	2.384,10

Kreditlinie: 12 bis 24 Monate, 24 bis 36 Monate, 36 bis 48 Monate, 48 bis 60 Monate, 60 bis 72 Monate, 72 bis 84 Monate, 84 bis 96 Monate, 96 bis 108 Monate, 108 bis 120 Monate, 120 bis 132 Monate, 132 bis 144 Monate, 144 bis 156 Monate, 156 bis 168 Monate, 168 bis 180 Monate, 180 bis 192 Monate, 192 bis 204 Monate, 204 bis 216 Monate, 216 bis 228 Monate, 228 bis 240 Monate, 240 bis 252 Monate, 252 bis 264 Monate, 264 bis 276 Monate, 276 bis 288 Monate, 288 bis 300 Monate, 300 bis 312 Monate, 312 bis 324 Monate, 324 bis 336 Monate, 336 bis 348 Monate, 348 bis 360 Monate, 360 bis 372 Monate, 372 bis 384 Monate, 384 bis 396 Monate, 396 bis 408 Monate, 408 bis 420 Monate, 420 bis 432 Monate, 432 bis 444 Monate, 444 bis 456 Monate, 456 bis 468 Monate, 468 bis 480 Monate, 480 bis 492 Monate, 492 bis 504 Monate, 504 bis 516 Monate, 516 bis 528 Monate, 528 bis 540 Monate, 540 bis 552 Monate, 552 bis 564 Monate, 564 bis 576 Monate, 576 bis 588 Monate, 588 bis 600 Monate, 600 bis 612 Monate, 612 bis 624 Monate, 624 bis 636 Monate, 636 bis 648 Monate, 648 bis 660 Monate, 660 bis 672 Monate, 672 bis 684 Monate, 684 bis 696 Monate, 696 bis 708 Monate, 708 bis 720 Monate, 720 bis 732 Monate, 732 bis 744 Monate, 744 bis 756 Monate, 756 bis 768 Monate, 768 bis 780 Monate, 780 bis 792 Monate, 792 bis 804 Monate, 804 bis 816 Monate, 816 bis 828 Monate, 828 bis 840 Monate, 840 bis 852 Monate, 852 bis 864 Monate, 864 bis 876 Monate, 876 bis 888 Monate, 888 bis 900 Monate, 900 bis 912 Monate, 912 bis 924 Monate, 924 bis 936 Monate, 936 bis 948 Monate, 948 bis 960 Monate, 960 bis 972 Monate, 972 bis 984 Monate, 984 bis 996 Monate, 996 bis 1008 Monate, 1008 bis 1020 Monate, 1020 bis 1032 Monate, 1032 bis 1044 Monate, 1044 bis 1056 Monate, 1056 bis 1068 Monate, 1068 bis 1080 Monate, 1080 bis 1092 Monate, 1092 bis 1104 Monate, 1104 bis 1116 Monate, 1116 bis 1128 Monate, 1128 bis 1140 Monate, 1140 bis 1152 Monate, 1152 bis 1164 Monate, 1164 bis 1176 Monate, 1176 bis 1188 Monate, 1188 bis 1200 Monate, 1200 bis 1212 Monate, 1212 bis 1224 Monate, 1224 bis 1236 Monate, 1236 bis 1248 Monate, 1248 bis 1260 Monate, 1260 bis 1272 Monate, 1272 bis 1284 Monate, 1284 bis 1296 Monate, 1296 bis 1308 Monate, 1308 bis 1320 Monate, 1320 bis 1332 Monate, 1332 bis 1344 Monate, 1344 bis 1356 Monate, 1356 bis 1368 Monate, 1368 bis 1380 Monate, 1380 bis 1392 Monate, 1392 bis 1404 Monate, 1404 bis 1416 Monate, 1416 bis 1428 Monate, 1428 bis 1440 Monate, 1440 bis 1452 Monate, 1452 bis 1464 Monate, 1464 bis 1476 Monate, 1476 bis 1488 Monate, 1488 bis 1500 Monate, 1500 bis 1512 Monate, 1512 bis 1524 Monate, 1524 bis 1536 Monate, 1536 bis 1548 Monate, 1548 bis 1560 Monate, 1560 bis 1572 Monate, 1572 bis 1584 Monate, 1584 bis 1596 Monate, 1596 bis 1608 Monate, 1608 bis 1620 Monate, 1620 bis 1632 Monate, 1632 bis 1644 Monate, 1644 bis 1656 Monate, 1656 bis 1668 Monate, 1668 bis 1680 Monate, 1680 bis 1692 Monate, 1692 bis 1704 Monate, 1704 bis 1716 Monate, 1716 bis 1728 Monate, 1728 bis 1740 Monate, 1740 bis 1752 Monate, 1752 bis 1764 Monate, 1764 bis 1776 Monate, 1776 bis 1788 Monate, 1788 bis 1800 Monate, 1800 bis 1812 Monate, 1812 bis 1824 Monate, 1824 bis 1836 Monate, 1836 bis 1848 Monate, 1848 bis 1860 Monate, 1860 bis 1872 Monate, 1872 bis 1884 Monate, 1884 bis 1896 Monate, 1896 bis 1908 Monate, 1908 bis 1920 Monate, 1920 bis 1932 Monate, 1932 bis 1944 Monate, 1944 bis 1956 Monate, 1956 bis 1968 Monate, 1968 bis 1980 Monate, 1980 bis 1992 Monate, 1992 bis 2004 Monate, 2004 bis 2016 Monate, 2016 bis 2028 Monate, 2028 bis 2040 Monate, 2040 bis 2052 Monate, 2052 bis 2064 Monate, 2064 bis 2076 Monate, 2076 bis 2088 Monate, 2088 bis 2100 Monate, 2100 bis 2112 Monate, 2112 bis 2124 Monate, 2124 bis 2136 Monate, 2136 bis 2148 Monate, 2148 bis 2160 Monate, 2160 bis 2172 Monate, 2172 bis 2184 Monate, 2184 bis 2196 Monate, 2196 bis 2208 Monate, 2208 bis 2220 Monate, 2220 bis 2232 Monate, 2232 bis 2244 Monate, 2244 bis 2256 Monate, 2256 bis 2268 Monate, 2268 bis 2280 Monate, 2280 bis 2292 Monate, 2292 bis 2304 Monate, 2304 bis 2316 Monate, 2316 bis 2328 Monate, 2328 bis 2340 Monate, 2340 bis 2352 Monate, 2352 bis 2364 Monate, 2364 bis 2376 Monate, 2376 bis 2388 Monate, 2388 bis 2400 Monate, 2400 bis 2412 Monate, 2412 bis 2424 Monate, 2424 bis 2436 Monate, 2436 bis 2448 Monate, 2448 bis 2460 Monate, 2460 bis 2472 Monate, 2472 bis 2484 Monate, 2484 bis 2496 Monate, 2496 bis 2508 Monate, 2508 bis 2520 Monate, 2520 bis 2532 Monate, 2532 bis 2544 Monate, 2544 bis 2556 Monate, 2556 bis 2568 Monate, 2568 bis 2580 Monate, 2580 bis 2592 Monate, 2592 bis 2604 Monate, 2604 bis 2616 Monate, 2616 bis 2628 Monate, 2628 bis 2640 Monate, 2640 bis 2652 Monate, 2652 bis 2664 Monate, 2664 bis 2676 Monate, 2676 bis 2688 Monate, 2688 bis 2700 Monate, 2700 bis 2712 Monate, 2712 bis 2724 Monate, 2724 bis 2736 Monate, 2736 bis 2748 Monate, 2748 bis 2760 Monate, 2760 bis 2772 Monate, 2772 bis 2784 Monate, 2784 bis 2796 Monate, 2796 bis 2808 Monate, 2808 bis 2820 Monate, 2820 bis 2832 Monate, 2832 bis 2844 Monate, 2844 bis 2856 Monate, 2856 bis 2868 Monate, 2868 bis 2880 Monate, 2880 bis 2892 Monate, 2892 bis 2904 Monate, 2904 bis 2916 Monate, 2916 bis 2928 Monate, 2928 bis 2940 Monate, 2940 bis 2952 Monate, 2952 bis 2964 Monate, 2964 bis 2976 Monate, 2976 bis 2988 Monate, 2988 bis 3000 Monate, 3000 bis 3012 Monate, 3012 bis 3024 Monate, 3024 bis 3036 Monate, 3036 bis 3048 Monate, 3048 bis 3060 Monate, 3060 bis 3072 Monate, 3072 bis 3084 Monate, 3084 bis 3096 Monate, 3096 bis 3108 Monate, 3108 bis 3120 Monate, 3120 bis 3132 Monate, 3132 bis 3144 Monate, 3144 bis 3156 Monate, 3156 bis 3168 Monate, 3168 bis 3180 Monate, 3180 bis 3192 Monate, 3192 bis 3204 Monate, 3204 bis 3216 Monate, 3216 bis 3228 Monate, 3228 bis 3240 Monate, 3240 bis 3252 Monate, 3252 bis 3264 Monate, 3264 bis 3276 Monate, 3276 bis 3288 Monate, 3288 bis 3300 Monate, 3300 bis 3312 Monate, 3312 bis 3324 Monate, 3324 bis 3336 Monate, 3336 bis 3348 Monate, 3348 bis 3360 Monate, 3360 bis 3372 Monate, 3372 bis 3384 Monate, 3384 bis 3396 Monate, 3396 bis 3408 Monate, 3408 bis 3420 Monate, 3420 bis 3432 Monate, 3432 bis 3444 Monate, 3444 bis 3456 Monate, 3456 bis 3468 Monate, 3468 bis 3480 Monate, 3480 bis 3492 Monate, 3492 bis 3504 Monate, 3504 bis 3516 Monate, 3516 bis 3528 Monate, 3528 bis 3540 Monate, 3540 bis 3552 Monate, 3552 bis 3564 Monate, 3564 bis 3576 Monate, 3576 bis 3588 Monate, 3588 bis 3600 Monate, 3600 bis 3612 Monate, 3612 bis 3624 Monate, 3624 bis 3636 Monate, 3636 bis 3648 Monate, 3648 bis 3660 Monate, 3660 bis 3672 Monate, 3672 bis 3684 Monate, 3684 bis 3696 Monate, 3696 bis 3708 Monate, 3708 bis 3720 Monate, 3720 bis 3732 Monate, 3732 bis 3744 Monate, 3744 bis 3756 Monate, 3756 bis 3768 Monate, 3768 bis 3780 Monate, 3780 bis 3792 Monate, 3792 bis 3804 Monate, 3804 bis 3816 Monate, 3816 bis 3828 Monate, 3828 bis 3840 Monate, 3840 bis 3852 Monate, 3852 bis 3864 Monate, 3864 bis 3876 Monate, 3876 bis 3888 Monate, 3888 bis 3900 Monate, 3900 bis 3912 Monate, 3912 bis 3924 Monate, 3924 bis 3936 Monate, 3936 bis 3948 Monate, 3948 bis 3960 Monate, 3960 bis 3972 Monate, 3972 bis 3984 Monate, 3984 bis 3996 Monate, 3996 bis 4008 Monate, 4008 bis 4020 Monate, 4020 bis 4032 Monate, 4032 bis 4044 Monate, 4044 bis 4056 Monate, 4056 bis 4068 Monate, 4068 bis 4080 Monate, 4080 bis 4092 Monate, 4092 bis 4104 Monate, 4104 bis 4116 Monate, 4116 bis 4128 Monate, 4128 bis 4140 Monate, 4140 bis 4152 Monate, 4152 bis 4164 Monate, 4164 bis 4176 Monate, 4176 bis 4188 Monate, 4188 bis 4200 Monate, 4200 bis 4212 Monate, 4212 bis 4224 Monate, 4224 bis 4236 Monate, 4236 bis 4248 Monate, 4248 bis 4260 Monate, 4260 bis 4272 Monate, 4272 bis 4284 Monate, 4284 bis 4296 Monate, 4296 bis 4308 Monate, 4308 bis 4320 Monate, 4320 bis 4332 Monate, 4332 bis 4344 Monate, 4344 bis 4356 Monate, 4356 bis 4368 Monate, 4368 bis 4380 Monate, 4380 bis 4392 Monate, 4392 bis 4404 Monate, 4404 bis 4416 Monate, 4416 bis 4428 Monate, 4428 bis 4440 Monate, 4440 bis 4452 Monate, 4452 bis 4464 Monate, 4464 bis 4476 Monate, 4476 bis 4488 Monate, 4488 bis 4500 Monate, 4500 bis 4512 Monate, 4512 bis 4524 Monate, 4524 bis 4536 Monate, 4536 bis 4548 Monate, 4548 bis 4560 Monate, 4560 bis 4572 Monate, 4572 bis 4584 Monate, 4584 bis 4596 Monate, 4596 bis 4608 Monate, 4608 bis 4620 Monate, 4620 bis 4632 Monate, 4632 bis 4644 Monate, 4644 bis 4656 Monate, 4656 bis 4668 Monate, 4668 bis 4680 Monate, 4680 bis 4692 Monate, 4692 bis 4704 Monate, 4704 bis 4716 Monate, 4716 bis 4728 Monate, 4728 bis 4740 Monate, 4740 bis 4752 Monate, 4752 bis 4764 Monate, 4764 bis 4776 Monate, 4776 bis 4788 Monate, 4788 bis 4800 Monate, 4800 bis 4812 Monate, 4812 bis 4824 Monate, 4824 bis 4836 Monate, 4836 bis 4848 Monate, 4848 bis 4860 Monate, 4860 bis 4872 Monate, 4872 bis 4884 Monate, 4884 bis 4896 Monate, 4896 bis 4908 Monate, 4908 bis 4920 Monate, 4920 bis 4932 Monate, 4932 bis 4944 Monate, 4944 bis 4956 Monate, 4956 bis 4968 Monate, 4968 bis 4980 Monate, 4980 bis 4992 Monate, 4992 bis 5004 Monate, 5004 bis 5016 Monate, 5016 bis 5028 Monate, 5028 bis 5040 Monate, 5040 bis 5052 Monate, 5052 bis 5064 Monate, 5064 bis 5076 Monate, 5076 bis 5088 Monate, 5088 bis 5100 Monate, 5100 bis 5112 Monate, 5112 bis 5124 Monate, 5124 bis 5136 Monate, 5136 bis 5148 Monate, 5148 bis 5160 Monate, 5160 bis 5172 Monate, 5172 bis 5184 Monate, 5184 bis 5196 Monate, 5196 bis 5208 Monate, 5208 bis 5220 Monate, 5220 bis 5232 Monate, 5232 bis 5244 Monate, 5244 bis 5256 Monate, 5256 bis 5268 Monate, 5268 bis 5280 Monate, 5280 bis 5292 Monate, 5292 bis 5304 Monate, 5304 bis 5316 Monate, 5316 bis 5328 Monate, 5328 bis 5340 Monate, 5340 bis 5352 Monate, 5352 bis 5364 Monate, 5364 bis 5376 Monate, 5376 bis 5388 Monate, 5388 bis 5400 Monate, 5400 bis 5412 Monate, 5412 bis 5424 Monate, 5424 bis 5436 Monate, 5436 bis 5448 Monate, 5448 bis 5460 Monate, 5460 bis 5472 Monate, 5472 bis 5484 Monate, 5484 bis 5496 Monate, 5496 bis 5508 Monate, 5508 bis 5520 Monate, 5520 bis 5532 Monate, 5532 bis 5544 Monate, 5544 bis 5556 Monate, 5556 bis 5568 Monate, 5568 bis 5580 Monate, 5580 bis 5592 Monate, 5592 bis 5604 Monate, 5604 bis 5616 Monate, 5616 bis 5628 Monate, 5628 bis 5640 Monate, 5640 bis 5652 Monate, 5652 bis 5664 Monate, 5664 bis 5676 Monate, 5676 bis 5688 Monate, 5688 bis 5700 Monate, 5700 bis 5712 Monate, 5712 bis 5724 Monate, 5724 bis 5736 Monate, 5736 bis 5748 Monate, 5748 bis 5760 Monate, 5760 bis 5772 Monate, 5772 bis 5784 Monate, 5784 bis 5796 Monate, 5796 bis 5808 Monate, 5808 bis 5820 Monate, 5820 bis 5832 Monate, 5832 bis 5844 Monate, 5844 bis 5856 Monate, 5856 bis 5868 Monate, 5868 bis 5880 Monate, 5880 bis 5892 Monate, 5892 bis 5904 Monate, 5904 bis 5916 Monate, 5916 bis 5928 Monate, 5928 bis 5940 Monate, 5940 bis 5952 Monate, 5952 bis 5964 Monate, 5964 bis 5976 Monate, 5976 bis 5988 Monate, 5988 bis 6000 Monate, 6000 bis 6012 Monate, 6012 bis 6024 Monate, 6024 bis 6036 Monate, 6036 bis 6048 Monate, 6048 bis 6060 Monate, 6060 bis 6072 Monate, 6072 bis 6084 Monate, 6084 bis 6096 Monate, 6096 bis 6108 Monate, 6108 bis 6120 Monate, 6120 bis 6132 Monate, 6132 bis 6144 Monate, 6144 bis 6156 Monate, 6156 bis 6168 Monate, 6168 bis 6180 Monate, 6180 bis 6192 Monate, 6192 bis 6204 Monate, 6204 bis 6216 Monate, 6216 bis 6228 Monate, 6228 bis 6240 Monate, 6240 bis 6252 Monate, 6252 bis 6264 Monate, 6264 bis 6276 Monate, 6276 bis 6288 Monate, 6288 bis 6300 Monate, 6300 bis 6312 Monate, 6312 bis 6324 Monate, 6324 bis 6336 Monate, 6336 bis 6348 Monate, 6348 bis 6360 Monate, 6360 bis 6372 Monate, 6372 bis 6384 Monate, 6384 bis 6396 Monate, 6396 bis 6408 Monate, 6408 bis 6420 Monate, 6420 bis 6432 Monate, 6432 bis 6444 Monate, 6444 bis 6456 Monate, 6456 bis 6468 Monate, 6468 bis 6480 Monate, 6480 bis 6492 Monate, 6492 bis 6504 Monate, 6504 bis 6516 Monate, 6516 bis 6528 Monate, 6528 bis 6540 Monate, 6540 bis 6552 Monate, 6552 bis 6564 Monate, 6564 bis 6576 Monate, 6576 bis 6588 Monate, 6588 bis 6600 Monate, 6600 bis 6612 Monate, 6612 bis 6624 Monate, 6624 bis 6636 Monate, 6636 bis 6648 Monate, 6648 bis 6660 Monate, 6660 bis 6672 Monate, 6672 bis 6684 Monate, 6684 bis 6696 Monate, 6696 bis 6708 Monate, 6708 bis 6720 Monate, 6720 bis 6732 Monate, 6732 bis 6744 Monate, 6744 bis 6756 Monate, 6756 bis 6768 Monate, 6768 bis 6780 Monate, 6780 bis 6792 Monate, 6792 bis 6804 Monate, 6804 bis 6816 Monate, 6816 bis 6828 Monate, 6828 bis 6840 Monate, 6840 bis 6852 Monate, 6852 bis 6864 Monate, 6864 bis 6876 Monate, 6876 bis 6888 Monate, 6888 bis 6900 Monate, 6900 bis 6912 Monate, 6912 bis 6924 Monate, 6924 bis 6936 Monate, 6936 bis 6948 Monate, 6948 bis 6960 Monate, 6960 bis 6972 Monate, 6972 bis 6984 Monate, 6984 bis 6996 Monate, 6996 bis 7008 Monate, 7008 bis 7020 Monate, 7020 bis 7032 Monate, 7032 bis 7044 Monate, 7044 bis 7056 Monate, 7056 bis 7068 Monate, 7068 bis 7080 Monate, 7080 bis 7092 Monate, 7092 bis 7104 Monate, 7104 bis 7116 Monate, 7116 bis 7128 Monate, 7128 bis 7140 Monate, 7140 bis 7152 Monate, 7152 bis 7164 Monate, 7164 bis 7176 Monate, 7176 bis 7188 Monate, 7188 bis 7200 Monate, 7200 bis 7212 Monate, 7212 bis 7224 Monate, 7224 bis 7236 Monate, 7236 bis 7248 Monate, 7248 bis 7260 Monate, 7260 bis 7272 Monate, 7272 bis 7284 Monate, 7284 bis 7296 Monate, 7296 bis 7308 Monate, 7308 bis 7320 Monate, 7320 bis 7332 Monate, 7332 bis 7344 Monate, 7344 bis 7356 Monate, 7356 bis 7368 Monate, 7368 bis 7380 Monate, 7380 bis 7392 Monate, 7392 bis 7404 Monate, 7404 bis 7416 Monate, 7416 bis 7428 Monate, 7428 bis 7440 Monate, 7440 bis 7452 Monate, 7452 bis 7464 Monate, 7464 bis 7476 Monate, 7476 bis 7488 Monate, 7488 bis 7500 Monate, 7500 bis 7512 Monate, 7512 bis 7524 Monate, 7524 bis 7536 Monate, 7536 bis 7548 Monate, 7548 bis 7560 Monate, 7560 bis 7572 Monate, 7572 bis 7584 Monate, 7584 bis 7596 Monate, 7596 bis 7608 Monate, 7608 bis 7620 Monate, 7620 bis 7632 Monate, 7632 bis 7644 Monate, 7644 bis 7656 Monate, 7656 bis 7668 Monate, 7668 bis 7680 Monate, 7680 bis 7692 Monate, 7692 bis 7704 Monate, 7704 bis 7716 Monate, 7716 bis 7728 Monate, 7728 bis 7740 Monate, 7740 bis 7752 Monate, 7752 bis 7764 Monate, 7764 bis 7776 Monate, 7776 bis 7788 Monate, 7788 bis 7800 Monate, 7800 bis 7812 Monate, 7812 bis 7824 Monate, 7824 bis 7836 Monate, 7836 bis 7848 Monate, 7848 bis 7860 Monate, 7860 bis 7872 Monate, 7872 bis 7884 Monate, 7884 bis 7896 Monate, 7896 bis 7908 Monate, 7908 bis 7920 Monate, 7920 bis 7932 Monate, 7932 bis 7944 Monate, 7944 bis 7956 Monate, 7956 bis 7968 Monate, 7968 bis 7980 Monate, 7980 bis 7992 Monate, 7992 bis 8004 Monate, 8004 bis 8016 Monate, 8016 bis 8028 Monate, 8028 bis 8040 Monate, 8040 bis 8052 Monate, 8052 bis 8064 Monate, 8064 bis 8076 Monate, 8076 bis 8088 Monate, 8088 bis 8100 Monate, 8100 bis 8112 Monate, 8112 bis 8124 Monate, 8124 bis 8136 Monate, 8136 bis 8148 Monate, 8148 bis 8160 Monate, 8160 bis 8172 Monate, 8172 bis 8184 Monate, 8184 bis 8196 Monate, 8196 bis 8208 Monate, 8208 bis 8220 Monate, 8220 bis 8232 Monate, 8232 bis 8244 Monate, 8244 bis 8256 Monate, 8256 bis 8268 Monate, 8268 bis 8280 Monate, 8280 bis 8292 Monate, 8292 bis 8304 Monate, 8304 bis 8316 Monate, 8316 bis 8328 Monate, 8328 bis 8340 Monate, 8340 bis 8352 Monate, 8352 bis 8364 Monate, 8364 bis 8376 Monate, 8376 bis 8388 Monate, 8388 bis 8400 Monate, 8400 bis 8412 Monate, 8412 bis 8424 Monate, 8424 bis 8436 Monate, 8436 bis 8448 Monate, 8448 bis 8460 Monate, 8460 bis 8472 Monate, 8472 bis 8484 Monate, 8484 bis 8496 Monate, 8496 bis 8508 Monate, 8508 bis 8520 Monate, 8520 bis 8532 Monate, 8532 bis 8544 Monate, 8544 bis 8556 Monate, 8556 bis 8568 Monate, 8568 bis 8580 Monate, 8580 bis 8592 Monate, 8592 bis 8604 Monate, 8604 bis 8616 Monate, 8616 bis 8628 Monate, 8628 bis 8640 Monate, 8640 bis 8652 Monate, 8652 bis 8664 Monate, 8664 bis 8676 Monate, 8676 bis 8688 Monate, 8688 bis 8700 Monate, 8700 bis 8712 Monate, 8712 bis 8724 Monate, 8724 bis 8736 Monate, 8736 bis 8748 Monate, 8748 bis 8760 Monate, 8760 bis 8772 Monate, 8772 bis 8784 Monate, 8784 bis 8796 Monate, 8796 bis 8808 Monate, 8808 bis 8820 Monate, 8820 bis 8832 Monate, 8832 bis 8844 Monate, 8844 bis 8856 Monate, 8856 bis 8868 Monate, 8868 bis 8880 Monate, 8880 bis 8892 Monate, 8892 bis 8904 Monate, 8904 bis 8916 Monate, 8916 bis 8928 Monate, 8928 bis 8940 Monate, 8940 bis 8952 Monate, 8952 bis 8964 Monate, 8964 bis 8976 Monate, 8976 bis 8988 Monate, 8988 bis 9000 Monate, 9000 bis 9012 Monate, 9012 bis 9024 Monate, 9024 bis 9036 Monate, 9036 bis 9048 Monate, 9048 bis 9060 Monate, 9060 bis 9072 Monate, 9072 bis 9084 Monate, 9084 bis 9096 Monate, 9096 bis 9108 Monate, 9108 bis 9120 Monate, 9120 bis 9132 Monate, 9132 bis 9144 Monate, 9144 bis 9156 Monate, 9156 bis 9168 Monate, 9168 bis 9180 Monate, 9180 bis 9192 Monate, 9192 bis 9204 Monate, 9204 bis 9216 Monate, 9216 bis 9228 Monate, 9228 bis 9240 Monate, 9240 bis 9252 Monate, 9252 bis 9264 Monate, 9264 bis 9276 Monate, 9276 bis 9288 Monate, 9288 bis 9300 Monate, 9300 bis 9312 Monate, 9312 bis 9324 Monate, 9324 bis 9336 Monate, 9336 bis 9348 Monate, 9348 bis 9360 Monate, 9360 bis 9372 Monate, 9372 bis 9384 Monate, 9384 bis 9396 Monate, 9396 bis 9408 Monate, 9408 bis 9420 Monate, 9420 bis 9432 Monate, 9432 bis 9444 Monate, 9444 bis 9456 Monate, 9456 bis 9468 Monate, 9468 bis 9480 Monate, 9480 bis 9492 Monate, 9492 bis 9504 Monate, 9504 bis 9516 Monate, 9516 bis 9528 Monate, 9528 bis 9540 Monate, 9540 bis 9552 Monate, 9552 bis 9564 Monate, 9564 bis 9576 Monate, 9576 bis 9588 Monate, 9588 bis 9600 Monate, 9600 bis 9612 Monate, 9612 bis 9624 Monate, 9624 bis 9636 Monate, 9636 bis 9648 Monate, 9648 bis 9660 Monate, 9660 bis 9672 Monate, 9672 bis 9684 Monate, 9684 bis 9696 Monate, 9696 bis 9708 Monate, 9708 bis 9720 Monate, 9720 bis 9732 Monate, 9732 bis 9744 Monate, 9744 bis 9756 Monate, 9756 bis 9768 Monate, 9768 bis 9780 Monate, 9780 bis 9792 Monate, 9792 bis 9804 Monate, 9804 bis 9816 Monate, 9816 bis 9828 Monate, 9828 bis 9840 Monate, 9840 bis 9852 Monate, 9852 bis 9864 Monate, 9864 bis 9876 Monate, 9876 bis 9888 Monate, 9888 bis 9900 Monate, 9900 bis 9912 Monate, 9912 bis 9924 Monate, 9924 bis 9936 Monate, 9936 bis 9948 Monate, 9948 bis 9960 Monate, 9960 bis 9972 Monate, 9972 bis 9984 Monate, 9984 bis 10000 Monate, 10000 bis 10012 Monate, 10012 bis 10024 Monate, 10024 bis 10036 Monate, 10036 bis 10048 Monate, 10048 bis 10060 Monate, 10060 bis 10072 Monate, 10072 bis 10084 Monate, 10084 bis 10096 Monate, 10096 bis 10108 Monate, 10108 bis 10120 Monate, 10120 bis 10132 Monate, 10132 bis 10144 Monate, 10144 bis 10156 Monate, 10156 bis 10168 Monate, 10168 bis 10180 Monate, 10180 bis 10192 Monate, 10192 bis 10204 Monate, 10

„Sevda Türküleri“ni artık Avrupalı da dinleyecek

Yaşamını Almanya'da sürdüren ve halk türküleri dalındaki özgün yorumlarıyla da Türkiye'de isim yapan genç sanatçı Canel'in son çalışması Sevda Türküleri, Avrupalı müzikseverler için Alman müzik marketlerinde İngilizce tanıtımlarla sunulacak. Berlin'deki Kokona Müzik Yapım şirketi ile anlaşan Canel, bu büyük adımla Anadolu kokulu türkülerini daha geniş kitlelere ulaştırmış olacak. Edinilen bilgilere göre, Canel'in „Sevda Türküleri“ adlı son albümünün Avrupalı müzikseverler nezdinde beğeni bulacağına inanan yapımcılar Turgay Ayaydınlı ve Frank Schellen-



berger, özellikle Orientation, Azize A. Sultanas gibi birçok prodüksiyona imza atmakla tanınıyor. Yapımcıların ayrıca Fatih Akın'ın „Düvara Karşı“ filminin müziklerine katkı sunmakla biliniyor. Başarılı genç sanatçı Canel, son albümüyle ilgili bu gelişmeden duyduğu memnuniyeti ifade ederken, „Binlerce yıllık bir kültür beşiği olan Anadolu gibi bir coğrafyanın parçası olmak bizim için ve müziklerimiz için aslında büyük bir ayrıcalıktır. Bugün Batılı artık İspanyol, İtalyan ve Yunan müziğiyle, özüyle sözüyle Türkçe olan türkülerimizi de dinleyecek. Bu süreçte benim de rolüm olması, beni son derece mutlu etti.“ diyor.

Özrü insanların yaşam hakkına biraz saygı



Frankfurt'ta ayakta durma zorluğu çeken ve koltuk değneği ve özel üretim bisikletine muhtaç Emine Yılmaz adlı talihli Türk kadını, herşeye rağmen yaşama umutla bakmak istiyor. Özrüklere karşı özellikle büyük kentlerde insanların yeterince duyarlı olmadığından yakınan Emine Yılmaz, kadınların

erkeklere kıyasla daha hassas olduğunu belirtiyor ve kendi örneğinden yola çıkarak, yolda kadınlar daha çok destek gördüğünü vurguluyor. Ayakta duramadığı için koltuk değnekleriyle hareket edebilen ve özel bisikletiyle işe gidip gelebilen Emine Yılmaz, „İnsan bu kadar hareketli yaşam içinde çok kısıtlı imkanlarla yetinmek zorunda kalınca bazen üzülmüyor, isyan ediyor ama yine de yaşamın, dünyadaki havayı solumanın çok güzel bir duygu olduğunu görüyorum.“ diyor. (Nejdet KARAŞAHİN)

TURHAN Supermarkt



Tel: 0641 - 390161

Fax: 0641 - 390131

Eder-Str. 14

www.turhan-supermarkt.de

Gießen

Kalitenin, güler yüzlüğün, hizmet anlayışının sözde değil, özde markasıdır.

Mübarek Ramazan ayının ve Şeker Bayramı'nın tüm insanlık için huzur, barış ve mutluluklara ortam yaratmasını diliyoruz.

Mustafa TURHAN ve arkadaşları

Frankfurt ve Münih'ten Avrupa'nın en güzel şehirlerine!

İstanbul

29 €

Kasım ayından itibaren
İstanbul'a direk seferler:
haftada 3 kez Frankfurt'tan
haftada 4 kez Münih'ten

29 €* dan
itibaren
tek yön



* Tek yön fiyatları. 21,- Euro yakıt ek ücreti ve www.condor.com adresinde yapılan rezervasyon durumunda 9,- Euro Condor Service ücreti eklenecektir.

Uçmayı seviyoruz.

İnternet: www.condor.com, Telefon: 01803 202 707 (Alman sabit hatları)
0 14 4 0 046 - mobil hatları için: 014 4 0 046 - seyahat acenteleri

Condor
www.condor.com



Hessenli hekimlere Hepatit B semineri

Almanya'da özellikle göçmenler arasında yaygın olan ve Türkler'i de tehdit ettiği söylenen Hepatit B ve C hastalığı konusunda Frankfurt'ta kapsamlı bir seminer verildi ve bu hastalığa karşı tıbbi buluşları içeren yeni bulgu ve ilaçlar tanıtıldı.

GILEAD ilaç araştırma şirketinin organize ettiği bu toplantıya Rhein Main bölgesinde yerleşik Türk hekimler katılırken, yapılan konuşmalarda Almanya'daki Hepatit hastalarının büyük bir bölümünü farklı ülkelerden gelen göçmenlerde gözlemlendiğine işaret edildi. Uzmanlar, Türkiye'den gelen insanların da Hepatit B hastalığı potansiyeli çemberinde yer aldığını dile getirdiler.

Hessenli Türk hekimler açısından meslekte ilerleme semineri niteliğinde olan bu etkinlikte konuşan Frankfurtlu Türk hekim Haydar Karatepe, Türkiye'den gelen göçmenlerin yaşam biçiminin kendi memleketlerinden farklı olduğunu belirterek, şeker ve diyabet hastalığının da yaygın seyrettiğini dile getirdi. "Çok ilginçtir, Hepatit B hastalığının belirtileri olmadığı için kişinin bu sorunla karşı karşıya olduğunu bilemiyor. Bilemedikleri için, taşıdıkları mikropları da bir başkasına, bilmeden bulaştırabilmektedir. Bu yüzden Türk hekimler aracılığıyla, onların aydınlatılması son derece yararlıdır. Bir başka ilginç konu ise, bu hastalığın tedavisinin de çok kolay olmasıdır. Yani önemli olan teşhistir ve bunu koyduktan sonra hergün bir hap almakla tedavisi yapılabilir. Yılanmış deneyimler göre bu ilaçların da yan etkisi yok." dedi.

Frankfurt Üniversitesi'nde Hepatit uzmanı olan Dr. Gerlinde Teuber ise, bu hastalığa karşı tedavi yöntemleri üzerinde durdu ve 5 yöntemde de iğneye gerek kalmadan iki ayrı hap yoluyla tedavinin mümkün olduğunu altını çizdi. Dr. Teuber de, ilaçların yan etkilerinin yok denecek kadar az olduğunu belirtti ve katılımcı Türk hekimlerin konuya ilişkin sorularını da yanıtladı.

Doç. Dr. Şükreddin Güldütuna, Almanya'da 500 bin Hepatit B hastasının olduğunu belirterek, "Bunun da yüzde 50'si yabancıdır. Yabancı hastaların yüzde 10'u ise Türk'tür. diye konuştu. Dr. Güldütuna, ayrıca "Bu müzmin hastaların yüzde 25'i siroz'a kadar yani ölüme kadar düşebiliyor. Bu bağlamda Hepatit B çok sinsi bir hastalık olup, ancak bir kan tahlili sırasında görülebilir. Bunun için mühim olan erken teşhistir. Bu yüzden ev doktorlarına önemli bir görev düşüyor. Eğer hastaya kan tahlili yapılmamış ise, bu hastalık aile içinde en küçük bir fırsatta geçebiliyor. Hatta cinsel birleşme bu hastalığın bulaşmasında en etkin yoldur. Hatta elde küçük bir yara varsa, küçücük bir kan damlası ile de bulaşabiliyor." görüşünü dile getirdi. Türk hekimler, seminerden çok yararlandıklarını belirttiler ve devamı yönündeki arzularını dile getirdiler.

Alman Sosyal Demokratları sol köküne dönmek istiyor

Son yıllarda siyasi kimlik krizi yaşayan ve emek-sermaye, sağ-sol yelpaze arasında gidip gelen SPD-Sosyal Demokrat Parti Hamburg'da Ekim ayı sonunda gerçekleşecek genel kurulda, köklerine dönmeye hazırlanıyor. Edinilen bilgilere göre, Alman Sosyal Demokrat Parti ileri gelenleri, hazırlanan yeni parti programı ile, emek yoğun görüşlere yönelecek ve politikalarını ona göre belirleyecek. Siyasi çevrelerin "SPD, kökü olan Karl Marx felsefesine dönüyor" şeklinde yorumlarına maruz kalan SPD, bu ayın sonundaki kurultayında Gerhard Schröder döneminde büyük iddialarla ortaya atılan Agenda 2010 Programına da elveda diyecek. Edinilen bilgilere göre, yeni dönemde demokratik sosyalizm yönünde söylem ve sloganlara ağırlık verilecek. 2008'den itibaren "Biz sol bir partiyiz" sloganını öne çıkartması beklenen Alman Sosyal Demokratları bunun yanı sıra "insancıl, aydınlanmacı, gelenekçi, toplumsal analizlerde Karl Marx anlayışı, ve emekçi yorumu ve bunun yanı sıra, Hristiyan ahlakı" gibi değerlere de söylemlerinde yer verecek. Solda 1946 yılından kalma bir SPD afişi görülüyor



**Handwerkskammer
Rhein-Main**

2007 - 2. Dönem, Meslekte İllerle Eğitim Programı çıktı

Güncel programımızı 0180 11223320 numaralı telefonla (mahalli görüşme ücreti) iletilebilirsiniz.

www.hwk-rhein-main.de

AVUKAT

24

9 Temmuz 2007 tarihinden beri telefonda hukuksal danışmanlık servisi hizmetinizdedir.

Kadromuzdaki uzman avukatlar, hafta içi hergün saat 09:00 ile 20:00 arasında sadece sizin için hazır bulunuyor.

0900 124 124 0

Deutsche Telekom hatından avukat ile bağlandıktan itibaren dak. 1,99 Cents

AİLE HUKUKU

(Boşanma, Nafaka vs.)

İŞ HUKUKU

(İstifa çıkış, Tazminat vs.)

CEZA HUKUKU

Sup ihbarı, Ehliyet vs.

KİRA HUKUKU

(Kira Artırımı, Çıkış vs.)

TRAFİK HUKUKU

(Trafik kazası, Tazminat vs.)

YABANCILAR HUKUKU

Oturum, Vatandaşlık vs.

AVUKAT24'ün avantajlarından siz de faydalanın.

- Birçok konudaki sorunlarınize anında çözüm
- İsmi'nizi vermeden avukatlara danışma imkanı
- Türkçe konuşan avukatlarla doğrudan Türkçe konuşma imkanı

AVUKAT

HUKUKİ SERVİSLER
KUNENSTRA 24
60315 FRANKFURT AM
MAIN
0900 124 124 0

Handwerkskammer Rhein-Main
Hauptstraße 10
60315 Frankfurt am Main
Telefon: 069 2124 124 0
Fax: 069 2124 124 1

BİLGİ Programı
Mehmet Canbolat ile
KUM SAATİ

Hazırlayan ve Sunan:
Gazeteci
Mehmet Canbolat
Her SALI akşamı
Saat: 20:45 (canlı)

FREKANS:
TÜRKSAT 2A
42 derece Ost
Frequenz: 11781
Polarity: Vertical
Fec: 5/6
Symbolrate: 2815

Katkılarından ötürü teşekkürler...

TURKISH AIRLINES
TÜRK HAVA YOLLARI



Karmaz

OYAK ANKER BANK





Türk Alman Sağlık Vakfı'nın Wiesbaden'de düzenlediği geleneksel iftar yemeğine Hessen Başbakanı Koch da katıldı

„Karşılıklı güven ortamı, her ikimiz için de yeni olanakları birlikte getirir“

Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı'nın geleneksel iftar yemeğinde konuşan Hessen Eyalet Başbakanı Roland Koch Almanya'da, farklı inanç grupları arasında yer yer ortaya çıkan sorunların en aza indirilmesi için ortak projelerin önemli rol oynayacağını dile getirdi. Wiesbaden'de gerçekleşen yemeğe eşlik eden ilçe başkanı Roland Koch, yıllar önce her şeyin devletten beklendiği bir sürecin yaşandığını hatırlatarak, „Oysa şimdi sivil girişimler kendi alanında bir dizi programları başarıyla uyguluyor. Türk Alman Sağlık Vakfı da bunlardan birisidir. Toplumsal kaynaşmayı sağlayan ana etmen, bilgidir ve vakıf, bu bilgi akışını, toplumsal entegrasyonu bu yolla gerçekleştirebiliyor.“ dedi. Yemeğe ev sahipliği yapan Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Doç. Dr. Yaşar Bilgin ise, insanların, farklı inanç ve

kültür çevresinden gelse bile, istendiği takdirde barış içinde bir ortak birlikteliği sağlayabileceğine işaret etti. Dr. Bilgin konuşmasında ayrıca, Hessen eyalet hükümetinin göçmen grupların toplumsal uyumu amaçlayan eğitimsel ve yönlendirici projelere verdiği destekten söz ederek, Başbakanı teşekkür etti. Eyaletin değişik bölgelerinde yerleşik Türk kitle örgütleri ve kurum-kuruluşlarından temsilcilerin hazır bulunduğu yemeğe, Alman siyasi partilerinden temsilciler, bazı bölge belediye başkanları da onurlandırdı. Türkiye'den ise, DSP İstanbul Milletvekili ve Turizm eski Bakanı Dr. Ahmet Tan, AKP Milletvekili ve Milli Eğitim eski Bakanı Prof. Dr. Mehmet Sağlam ile, Yalova Belediye Başkanı ile T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, eşlik eden konuklar arasındaydı. (Derya ŞAŞMAZ)

„Mobi-Kontrollü Kart“tan bir adım daha!

Almanya'da telekomünikasyon alanında büyük ilgi gören „Mobi“ adlı sempatik ürün, 2007 yılı sonuna kadar geçerli olmak üzere kontrollü kartta büyük bir adım atarak, yurtdışı telefon görüşmelerinde yarı yarıya bir ücret indirimine yöneldi. Kampanyanın 14 Eylül-31 Aralık 2007 tarihleri arasında geçerli olduğunu kaydeden millemeni.com adlı şirket yetkilileri, proje bağlamında örneğin Almanya'dan Türkiye'ye yapılacak sabit hat görüşmesi için dakika başına sadece 4,5 Cent ödenecek ve bu kampanya çerçevesinde bu Türkiye'ye yönelik tüm cep numaraları için de ücret 9,5 Cent olacak. Kurum yetkilileri, bu haktan öngörülen süre içinde yararlanmak isteyenlerin Mobi kartına 15 Euro tutarında bir kontör yüklenerek 31 gün boyunca tüm yurtdışı görüşmelerinin, yarı fiyata yapılabileceğini söylüyor. Öte yandan bu 15 Euro tutarındaki kart yükleme işlemi sayesinde Mobiden Mobi'ye ve

ya Mobi'den Vodafone hattına yapılacak yurtdışı görüşmeler de sadece dakikası 9 Cent üzerinden gerçekleştirilebilir. Yetkililer ayrıca, Mobi SIM-tanıtım kartının ücretinin sadece 9,95 Euro olduğunu ve kart sahipleri için 5 Euro'luk ücretsiz kullanım hakkının da bulunduğunu belirtiyor ve bu ticari ilişkide müşterinin kesinlikle bir sözleşme yapmaması veya minimum bir ücret tarifi gibi yaptırıma zorlanmadığını da kaydediyor. Kontör yükleme işlemi Mobi veya Vodafone kartları yardımıyla kolayca yapılabildiği gibi, Vodafone CalNow veya Vodafone'ye ait e-voucher birimi üzerinden de gerçekleştirilebilir. Yeni hizmeti piyasaya sunan millemeni.com şirketi 1998 yılından bu yana özellikle etnik pazar açısından dikkati çeken bir şirket olarak tanınıyor ve bu kurum, uluslararası alanda ün yapmış ve hizmetlerindeki ciddiyetle tanınan (Türkiye'de Turkcell telekomünikasyon şirketi) kuruluşlarla işbirliği yapıyor.



Wiesbaden Belediyesi ile 9 İslami cemiyet arasında imza

Camii yapımı konusundaki tartışmaların yaşandığı kentlerden Wiesbaden'de Belediye ile projeye ortaklık eden 9 İslami cemiyet başkanları arasında bir „Entegrasyon Anlaşması“ imzalandı. Wiesbaden adına Anakent Belediye Başkanı Dr. Helmut Müller'in imza attığı özel sözleşme, müslümanlar ile Hristiyan toplum arasındaki ilişkilerin güçlendirilmesi, diyalogun artırılması gibi konular yer alıyor ve çıkılan uzun bir yolda yapılması gereken bir dizi ortak projenin varlığına işaret ediliyor. Konuya ilişkin ortak bir açıklama yapan taraflar, Wiesbaden'de yaşayan herkesin bu diyalog sürecine destek olması isteniyor. Söz konusu anlaşmaya imza koyan müslüman cemiyetler arasında Milli Görüş Wiesbaden bölge temsilciliği de bulunuyor.



İletişimde bir yenilik daha...

Almanya'da telekomünikasyon alanında Türk toplumuna özgü hizmet veren Ayyıldız şirketi, Şişpak adlı yeni bir ürünle piyasaya girdi. Konuya ilişkin Frankfurt'ta düzenlenen tanıtım toplantısında konuşan genel müdür Selahattin Ertuğrul'un verdiği bilgiye göre, telefon kullanıcıları, Şişpak adlı yeni ürün ile, hazır kartlarına çok kolay ve ücret ödemediği kontör yükleyebilir veya aile üyeleri veya arkadaşlarına cep telefonu veya internet üzerinden kontör gönderebilir. Bu imkandan yararlanabilmenin tek şartı ise, bir defaya mahsus, iki dilde ve ücretsiz hizmet veren 22500 numaralı servis telefonu aramak ve kayıt yaptırmak oluyor. Aynı imkan www.sip-sak.de şeklindeki internet adresinde de bulunuyor. Edinilen bilgilere göre, yeni Şişpak kullanıcısı, yapacağı ilk üç kontör yükleme işlemi için her yüklemeye 2,50 Euro değerinde bedava kontör sahibi de oluyor. Genel Müdür Selahattin Ertuğrul, servise şu sınırlara 15 veya 30 Euro'ya denk gelen kontör yüklenebileceğini de hatırlatıyor ve „Yükleme işlemi, sadece birkaç saniye sürüyor ve her hazır karta, haftada 3 kez yükleme imkanı bulunuyor.“ diyor. Ticari hizmetlerin yanı sıra, özellikle Türkiye'deki bazı yardım amaçlı projelere de destek veren Ayyıldız şirketi Genel Müdürü Ertuğrul (ortada) kurumsal işbirliği yaptıkları Oslo Luupay temsilcisi Thomas Bostrom Jørgensen ve Reinhold M Siegler ile birlikte görülüyor. (Hamide KÜÇÜKLER)

Eschborn'da Sema Gösterisi

Ramazan ayı bağlamında İslamiyet ve sanat ürünlerinin Eylül-Ekim aylarında öne çıkmaya başladığı dikkati çekiyor. Frankfurt yakınlarındaki Eschborn kasabası da, 5 Ekim Cuma akşamı Sema gösterisine ev sahipliği yapacak. Eschborn Belediyesi ise Yabancılar Meclisi'nin işbirliğinde hazırlanan ve „Danseden Derişler“ olarak da bilinen sema gösterisi, saat 20'de başlayacak. „Bürgerzentrum Montgeonplatz 1, 65760 Eschborn-Niederrhöchstadt“ adresindeki etkinliğe giriş 15 Euro olup, emekli ve öğrencilerden 12 Eylül alınacak.

Tanzende Derwische



Rhein Main bölge belediye başkanlarının ortak gelecek toplantısı

Franfurt Belediyesi'nin öncülüğünde Römer'de geçtiğimiz ayın sonunda bir araya gelen Frankfurt, Wiesbaden, Darmstadt, Offenbach, Hanau Aschaffenburg, Rüsselsheim ve Mainz anakent belediye başkanları, Rhein Main bölgesinin geleceğini hedefleyen bir dizi projeyi görüştü. Başkanların hedef projeleri arasında bölge ticaretinin canlandırılması, enerji ihtiyaçları, konut yapımı, istihdam, kent dokularının korunması başta olmak üzere bir dizi yerel sorunlar bulunuyor ve ortak çözüm arayışları konuşuluyor.



Kızılhaç-Kızılay Gençlik İşbirliği Projesi

Alman Kızılhaç Teşkilatı ile Türkiye'den Kızılay yardım kuruluşları arasında son yıllarda gelişen işbirliği, geçtiğimiz ay gençlik projeleri yoluyla yeni bir boyut kazandı. Her iki yardım kuruluşunun başkanları arasında Haziran ayında imzalanan bir anlaşmaya göre, geçtiğimiz ay Kızılay'da iç eğitimden sorumlu Pınar Çaltekin ile Ayla Kaplan adlı yetkililer, Wiesbaden DRK-Kızılhaç'ı ziyaret etti ve gençlere yönelik projeler üzerinde görüşmelerde bulundu. Alman yardım kuruluşunun gençlere yönelik programlarını yerinde inceleyen Türk eğitimciler, bugüne kadarki deneyimler üzerinde de bilgi ve gözlem topladılar. Türkiye'de de benzeri bir proje hazırlığı içinde olduğunu kaydeden Çaltekin ve Kaplan, Kızılhaç gençlik sorumlularından Corinna Göbel ve bölge yetkililerinden Sandra Fuzio ile de tanış

görüştürüşünde bulundular. Türk yetkililere ayrıca Wiesbaden temasları sırasında Kızılhaç'ın, kan bağı toplama yoluyla, hangi projelerin nasıl finanse edilebileceği yönünde bilgiler aktarıldı. Kızılhaç teşkilatının örgütsel ve üye yapısı hakkında bilgilerin yanı sıra, uygulamalı ilk yardım senaryolarının da gösterildiği bu görüşmelerde daha sonra, her iki kuruluş arasındaki ilişkilerin derinleştirilmesi, ikili projeler üzerinde benzer taban yaratılıp, yönlendirilmesi gibi konular da ele alındı. Edinilen bilgilere göre, Alman Kızılhaç teşkilatı 5 bin 500 farklı grup içinde, yaşları 6 ile 27 arasında değişen 110 bin genci barındırıyor ve bu yolla Kızılhaç faaliyetleri konusunda çocuk ve gençler motivasyon kazanıyor. Resimlerde Türk konuklar Pınar Çaltekin ve Ayla Kaplan, Wiesbaden Kızılhaç yetkilileri ve bir grup gençle görüşüyor.



Hessenli Türk hekimler buluşması

Hessen eyaleti ve yakın çevresini kapsayan Rhein Main bölgesinde yerleşik Türk hekimlerden bir grup, geçtiğimiz ayın sonunda Frankfurt'ta bir araya gelerek, meslekteki yeni bürokratik işlemler ve yasa kuralları hakkında bilgiler edindiler. Tıp hukuku dalında uzman Martina Döber-Koch, Türk hekimlere, hasta muayenesi bağlamında sigorta şirketlerinden hekimlere yapılacak ödemelerin şekilleri konusunda ayrıntılı bilgiler verirken, yabancı hekimlerin yaptığı eksikliklerden örnekleri gösterdi. Döber'in verdiği bilgiye göre, Almanya'da hekimler ikinci bir muayene açma hakkına sahip ancak iki nokta tek hekimin görev yapması uygun görülüyor. Uzman Döber ayrıca, ortak muayenehane açma şartları ile, hastaların başka bir uzmana havale edilmesi durumunda ücretlerindeki ödeme sistemi üzerinde de durdu. Bu toplantıda ayrıca, sigortalıların hekimlere ödediği ücretlerdeki kısıtlamalar yüzünden çoğu doktorun birleşme yoluyla, mevcut tıbbi donanımları mümkün olduğunca kullanmayı hedeflediğini ve bu yolla masrafları azaltmayı hedeflediğini kaydetti. (Hamide KÜÇÜKLER)

Resimler, Ressamın Özgürlüğüdür

Almanya'ya 2 yıl önce gelen Sivash genç ressam Yıldız Birsan, yurtdışındaki ilk sergisini Darmstadt yakınlarındaki Münster kasabasında açtı. Değişik sanatçılardan eserlerin yer aldığı ve 21 Eylül-3 Ekim tarihleri arasındaki karma sergiye katılmaktan duyduğu mutluluğu dile getiren ve bugüne değin imza attığı sanat çalışmalarını Türkiye'nin değişik kentlerinde de gezilip görülen Yıldız Birsan, bölgede yaşayan Türk vatandaşlarının ilgisizliğinden yakınıyor. Eserlerinde kadın olmanın zorluklarına farklı bir bakış açısından ancak parlak renklerin hışmetiyle bakan ressam Birsan, (altta) çocukluğun-

dan beri resim yapmaya ve yağlı boya-ya büyük ilgi duyduğunu söylüyor ve kendini bildi bileli sınır ve yasak kavrılarını tanımadığına işaret ederek, "sanatçı özgürdür" diyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Göçmen çocuklarla ırkçılıktan arınmış bir dünyaya yolculuk

2006 yılı Dünya Kupası organizasyonuna paralel olarak Frankfurt'ta yaşama geçirilen ve 2 yıldır spor yoluyla semt entegrasyonu ve ırkçılığa karşı duyarlılığı güçlendirmeyi hedefleyen Gallus Projesi, yabancı düşmanlığına karşı birçok kurum ve kuruluşun imzaladığı ortak niyet belgesi ile son buldu. Bugüne kadar yapılan faaliyetlerin dökümantasyonu şeklinde hazırlanmış filmlerin gösterildiği ve çocukların yanı sıra, büyüklerin de ilgiyle izlediği programın final gününde, Frankfurt'un çok kültürlü yapısı öne çıkarıldı ve yaşamın her alanında ırkçılık ve yabancı düşmanlığına karşı herkesin yurttaşlık bilinciyle duyarlı olması gerektiği hatırlatıldı. Proje sorumlularından Helga Ross'un verdiği bilgiye göre, sportif etkinlikler farklı kültürden insanlara "birliktelik" fikrini aşıyor ve bu duyarlılık kazanımının küçük yaşta başlaması, geleceğin toplumlarının huzuru açısından da önem taşıyor. Gallus, yabancı nüfusu yoğun bir semt olarak tanınıyor ve yüzü aşkın ulustan insan bu bölgede yaşıyor. Ayrıntılı bilgi için: 069-75003800

rıldı ve yaşamın her alanında ırkçılık ve yabancı düşmanlığına karşı herkesin yurttaşlık bilinciyle duyarlı olması gerektiği hatırlatıldı. Proje sorumlularından Helga Ross'un verdiği bilgiye göre, sportif etkinlikler farklı kültürden insanlara "birliktelik" fikrini aşıyor ve bu duyarlılık kazanımının küçük yaşta başlaması, geleceğin toplumlarının huzuru açısından da önem taşıyor. Gallus, yabancı nüfusu yoğun bir semt olarak tanınıyor ve yüzü aşkın ulustan insan bu bölgede yaşıyor. Ayrıntılı bilgi için: 069-75003800



TURNA
DÜĞÜN SALONU
RESTAURANT - TÜRKÜ CAFE

Nişan, Kına Gecesi, Düğün, Sünnet gibi mutlu günleriniz...

İşletme toplantıları ve her türlü kutlama türü etkinlikleriniz...

Nezih, ferah ve rahat bir ortamda...

En uygun fiyat farkı, samimi ve kaliteli bir servis anlayışı ile hizmet sunan doğru bir ADRES...

Arayın, mutlu günlerinizi birlikte paylaşalım.

Restaurant
"ZUM TAUNUS"
Bahnhofstr. 91 - 65795 Eddersheim
(Hattersheim West çıkışı)
Autobahn A66 Richtung Flörsheim-Wiesbaden
Öffentl. Verkehrsm. Halte S1 Richtung Wiesb. Höchst
Tel: 06145 - 37 75 48
Mobil: 0174 - 52 32 399



Almanya'da çalış-
ma kurallarını dü-
zenleyen sayısız
yasa olmasına rağ-
men, günümüzde
hala, kanun mad-
delerinin bile bir yo-
rum ve çözüm geti-
remediği durumlar
yaşanabiliyor. Bu
konularda mahke-
meler konunun içe-
riğine göre, çözüm
getirmek zorunda
kalıyor. İşte bunlara
birkaz örnek.

Tatilden geç dönmenin bedeli

Frankfurt İş Mahkemesi, tatilden geç dönen ve iş-
başını gecikmeli yapan kişilerin, işverenden uyarı
alması ve ücretinde kesinti yapılması gibi sonuçla-
ra da katlanmak zorunda olduğunu bildirdi. Luft-
hansa mutfak hizmetleri bölümünde çalışan bir ki-
şi, tatilden dönüş günü uçağı kaçırdı ve ertesi gün-
kü uçağıyla Almanya'ya dönebildi. İşveren işe 1 gün
geç kalan işgöreni hemen yazılı bir uyarı gönderi-
rek, bu tür hataların tekrarlanması halinde süresiz
çıkış verileceğini hatırlattı ve ücretinde, işyerinden
uzak kaldığı 1 gün kadar kesinti yaptı. Uzlaş-
mazlık mahkemeye yansıdı ancak hakim, işveren
kanadının bu tutumunu haklı bularak, "Eğer işgö-
ren, tatil yerindeki olağanüstü doğa koşullarından
ötürü gelememiş olsaydı veya bu gecikmeye örne-
ğin pilotların grevi sebep olsaydı durum farklı
olur ve bu uyarı ve kesintinin haksız olduğunu gö-
rebilirdik." dedi.

Kırmızı ışıkta ani fren yapılırsa

Berlin Yerel Mahkemesi, kırmızı ışıkta ani fren ya-
pan kişinin aracına arkadan gelen bir başkasının
çarpmasının yol açacağı durumdan her iki tarafın
da sorumluluk taşıması gerektiğini bil-
dirdi. Davaya konu olayın gelişimi özetle
şöyle: Bir bayan sürücü kırmızı ışıkta ani
fren yapıp durdu ancak 30 metre geriden gelen bir başka araç, ken-
disine arkadan çarptı. Sorumluluğun kimde olduğu konusunda tara-
flar anlaşamayınca konu mahkemeye yansıdı. Hakimler, bu kaza-
dan doğan maddi zararı her iki tarafın eşit biçimde üstlenmesi ge-
rettiğini söyledi. Karar dosya numarası: AZ: 12 U 70/05

Özürlü işgörenler işten çıkartılamaz mı?

Federal İş Mahkemesi'nde sonuçlanan bir davaya göre, bir işyerin-
de istihdam edilen özürlü kişilerin işten çıkartılması mümkün gö-
rünmüyor ve bu durumda olan işgörenler, işten atılmayı önleyici
yasalar bağlamında korunuyor. Mahkemeye yansıyan bir olaya gö-
re, bu kişilerin özürlü olduğunu beyan eden belgeyi en geç, çıkış
kararından üç hafta öncesinden işyerine ibraz etmiş olması gereki-
yor. Karar dosya numarası: BAG, AZ: 217/06

Aşırı alkole bisiklet sürmenin bedeli

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, 1,63 promil alkollü vaziyette-
ki bisiklet sürücüsü için sigorta hakkının ortadan kaldırılmasının,
yasalar ile çelişmeyeceğini bildirdi. Mahkeme bu kararı verirken,
"Alkollü kişinin o anda bisiklet sürüp sürmediği önemli değil. İster
direksiyon başında olsun, ister bisikleti çeksin, alkollü olması, si-
gorta hakkının dondurulması için yeterli sebeptir." dedi. Karar dos-
ya numarası OLG Köln AZ: 5 W 117/06.

Kiracı evden atılırken, şikayet konusu gürültünün boyutu ve türü önem taşıyor

Stuttgart Eyalet Mahkemesi, bir ev sahibinin kiracısına, aşırı gürül-
tü yaptıkları gerekçesiyle çıkış vermesi üzerine oluşan anlaşmazlığı
sonuçlandırdı ve çıkış konu gürültünün türü ve boyutunun belir-
leyici olduğunu bildirdi. Buna göre, ev sahibi, adı geçen gürültü ge-
rekçesini, türü ve boyutuyla birlikte açık biçimde belirtmek zorun-
da ve "Apartman huzurunu bozma ve aşırı gürültüye sebep olma"
gibi bir ifade, her zaman yeterli olmuyor. Gerekçe gösterirken, ola-
ya konu gürültünün zamanı, süresi ve türünün açık biçimde belir-
tilmesi ve kanıtlanması gerekiyor. Karar dosya no: LG Stuttgart,
AZ: 19 T 33/06

Sağlığı tehdit koşulları ve kira sözleşmesi

Federal Temyiz Mahkemesi, oturduğu evden "sağlığı tehdit eden
koşullar" yüzünden çıkmak isteyen kiracıların belli kurallara uy-
ması gerektiğini hatırlatıyor. Buna göre, bir kiracı, Evde sağlığını
tehdit eden koşullar var" deyip, evi kira sözleşmesinin aksine he-
men boşaltmaya kalkması doğru değil. Hakim, kiracının böylesi bir
durumda, ev sahibini haberdar etmesi ve adı geçen risklerin düzel-
tilmesine imkan tanınması gerektiğini söyledi. Bu davada bir kiracı,
evdeki rutubeti gerekçe gösterip, kira sözleşmesi hükümlerini dik-
kate almadı ve kira ödemesini de durdurdu. AZ: VIII ZR 182/06

Komşunuzun, köpekten alerji duyması, yasak gerekçesi

Aachen Yerel Mahkemesi, bir komşunun alerjisi olması gerekçesiyle,
apartmandaki bir başka evde köpek tutulmasına yasak uygulamasının
yasalara uygun olduğunu söyledi. Mahkeme kararında ayrıca, "Ev sa-
hibi ile kiracı arasındaki kira sözleşmesinde, köpek beslenmesine yö-
nelik bir izin olmuş olsa dahi, bir başka komşunun sağlık gerekçesi
bağlamında, adı geçen izin, ev sahibi tarafından geri çekilebilir." şek-
linde ifadeler yer alıyor. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 85 C 85/05

Kayıp kişinin ölüp ölmediğine kim karar verir?

Dortmund Sosyal Mahkemesi, "Emeklilik sigortası, ortadan kaybolan bir
emekliye ödediği aylığı, -Bu kişi artık ölmüştür" diyerek, kesemez" şek-
linde karar verdi. Mahkemenin bu ilginç kararına konu olay özetle şöyle
gelişti: 1999 yılında İsviçre'deki tatil sırasında kaybolan 84 yaşındaki bir
Alman emeklinin aylığı, bağlı olduğu kurum tarafından - "O, bugüne ka-
dar ortaya çıkmadığına göre, son olarak görüldüğü bir dağ tırmanışı sıra-
sında artık ölmüştür." gibi bir gerekçeyle durduruldu. Sözkonusu kişinin
yakınları ise buna itiraz etti ve konu mahkemeye yansıdı. Dortmundlu
Sosyal Mahkeme, sigorta kurumunun bu tavrını yasalara aykırı bularak,
"Böylesi bir durumda, kişinin ölüp ölmediğine ancak mahkeme karar ve-
rebilir" dedi ve konunun yerel mahkeme tarafından sonuca bağlanması
gerektiğini bildirdi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: S 26 R 278/06

Belediyeler, güvercin beslenmesine ceza kesebiliyor

Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi, gü-
vercin besleyenlere yönelik cezai mü-
eyyide uygulamak ve para cezası ge-
tirmesinin yasalara aykırı olmayacağı-
na karar verdi. Mahkeme kararında ay-
rıca, belediyenin böylesi bir uygulama-
sının Anayasa'da yer alan hayvan hak-

larının korunması ilkesine ters düşme-
yeceği görüşü yer alıyor. Mahkeme ay-
rıca, güvercinlerin yarattığı pisliğin in-
san sağlığı kadar, binaların dış görü-
nüşlerine yaptığı olumsuz etkiye dik-
kati çekiyor ve belediyenin temizliği
hedeflediğini kaydediyor.



eurotürk
Finanzmanagement

Özel Tatil Kredisi

* ab 3,9%'dan itibaren (%3,97 eff.)

3,9

A'dan Z'ye Komple Hizmet

- * Baufinanzierung auch in der Türkei
- * Bausparen und Lebensversicherung
- * Bank - Kredite
- * Altersvorsorge
- * Rechtsschutzversicherung
- * Hausratversicherung
- * Haftpflichtversicherung
- * Kfz-Versicherung und Sachversicherung



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau

Büro-Tel: 06181-252512 ya da

Mobil-Tel: 0172 / 6664615

Faks: 06181 / 21563

E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

Almanya, yıllardır ihmal edilen „İslam ve Müslüman toplum“ konusunu anlamaya çalışıyor

Toplumda Yabancılaşma ve İslamlaşma Kaygısı

Almanya son yıllarda kimi müslüman grupların cami yapım projelerini konuşuyor, tartışıyor ve hatta minarelerin çift mi tek mi veya minare boyunun da ne kadar olması gerektiği konularında yoğunlaşmış görünüyor. Frankfurt şehri de son haftalarda benzeri bir tartışmanın tam içinde. Çünkü Frankfurt ve yöresinde yaşayan, Müslüman Caferi cemaati, halen iki caminin hizmet verdiği Hausen semtinde kendilerine ait bir ibadet merkezi inşa etmek istiyor. İstiyor ancak, bölge halkından bir kesimi buna şiddetle karşı çıkınca, olay politik bir boyut kazanmışa benziyor.

Frankfurt ve yöresinde yaşayan Türkiye ve Pakistan kökenli Caferiler'i bir çatı altında toplamayı hedefleyen Birlik girişiminin sözcüsü Avukat Ünal Kaymakçı, şu günlerdeki cami yapımı konusunda Alman medyasının da sürekli görüş kaynağı olan bir isim. Çünkü kendisi de Caferi cemaati mensubu ve projeye öncülük ediyor. Kaymakçı, karşı yurttaş girişiminin iddialarının aksine, uzun süredir projeleri üzerinde diyalog kurduklarını söylüyor ve benzeri projeleri olabilecek cemaat ve girişimlere de bazı tavsiyelerde bulunuyor:

„Biz herkesle açık bir şekilde temasa geçtik. Kendimizi tanıttık. Camimizin herkese açık olacağını anlattık. Bizimle konuşan kişi ve müesseseler, yaklaşımımızı olumlu karşıladılar ve bütün partiler de bizi destekliyor. Bizimle görüşmek istemeyen küçük bir grup buna karşı çıktı. Benzeri projeleri olan cemaatlara tavsiyemiz olabilir. Çok şeffaf ve erken bir çalışma olması lazım. Açık olunduğu zaman insanlar gerçekten olumlu karşılıyor. İslam artık Almanya'da kendini gösteriyor. Dinimize layık olan camiler istiyoruz. Korkular elbette var. Ama bunun doğal bir prosedür olduğunu açıklıyoruz. Biz buranın vatandaşı olduk. 50 senedir burada yaşıyoruz. Artık geçici yapılardan çıkıp gösterişli, açık camiler yapmak istiyoruz...“

Ünal Kaymakçı'nın dediği gibi, Frankfurt Belediye Meclisi'ndeki siyasi partiler de tartışmanın göbeğinde yer alıyor. Sosyal Demokrat Parti SPD grubundan meclis üyesi, Turgut Yüksel inanç özgürlüğüne anayasal hak bağlamında, partisi adına şöyle yaklaşıyor:

„Frankfurt'ta 70 binin üzerinde müslüman kökenli insan yaşamaktadır. Anayasasının öngördüğü çerçevede, bu kentteki Protestanlar'ın Katolikler'in Yahudiler'in kendi ibadet yerlerini açma özgürlüğüne sahip iseler, bu konuda Almanya'nın parçası olan Müslümanlar'ın da kendi ibadet yerlerini açmaları, doğal haklarıdır. Bu çerçevede olaya bakmak gerekir. Frankfurt'ta 30'un üzerinde cami derneği örgütlenme-

ci var. Tabii şu soru sorulabilir. Bu durumda yeni bir camiye gerek var mı?...“ Yıldız Erkin'e ise, Sol Parti Frankfurt Belediye Meclis üyesi ve aynı zamanda, tıpkı SPD'li Yüksel gibi, Ocak 2008'de yapılacak Hessen Eyalet Parlamentosu seçimlerinde oldukça şanslı bir sıradan aday. Türk kökenli bayan politikacı da tartışmaların tam odağında ve olayın herkesin eşit haklarla bu ülkede yaşaması ve „bu hakları kullanıp kullanmamaya“ ise kişilerin kendisi ve yasaların karar vermesi gerektiğini söylüyor:

„Bizim için olay, caminin de ötesinde bir olaydır. Olay, tartışmalar cami olmaktan çıktı ve müslümanların bu şehirde yaşama haklarına dönüştü. Bunu tepkiyi gösteren insanların açıklamalarından da görmek çok kolay. Yani yabancıların çok fazla yaşamadığından şikayet ediyorlar. Bu da bizi rahatsız ediyor. Çünkü bunun varacağı aslında ırkçı bir şeydir. Yani halkın bir kısmına, başka bir kısmını istememe hakkı veremez. Buna hak verdiğiniz anda, tartışmalar çok tehlikeli yerlere gidebilir. Camilerde terörizm mi yapılır, başka bir şey mi yapılır, alışveriş mi olur, o onların sorunudur. Eğer yasal olmayan birşey varsa, onu denetleyecek olan başka organlardır, komşular değil...“

Ancak aym mecliste, farklı görüşte olan da var. Cami yapanları bomba yapanlarla aynı kefeye koyduğu için parlamentodan atılan NPD'li bir üye bunlardan birisi. Ama bundan ayrı ve meseleye biraz daha temkinli yaklaşanlar da var. Örneğin Bağımsız Seçmenler Girişimi Meclis Grup Başkanı Wolfgang Hübner. Alman yerel politikacı, cami yapım projesi konusunda Hausen semti halkının görüşlerinin dikkate alınmadığını düşünüyor ve yörede yaşayan insanların bu proje konusunda sollarılmış hissettiğini söylüyor:

„Buradaki sorun bızce, imar kuralları veya trafikte yaşanacak sorunlardan çok, uyum sorunudur. Hatta bundan rahatsızlık duyanların büyük bir bölümü, yörede yaşayan İtalyanlar'dır. Onlar da, „yeter artık“ diyor ve bölgede 3. bir yeni cami projesine karşı çıkıyor. Bence, çoğunluğu bu direnci gözetilmeden proje yapılamaz. Bir yerel po-

litikacı olarak sorunla elbette ilgileniyor ve bölgede oluşan bu girişimi destekliyorum. Konuyu sadece ilgili resmi makamlara havale etmek doğru değildir. Konu siyasidir ve politik merciler de cami izni konusunda elbette söz sahibi olmalıdır. Eğer sözkonusu olan şey, uyum ise, bu karşılıklı olmalı ve cami istemeyen çoğunluğun görüşü de dikkate alınmalıdır. Ama burada, entegrasyon maalesef gerçekleşmiyor...“

Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi - AMKA, siyasi sorumlusu olan ve kendisi de göçmen politikacı diye tanınan Jean Claude Diallo da kapısını çaldığımız isimlerden biri oldu. Bu politikacı ise, Hausen semtinde cami yaptırmak isteyen Caferiler'in Alman güvenlik birimlerince gözetim altında olmayan bir teşkilat olduğuna, cami yapım izni için henüz bir başvurunun bile bulunmadığına dikkati çekiyor:

„Frankfurt'taki bu tartışmalar, özellikle cami yapımına karşı çıkan girişimin bence aşırı duygusal ve hassasiyeti içeren açıklamalarıyla büyüdü. Bölgenin İslamlaşmasından, yabancılaşmasından söz ediyorlar. Yani bu semtte yandaş veya karşı argümanlar savaşı yaşanıyor. Bence camiler artık kapalı arka avlulardan çıkmalı ve yaşamın merkezinde yerlerini almalıdır. Ben şahsen artık bir Alman İslam'ın olduğu gerçeğini kabul ediyorum ama politikacılar olarak, bu camilerin de şeffaf olmasını, oralarda neler olup bittiğinin şeffaf biçimde görülebilmesini de bekliyoruz...“

Meseleyi başından bu yana izleyen Frankfurter Rundschau gazetesi habercilerinden Canan Topçu'nun meseleye yönelik analizi ne acaba?

„Aslında bu olayda doğrusu kime inanacağımı ben de şaşırdım. Bir yandan cemaatlerin, camilerin şeffaf olduğundan, din özgürlüğünden söz ediliyor ama, buradaki toplumu da anlamak gerekiyor. Çünkü 11 Eylül'den bu yana İslam çok olumsuz şekilde gündemde ve Almanlar kaygılı. Biz demokratiz, şeffaflık demekle olmuyor. Bir de ortada sanki aşık atma gibi bir gelişme var. Sanki herkes, kendi camisini kurma peşinde. 300-500 cemaatlık topluluklar için ille de bir cami gerekli mi? doğrusu merak ediyorum...“

Yabancılar Meclisi'ni karıştıran söz: „Cami inşaatı, sosyal dokuya saldırıdır“

Frankfurt Hausen semtinde, Almanya çapında tartışmaya yol açan ve „Caferiler'in öncülük ettiği Cami İnşaatı Projesi“ Yabancılar Meclisi'nde (KAV) büyük bir tartışmayla yeni bir boyut kazandı. Cami yapımı konusunu ele alan Frankfurtlu yabancı temsilciler, kendi görüşlerini açıklarken, İtalyan üyenin konuşmasının sonunda „Bu camii projesi, Hausen semtindeki sosyal dokuya tecavüz demektir.“ deyince, diğer üyeler durumu müdahale etti ve oturum bir anda

gerilime dönüştü. Camii projesini „çok kültürlü olmakla övünen Frankfurt için bir tecavüz değil, zenginlik“ yanıtını verdiler. Bir grup üye, Hausen semtindeki camii yapımına karşı çıkanların son yıllarda yaşanan terör olayları ışığında gelişen kaygılarını anlamak gerektiğini söylerken, Frankfurt'ta geçen ay yol ortasında bir Haham'ın bıçaklı saldırı sonucu yaralanması olayının da kaygıları artırdığını kaydettiler. Katılımcılardan bir grup, „Alman anayasasının her-

kese ibadet özgürlüğü tanıdığı“nı belirterek, „Cami yapımına karşı çıkmak, elbette eşitlikçi değil. Ama camilerde de, inanç özgürlüğünü savunan, yahudi düşmanlığını kınayan açıklamalar da gelmelidir.“ dediler. KAV Başkanı Enis Güleğen, camii projesi için daha fazla söz vermeyince, Türk temsilcisi Hüseyin Kurt'un yoğun tepkiyle karşılansınca, salonda bir gerilim daha yaşandı.





„Sigara Yasağı“na Tepkiler

Hessen eyalet hükümetinin, FDP'nin karşı çıkmasına rağmen muhalefetteki SPD ve Yeşiller desteğinde geçen ayı başında parlamentodan geçirdiği ve 1 Ekim'de yürürlüğe koyduğu kapalı mekanlarda sigara yasağına ilk tepki Hessen Otel ve Lokantalar Birliği'nden geldi. Eyalet Sektör Temsilcisi Başkanı Reinhard Schreck „Bu durumda teşkilatımız üyesi birçok işletme sahibi iflasını ilan etmek zorunda kalacak. diyor. Müşteri potansiyelinde yüzde 10-15 gibi bir azalmanın milyonlarca Euro maddi kayıp anlamına denk geleceğini sözlerine ekleyen Schreck ayrıca, „Hessen'de yaklaşık 20 bin lokanta, bar, meyhana, bistro türü işletme var ve bunların dörtte biri sadece küçük bir odadan oluşuyor. Bu kişiler ne yapacak? Başka bir oda yaratamayacağına göre, sigara içen müşterisini kabul etmemek durumuna düşecek. Bu tazir ve mecburiyet, onların dükkânını kapısına kilit vurması demektir.“ görüşünü savunuyor. Böylece bir uygulamanın otel gibi tesislerden çok küçük işletmeleri olumsuz yönde etkileyeceğini kaydeden Birlik Başkanı, yasanın gözden geçirilmesini ve sigara yasağı yerine küçük işletmeler için denetim konusunun işletme sahibine bırakılmasını istiyor. Yasak uygulamasına destek Hessen Tabipler Odası'ndan geldi ve bu adım insan sağlığı açısından önemli bir karar olarak yorumlandı. Almanya'nın en büyük işvereni olarak bilinen ve insan trafiği açısından önemli bir nokta olarak tanınan Frankfurt Havalanı'nda da sigara içmek isteyenler için yeni noktalar oluşturuluyor. Yetkililer sigara içmek isteyen kişilerin kapı önlerini de kullanabileceğini söylerken, bir süre öncesine kadar kullanılan kapalı özel odaların yeni ve ek filtre-havalandırma donanımıyla kullanılmasına devam edeceğini haber veriyor. Spor tesislerinde sigara içilmesi uygun görülmemesine rağmen, Frankfurt'taki Commerzbank Arena veya Offenbach'taki Bieberer Berg gibi büyük stadyumlarda sigara içilmesine izin verildiği öğrenildi. Bu istisna uygulamanın tesislerin açık alan olarak tanımlanmasından kaynaklandığı sanılıyor. Frankfurt Stad'nın üstü özel bir tekniğe kapatıyor olmasına rağmen, tribünlerde sigara içilmesine izin veriliyor ancak stadyum içindeki buluşma oda ve salonlarında yasak kuralı geçerliliğini sürdürecektir.

Sigara bağımlısı ve tutkunları için Hessen'den kötü bir haber Sigara yasağı 1 Ekim'de başladı

Almanya'da sigara dumanından insanları korumak ve toplumsal sağlığa zemin sunmak amacıyla çıkan yasalara Hessen eyaleti de katıldı ve Sağlık Bakanlığı kamu kurum ve kuruluşları ile kamuya açık alanlarda sigara içilmesini 1 Ekim 2007 tarihinden itibaren yasakladı.

Bakanlık açıklamasına göre, adı geçen yasaklı merkezler şöyle: Resmi daireler, hastaneler ve rehabilitasyon merkezleri spor tesisleri, tiyatro, müze, sinema, konser salonu, çocuk yuvaları ve okullar, üniversite ve yüksek öğrenim kurumları, çocuk ve gençlik merkezleri, havaalanı, lokanta ve diskotekler. Sağlık ve Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, söz konusu uygulamanın pasif içici olarak nitelenen sigara içmeyen insanları korumayı hedeflediğini söylüyor ve yukarıda adı geçen kurumlardan resmi daire, havaalanı, lokanta ve diskoteklerde sigara içmek isteyenler için özel bir odanın tesis edilmesinin ve bu bölgeler hakkında da gözle görülür biçimde bir işaret konulmasının öngörüldüğünü de hatırlatıyor. Söz konusu uygulama-



manın sorumluluğunu, adı geçen kurum ve işletmelerin yöneticilerinde olduğunu sözlerine ekleyen yetkililer, „Yasaya aykırı hareket eden kişileri 200 Euro'ya kadar para cezası bekliyor. Eğer işletme sahibi bu yasağı gözetmez ve sigara içilmesine göz yumarsa o zaman kuruluşun sahibi veya yöneticisi hakkında 2500 Euro'ya kadar para cezası öngörülüyor. Bu konuda belediyelerin Kamu Düzeni Birimleri (Ordnungsämter) yetkili olacak. Hatta lokanta gibi işletmelere izin verilirken bundan böyle yeni kurallar uygulamaya girecek ve örneğin salonda sigara içenler ayrı bir duvarla örülü bölüme oturabilecek. Amacımız, sigara içmeyenleri korumaktır. Özellikle lokanta, bar, kahve, bistro, meyhana işleten kapalı mekana özgü işletme sahipleri internet sitemizden „Information für die Gaststätten“ bölümünü tıklayarak, daha ayrıntılı bilgileri edinebilir.“ diyor.

Bakan Silke Lautenschläger açıklamasında ayrıca, Hessen eyaletinin okullarda sigara yasağı uygulamasını 2005 yılında yaşama geçirdiğini ve bununla Almanya'da ilk eyalet ünvanına sahip olduğunu hatırlatıyor. Edinilen bilgilere göre, sigara bağımlılığı yüzünden Almanya'da yılda 140 bin kişi hayatını yitiriyor. Bu sayı, günde 400 kişinin sigara müptelası olmaktan ötürü öldüğüyle eşdeğer bir anlam içeriyor. Resmi verilere göre, Almanya'da sigara bağımlılığından ötürü hayatını yitiren insanların sayısı, Aids, alkol, yasadışı uyuşturucu, trafik kazası, cinayet ve intihar olaylarında ölenlerden daha fazla bir seyir gösteriyor. Sigara alışkanlığı olmayıp, sigara içilen ortamlarda bulun-

Bilgi hattı: 0180 - 1030300

Hessen Eyalet Hükümeti, söz konusu sigara yasağı konusunda işletme sahiplerine yardımcı olmak ve yasağın uygulanması için bir bilgilendirme telefon hattı kurdu. Edinilen bilgilere göre, bu numarayı normal tele-

fondan arayacak kişiler için görüşme (P.tesi-Cuma saat 8-17 arasında) dakikası-nın maliyeti sadece 4,6 Cent. Bu konuda daha ayrıntılı bilgi www.sozialministerium.hessen.de internet adresinden de alınabilecek.

Sınıflararası - Sigaradan Uzak Durma Yarışması

Almanya'da son yıllarda yaygınlaşan ve genç kuşakları sigaradan uzak tutmayı amaçlayan yarışma, geçtiğimiz yıl 12 bin 3 sınıftan toplam 310 bin öğrenci katıldı. „Be smart - dont start“ sloganı altında sürdürülen ve bu yıl da geniş bir ilgi görmesi beklenen yarışmada geçen yıldan, sigaradan uzak duracağız“ sözü verenlerden 8 bin 278'si bu sözünde durdu ve ödül kazanmak için tombalaya girme şansını elde etti.

Hessen eyaletinde de Eğitim Bakanlığı'nın desteğinde süren ve bu sene de ilgi görmesi beklenen yarışmanın kurallarına göre, sınıflık öğrencilerin tümü sigaraya karşı mesafeli olacak. Öğrencilerin yüzde 10'u bu sözü tutmaz ise, o sınıf yarışmadan diskalifiye edilecek. Sınıflar bu sözü tuttuklarına dair her hafta bir rapor verecekler. Başarılı olan ve sözünde duran sınıflara, 6 bin seyahat ödülü olan ikramiye verilecek.



maktan ötürü, dolaylı biçimde olumsuz etkilenen pasif içicilerden ölenlerin sayısı ise yılda 3 bin 300 kişi. Bu grupta en çok etkilenen kesim ise, yüzde 70'lik oranla kadınlar oluyor. Almanya pasif içici olmaktan ötürü yaşamını yitiren insanlar bağlamında Avrupa ülkeleri arasında ilk sırada bulunuyor.

Anımsanacağı gibi, Federal Hükümet, 1 Eylül'de çıkardığı bir yasa ile de, resmi kurum ve kuruluşlarda, kamu toplu taşıma araçlarında ve istasyonlarda sigara içilmesini yasaklamıştı.

Federal Hükümet ayrıca 18 yaşından küçük gençlere tütün mamullerinin satışını içeren yasaya ekleme yaparak, bu gruptan gençlerin açık alanlarda sigara içmesine de yasak getirdi.

----- Derleyen: Derya ŞAŞMAZ -----

Hessen eyaletinde sigara alışkanlığına karşı 1 Ekim'de gelen yasak ve içmeyen insanları korumak kadar içenleri de bu bağımlılık konusunda bir kez daha düşünmeye imkan sunan yeni yaptırımların, sonuç vereceğinden söz ediliyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Doç. Dr. Yaşar Bilgin, sigaranın insan sağlığının baş düşmanı olduğunu vurguluyor ve Hessen eyaletinde başlayan yasağı yerinde bulduğunu söylüyor. Dr. Bilgin, sigara alışkanlığından vazgeçilmesi halinde, günde 20 sigara tüketen kişinin yılda 1500 Euro para tasarrufu edeceğinden söz ediyor ve „Ancak burada söylemek istediğim, paradan ziyade önemli olan insan sağlığıdır.“ diyor. Doç. Dr. Yaşar Bilgin'in verdiği bilgiye göre, sigaradan kurtulmanın her yaş için ayrı bir önemi var. Örneğin 30 yaşında sigaraya „elveda“ diyen bir kişi 10 yıl kazanmış oluyor ve tıpkı hiç sigara içmeyen bir insanın yaşam süresini kazanabiliyor. 40 yaşında sigara bırakan bir kişi için yaşam daha bir anlam kazanıyor. 60 yaşında sigarayı bırakan kişiler ise, ömrünü en fazla ortalama 3 yıl uzatmış oluyor.

UZMAN TAVSİYESİ

Yor. Vücut, kan yollarında sigaradan ileri gelen karbon monoksiti, ancak 8 saat sonra dışarı atabiliyor. Sigarayı bırakan kişi, ancak 9 ay sonra, öldüren oksürüklerden arınabiliyor ve 15 yıl sonra ise, tıpkı hiç içmeyen bir insan gibi, örneğin kalp krizi ve beyin kanaması gibi tehlikelerden uzaklaşabiliyor. Dr. Bilgin, sigarayı bırakamamaktan yakınan insanlara da seslenerek, „Burada irade önemlidir. Bırakacağım deyin ve kendinize bir gün belirleyin ve o güne çok iyi hazırlanın. Hatta bir günlük tutun ve davranışlarınızı, duygularınızı, kafanızdaki değişimi kağıda dökün.“ diyor. Dr. Bilgin bir sorumuz üzerine, hipnotize edilme yoluyla sigaradan arınma konusunda bilimsel bir belge olmadığını söylüyor ve ayrıca, „Sigarayı bıraktıktan sonra belki kilo artabilir ancak doğru beslenme yöntemi ve hareketli bir yaşam sayesinde bunun da önüne geçmek mümkündür.“ diyor. Sigaradan kurtuluş için danışma servisi numarası: 01805-313131 (14C/M.)

Sigara içen bir kişideki kalp ritmi ve vücut sıcaklığı, sigarayı attıktan ancak 20 dakika sonra, sigara içmeyen bir kişiye özgü değer seviyesine gelebiliyor. Vücut, kan yollarında sigaradan ileri gelen karbon monoksiti, ancak 8 saat sonra dışarı atabiliyor. Sigarayı bırakan kişi, ancak 9 ay sonra, öldüren oksürüklerden arınabiliyor ve 15 yıl sonra ise, tıpkı hiç içmeyen bir insan gibi, örneğin kalp krizi ve beyin kanaması gibi tehlikelerden uzaklaşabiliyor. Dr. Bilgin, sigarayı bırakamamaktan yakınan insanlara da seslenerek, „Burada irade önemlidir. Bırakacağım deyin ve kendinize bir gün belirleyin ve o güne çok iyi hazırlanın. Hatta bir günlük tutun ve davranışlarınızı, duygularınızı, kafanızdaki değişimi kağıda dökün.“ diyor. Dr. Bilgin bir sorumuz üzerine, hipnotize edilme yoluyla sigaradan arınma konusunda bilimsel bir belge olmadığını söylüyor ve ayrıca, „Sigarayı bıraktıktan sonra belki kilo artabilir ancak doğru beslenme yöntemi ve hareketli bir yaşam sayesinde bunun da önüne geçmek mümkündür.“ diyor. Sigaradan kurtuluş için danışma servisi numarası: 01805-313131 (14C/M.)

67 yaşında emeklilik 2012 yılında başlıyor

Frankfurt'tan İsmail Aydın, Almanya'da emeklilik yaşının ne zaman nasıl 67 yaşına çıkartılacağını bilmek istiyor:

Değerli Okurumuz, Almanya'da emeklilik yaşı 2012 yılından itibaren 67 yaşına çıkartılıyor. Ancak 67 yaşında emeklilik, 1947 yılından önce doğmuş olanlar için uygulanmayacak. Yeni yasaya göre, kesintisiz ve 65 yaşında emeklilik için 45 yıllık sigorta kıdemi aranacak. 45 yıllık sigorta kıdemi olanlar 65 yaşını doldurunca kesintisiz emekli olabilecek. 2012 yılından itibaren uygulanacak olan yeni emeklilik yasasına göre emeklilik yaşı kademe olarak yükseltilecek. 1947 yılı ile 1958 yılı arasında dünyaya gelenler, aşağıdaki tabelaya göre emekli olabilecek:

Doğum yılı:	Emeklilik Yaşı:
1947	65 yaşını 1 ay geçince
1948	65 yaşını 2 ay geçince
1949	65 yaşını 3 ay geçince
1950	65 yaşını 4 ay geçince
1951	65 yaşını 5 ay geçince
1952	65 yaşını 6 ay geçince
1953	65 yaşını 7 ay geçince
1954	65 yaşını 8 ay geçince
1955	65 yaşını 9 ay geçince
1956	65 yaşını 10 ay geçince
1957	65 yaşını 11 ay geçince
1958	66 yaşını doldurunca
1959	66 yaşını 2 ay geçince
1960	66 yaşını 4 ay geçince
1961	66 yaşını 6 ay geçince
1962	66 yaşını 8 ay geçince
1963	66 yaşını 10 ay geçince
1964	67 yaşını doldurunca

Yeni yasadaki bu değişikliğe rağmen, Almanya'da erken emeklilik uygulaması da devam edecek. 65 yaşını doldurduktan sonra eksik olan her ay emekli aylığından yüzde 0,3 her yıl için yüzde 3,6 kesinti yapılacak. Bu kesinti ömür boyu devam edecek.

35 yıllık sigorta kıdemi olanlar 63 yaşında erken emekli olabilecekler. Ancak emeklilik aylıklarından her ay için yüzde 0,3, yılda 3,5 kesinti yapılacaktır ve bu ömür boyu devam edecek. Türkler için Türkiye'deki sigortalı hizmetler için bu sigorta kıdem süresinde dikkate alınacak.

2012 yılına kadar Almanya'da nasıl emekli olma imkanı var?

Frankfurtlu okurumuz Celal Öncel, yeni emeklilik olayının yürürlüğe girmesinden önce (yani 2012'ye dek) Almanya'da ne gibi emeklilik imkanının bulunduğunu bilmek istiyor:

Yanıt: Eski emeklilik yasası 2012 yılına kadar elbette geçerli olacak. Bu anlamda 5 ayrı emeklilik türü sizin işine yarayabilir:

1-normal Emeklilik: Emeklilik 65 yaşını doldurunca başlar, en az 5 yıl sigorta kıdemi aranır. Bayanlarda çocuk bakım yılları sigorta, kıdem süresi sayılır. Türkiye'deki sigortalı süre kıdeme eklenmektedir.

2-Uzun süreli sigortalılıkta emeklilik: 63 yaşını doldurunca hak doğar. 35 yıl sigorta kıdemi, hastalık, işsizlik süresi, çocukların bakım yılları 17 ile 24 yaşları arasında okul, meslek öğrenimi dönemi ve Türkiye'deki sigortalı süre, kıdeme eklenmektedir.

3-Uzun süre işsizlikten veya firmada kısa çalışma ile emeklilik: 60 yaşını doldurunca emeklilik aylığı ödenmeye başlar. 15 yıl sigorta kıdemi, son 1,5 yıl içinde en az 52 hafta işsiz olmak, emekli aylığı talebinden önceki 10 yılın 8 yılında sigortalı çalışmış olmak, hastalık, işsizlik, çocukların bakım süresi, 17 ile 24 yaş arası okul, meslek öğ-

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan
PÜRSÜN

toplum@t-online.de
rmtoplum@aol.com



renimi dönemi ve Türkiye'deki sigortalı süre, kıdeme eklenmektedir.

4-Bayanlar için emeklilik: 60 yaşını doldurunca emeklilik aylığı ödenmeye başlar. Aranan şartlar: 15 yıl sigorta kıdemi, 40 yaşını doldurduktan sonra en az 121 ay sigortalı çalışmış olmak, Çocukların bakımı, hastalık, işsizlik 17 ile 24 yaş arası okul, meslek öğrenimi dönemi ve Türkiye'deki sigortalı süre, kıdeme eklenmektedir.

5 - Sakatlık, meslekte işgörememe ve malulen emeklilik: Emeklilik kasaları tarafından sağlık kurulları kararıyla bu emeklilik hakkı elde edilir. Sağlık durumuna göre, geçici veya sürekli emeklilik tanınır. Hastalık, işsizlik, çocukların bakım süresi, 17 ile 24 yaş arası okul, meslek öğrenimi dönemi ve Türkiye'deki sigortalı süre, kıdeme eklenir.

60 yaşında emekliler, Türkiye'ye giderse, maaşları kesilir mi?

Almanya'da kesin emekli olanların maaşı, Türkiye'ye kesin dönüş yapmaları halinde kesintiye uğramaz. Almanya'da bir süreye bağlı olarak, yani geçici emekli olanların Türkiye'ye dönmeleri halinde aylıklarında kesinti yapılabilir. Bu durumda olanların kesin dönüş öncesinde bağlı bulundukları Emekli Kasası'na başvurarak, emekli aylıklarında ne gibi değişiklik yapılacağı konusunda bilgi almasında yarar vardır. Türkiye'ye kesin dönüş yapacak olursanız, Alman kurumu sizin yaşayıp yaşamadığınızı takip etmek için posta ile ulaşabileceği bir adres isteyecektir. Alman Emeklilik Kasası ve emekli aylıklarınızı ödeyen Posta Bankası'ndan sizin adınıza gelen mektuplar ulaşmazsa, emekli aylığınız hemen durdurulur. Türkiye'de adresinizdeki her değişiklik, Alman Emeklilik Kasası ve emekli aylığınızın aldığınız Posta Bankası'na bildirilmelidir. Türkiye'de SSK'dan emekli hakkı alıp sağlık hizmetlerinizi garanti altına aldığınızı beyan ederseniz, hastalık kasası primi kesilmez ve Alman emekli aylığınızda bir miktar yükselme de olabilir. Çünkü Alman emekli aylığınızdan yapılan hastalık ve bakım sigortalı primi kesintisi durdurulur ve bu fark emekli aylığınıza eklenir. Türkiye'ye kesin dönüş yaparsanız emekli aylıklarınızı iki yol üzerinden alabilirsiniz. 1-SSK üzerinden 2. Almanya'daki banka hesabınız üzerinden ödenmesini isteyebilirsiniz. Bu konudaki nihai kararı siz vereceksiniz.

Ev kadını olarak ne kadar süre borçlanmam gerekir?

Emine Kılıç SORU: Yurtdışında geçirdiğim zamanı ev kadını statüsü ile borçlanmak ve emekli olmak istiyorum. Bu süre kaç yaşında başlıyor ve ne kadar süre olması gerekir? Borçlanmam için nereye başvurmam gerekir?

YANIT: Yurtdışında yaşayan ev kadını yurtdışlarımız da elbette dövizle borçlanma yoluyla emeklilik hakkına sahiptir. Yani 18 yaşından sonraki sürenizi borçlanabilirsiniz. Türkiye sosyal güvenlik yasalarına göre en az 20 yıl, 7200 gün borçlanmanız gerekiyor. Gün başına 3,5 Dolar'dan toplam 25 bin 200 Dolar ödemek zorundasınız. Borçlanma konusunda sizin muhatabınız Türkiye'deki BAG-KUR adlı kurumdur. Hessen eyaletinde yaşıyorsanız, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşeliği'ne başvurursanız, oradaki yetkililer, sizlere yardımcı olacaktır.

Türkiye'ye dönenler 65 yaşında nasıl emekli olur?

Yavuz İlker Aytac'ın sorusu şöyle: Almanya'da 65 yaşını bitirmeden ve emekli olmadan Türkiye'ye kesin dönüş yapmak istiyorum. Bu durumda benim emekli olabilme sürecim nasıl işler? Ne yapmam gerekir?

YANIT: Türkiye'ye dönüş yapanlar orada 65 yaşını doldurunca bulundukları ilin SSK Müdürlüğü'ne veya doğrudan Alman Emeklilik Kasası Bayreuth Türk Birimi'ne başvurabilir. Emeklilik hakkını kazananların emekli aylıkları Alman Sigorta Kurumu'ndan SSK'ya ödenir. SSK'da emekli olma hakkını elde eden vatandaşlarımıza, Ziraat Bankası'nda açılacak bir hesaba emekli aylıkları havale edilir. Türkiye'de iken 65 yaşını doldurunca emekli olma başvurusunu doğrudan yapacak iseniz, Alman Emeklilik Kurumu'nun adresi şöyle: DRV Oberfranken und Mittelfranken Wittelsbacherring 11 . 95444 Bayreuth

Dövizle emeklilikte işsizlik süresi ne olacak?

Celal Ak soruyor: Dövizle borçlanıp emekli olmak istiyorum. Ancak Almanya'daki yaşamımda bir sürelik işsizlik dilimi var? Bu süre dikkate alınır mı?

YANIT: Celal Bey Kardeşim, dövizle borçlanıp emekli olabilmek için bayanların 20 yıl sigortalı, çalışan erkeklerin 25 yıl sigortalılık süresine sahip olması gerekiyor. Bu sürelerde Almanya'da her işsiz geçen dönemde, 1 yıl borçlanma süresi olarak kabul ediliyor.

Emeklilikle ilgili sorular için adresimiz şöyle:

Hessen Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 63201 Langen/H.
e-posta: rmtoplum@aol.com
veya toplum@t-online.de
Faks: 06103-929225

11 Eylül'ün yıldönümü öncesinde Almanya'da yakalanan 3 müslüman terör zanlısından birinin Lange'li Türk genci olması üzerine, kamuoyunda gözleri yeniden Türkler'e çevrildi

Almanya'da Müslüman korkusu körükleniyor

11 Eylül terör eyleminin 6. yıldönümüne 1 hafta kala 3 Eylül Salı günü biri Türk, 2'si Alman müslüman gencin büyük terör eylemleri hazırlığı için-deyken yakalanması, yıllardır süregelen „Müslü-

manlar, İslam, Terör tehlikesi" gibi konuları kamuoyunda yeniden alevlendirdi.

Bugüne kadar bu tür olaylar ile aynı konumda yer almayan Türk toplumunun adı da, terör zanlısı olarak yakalananlardan birinin 28 yaşındaki Adem Yılmaz adlı Bayburtlu bir Türk gencinin olması bağlamında Alman toplumundaki kaygılara yeni bir boyut getirdi.

Bu arada Alman güvenlik birimleri, ABD üsleri ile Frankfurt Havaalanı'na yönelik eylem planları yarıda kaldığı söylenen 3 terör zanlısının yakalanmasının ardından, Almanya'yı hedef alan tehdit unsurunun yeni bir boyut kazandığını düşünüyor ve misilleme olasılığından söz ediyor.

Langenli Yılmaz Ailesi Perişan

Yakalanma olayının duyulmasının ardından 4 çocuklu bir ailenin en büyüğü olan Adem Yılmaz'ın ikamet ettiği Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehri birkaç gün süreyle medyanın karargahına dönüştü. Evlatlarının böylesi bir olaya karışmasından büyük bir şok yaşayan Yılmaz ailesi perişan olurken, inşaat işçisi baba Yakup Yılmaz, çok saf ve içine kapanık olan oğlunun başkaları tarafından kullanıldığını söyledi.

Adem Yılmaz'ın babası Yakup Yılmaz, oğlunun bir süredir işsiz olduğunu, sakin bir yaşam sürdürdüğünü ve yakalandığından iki gün önce evde birlikte kahvaltı yaptıklarını, balkondaki çanak anteni eve birlikte kurduklarını dile getirdi.

Yakalanan üç terör zanlısı içinde bir Türk gencinin adının olmasından büyük üzüntü duyan Almanya'daki Türk kitle örgütleri de yaptıkları açıklamada, terörü kınarken, her üç tutuklunun müslüman olmasına bakarak „İslamiyet'in „terör kaynağı" olarak gösterilme çabalarına da tepkilerini ifade ettiler.

tgrm-Rhein Main Türk Toplumu Başkanı Tayfun Çilingir, (altta) olayı şiddetle protesto ederken „Bizce terörün ve teröristin milliyeti, inancı olamaz. Dolayısıyla terörün karşımıza nasıl hangi şartlarda kestiremeyiz. Günümüzde herşey gibi terör ve terörist-



ler de globalleşti. Teröre ve teröristlere karşı her millet ve her inanç, birbirini suçlamak, suç kaynağı olarak göstermek yerine, elbirliği yaparak karşı çıkmalı ve birlikte mücadele ederek dünya huzuruna katkı sağlamalıdır." dedi.

Kısa adı TAM olan Türkiye Araştırmalar Merkezi Başkanı Prof. Dr. Faruk Şen ise, son yıllarda gelişen radikalleşmenin müslümanlığa maledilemeyeceğini söyledi ve Türk İslamı radikalden uzaktır. Binde 0.3'lük bir kesimin yaptığı yanlış, tüm topluma maledilemez." görüşünü ifade etti.

Hessen Türk Dernekleri Koordinasyon wkurulu Başkanı ve DİTİB Frankfurt Şubesi Başkanı İrfan Dinç,(altta) „Terörle İslam'ı bırakın yan yana, noktasına virgülüne kadar bile yanaştırmak haksızlık olur. Bu İslam'a en büyük hakarettir. Biz İslam'ı

bir barış dini olarak görüyor ve uyguluyoruz.Bunun yanısıra, Türkiye' mizdeki İslami yorum ile, bizim dışımızdaki kimi ülkelerin radikal yaklaşımları arasında kesinlikle bir bağlantı kurulmamalıdır. Ayrıca bir terör zanlısının Türk vatandaş olması, İslam'la ve özellikle de Türk toplumuyla bağlantılı

kimlik hakkını kimseye veremez. Almanya'daki Türkler, içinde bulunduğu Alman toplumuyla her zaman barış ve uyumlu yaşamayı ilke edinmiş ve bunu her alanda kanıtlamıştır." dedi.

Derleyen: Kubilay SARIKAYA

Müslüman olan 18 bin Alman var

Sosyetik Kentindeki İslam Arşiv Merkezi'nin verilerine göre Almanya'da 1945 yılından bu yana 18 bin Alman, müslümanlığa geçti ve bunun yaklaşık 4 bini 2005 yılında, 730'i ise, 2005 senesinde gerçekleşti. İslam Arşiv Merkezi sözlerinden Salim Abdullah'ın verdiği bilgiye göre, son yıllarda müslümanlığa geçen Alman sayısındaki artışta, Alman kamuoyunda yayılma ve çalışılan ve „İslamiyet" hakkındaki olumsuz görüşler önemli rol oynadı. Sözün „İslamiyete ilgili olan Almanlar'ın sayısı oldukça fazla. Son zamanlarda yaygınlaşan imaj kötümse kampanyalarını gördükçe, Almanlar'ın bir kısmı bızlerle dayanışmak için müslümanlığı tercih ediyor." diyor. Edinilen bilgilere göre, Almanlar arasında müslümanlığa geçişler özellikle 11 Eylül 2001'deki New York faciasından sonra artmaya başladı. İslam Arşiv Merkezi „2007 yılındaki beklentiler ne olabilir?" yolundaki soruya „azalma olacak" şeklinde yanıt verirken, „İslamiyeti seçenlerin yüzde 80'i önceden Hristiyan'dı. Geri kalan kesimi ise, ağırlıklı olarak Doğu Avrupa ülkelerinden gelip, herhangi bir dine bağlı olmayanlar oluşturuyor. 18 bin Alman müslümanların yüzde 60'ı ise kadınlardan oluşuyor ve bu kadınlar, çocuklarını İslami ilkelere göre yetiştiriyor. Bu gerçekten yola çıktığında Alman kökeninden müslüman sayısı 40 bini aşıyor. Bunlar elbette tahmini rakamlardır. Gerçek sayılar bilinmiyor. Bunun nedeni ise, müslümanların katolik veya protestanlar gibi kilise kaydı ve vergi kayıtları yoktur." diyor.

Alman Demiryolları'nda güvenlik dalında meslek eğitimi alan ve 4 çocuklu Bayburtlu bir işçi ailesinin en büyük oğlu olan 28 yaşındaki Adem Yılmaz, Langen'deki ailesinin yanında yaşıyordu. Zaman zaman ailesine „çalışacağım" diyerek uzun süre eve gelmeyen Adem Yılmaz'ın bu süre içinde eylem hazırlığı içinde diğer zanlılarla buluştuğu iddia ediliyor.



Langen'de „Adem" şoku

Terör zanıyla yakalanan 3 müslüman gençten biri olan Adem Yılmaz'ın Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehrinde yaşıyor olması, kasaba halkında farklı yorumlara yol açtı. Olayın gündeliğini koruduğu ilk hafta yoğun bir medya ilgisiyle karşılaşan Langenliler, kasabanın „huzurlu kimliği"nin gölgelenmemesini arzu ediyor. Adem Yılmaz'ın ailesiyle birlikte yaşadığı Südlische Ringstr. bölgesinde oturan Almanlar, Türk genci gibi ailesinin de, çevreyle fazla bir irtibatı olmadığına ve kendi halinde izole bir yaşam sürdürdüğüne dikkati çekerken: „Bu gencin kılık kıyafeti son zamanlarda yer yer dikkati çekiyordu ancak böylesi bir senaryonun içinde olmasını hiç düşünemzedik " diyor. Bu arada Der Spiegel dergisinde yer alan geniş bir araştırmaya göre, Langen'de yaşayan birkaç Türk ailesinin 18-25 yaşları arasındaki kayıp çocukları da aynı zanla güvenlik birimleri tarafından aranıyor. Olayın patlak vermesinden sonra, Alman medyasının hücum ettiği DİTİB Langen Camii yetkilileri, adı geçen gençlerin kendi dernekle-riyle hiçbir irtibatının olmadığını söylüyor. Bu arada Alman güvenlik birimlerinin istihbaratı ile gençleri tanıyan bazı Türk gençleri, bu kişilerin Dietzenbach ve Offenbach'taki bazı Arap kökenli cemiyetlerine gittiklerini söylüyor.

Alman Anayasayı Koruma Teşkilatı: „Aramızda 3 bin radikal islamist geziyor"

Alman Anayasayı Koruma Teşkilatı verilerine göre, Almanya'da her an şiddetle hazır 3 bin radikal İslamist yaşıyor. Terör uzmanlarından Rolf Tophoven, „Bu kişilere göre, bizler Allahsızız ve savaşta onların düşmanlarıyız" diyor. Anayasayı Koruma Teşkilatı uzmanları Almanya'da 3,2 milyon müslüman yaşıyor ve bunlardan 32 bini toplam 28 ayrı teşkilat içinde örgütlü bulunuyor. Raporunda bu teşkilatlar ideolojik açıdan radikal kesimde yer alıyor ve müslümanların büyük bir çoğunluğu kendi halinde, uyumlu bir yaşam sürmesine rağmen, bu çoğunluk içinde de, radikal gruplara destek verebilecek küçük bir potansiyel de var. Terör uzmanı Tophoven, Almanya'daki İslamiyetin bir dönüm noktasında olduğunu söylüyor ve

Adem Yılmaz ile birlikte yakalanan diğer iki terör zanlısının müslüman Alman gençleri olduğuna işaret ederek, „Artık bu kesimden de bir tehlike gelebileceğini görüyoruz." diyor. Almanya'da radikal islamistlerin devletin güvenlik stratejilerine göre kendi taktiklerini belirlediğini belirten terör uzmanı Tophoven, „Bu kesimler artık toplumun yeri olarak camiler yerine başka noktaları seçiyor. Bu arada Almanya, terör eylemlerinin kabuk değiştirdiğini ve dışardan terörist sızdırma yerine içeride militan üretime sürecine yönelindiğini düşünüyor ve buna göre önlemlere yeni boyutlar planlıyor. Federal Kriminal Da-iresi Başkanı Jörg Ziercke, „Tehlike geçmiş değil. Almanya içinde çok dikkatli olmak zorundayız." diyor.



Yakalanan biri Türk, ikisi Alman terör zanlılarının hedefleri arasında, Hanau'daki Amerikan üssünün de olduğu söyleniyor.

Türkiye'den dövizle emekli olanların Alman maliyesiyle neden ilgisi vardır?

Frankfurtlu Vergi Danışma Uzmanı Asım Tozoğlu, bugüne kadar 2006 yılına ait vergi denkleştirme işlemini yaptıkları halde, Türkiye'deki Sosyal Sigortalar Kurumu'na (SSK) emeklilik için borçlanmayla yatırılan paralar konusunda uyarıda bulunuyor. Tozoğlu, konuya ilişkin şu hususların altını çiziyor: „Çoğumuzun bildiği gibi, 3201 sayılı kanuna göre yurt dışında yaşayan insanlar, bilhassa ev hanımları SSK ya belirli bir miktar para yatırarak Türkiye'de emekli olurlar. Bizi ilgilendiren kısım, o insanların nasıl ve ne şartlarda emekli olmaları değil, ordaki ödenen paraların Alman maliyesinden tanıtılarak vergi muafiyetinden yararlanılmasıdır. Türki-

ye'de paralar genellikle 2006 yılında yatırıldığı için, 2006 yılına ait vergi denkleştirmesinde beyan edilerek maliyeden vergi iadesi alınmaktadır. Eğer paralar 2007 yılında yatırılmışsa, o zaman sorunun yok demektir ve gelecek yıl 2007 yılının vergi denkleştirme işlemi yapılırken gerekli belgeler ibraz edilecektir. Yurttaşlarımız, haklı olarak şöyle bir soru yöneltebilir: 'ben yirmibin euro para yatırırsam bunun karşılığında alacağım para nedir?' Bunun yanıtı çok açıktır. Siz öncelikle maliyeye o yıl için vergi vermişseniz geri alırsınız. Genellikle yapılan hesaplarda iade edilen miktar kişilerin gelir durumuna bağlı olarak üç ila dört bin Euro şeklinde değişmektedir." Tozoğlu, „Vatandaşa bu toplu parayı nereden bulup ta yatırıldığı sorulur mu?" yolundaki bir başka soruya karşılık ise, „Evet. SSK ya yatırılan paraların nereden temin edilerek yatırıldığı bildirilecektir." yanıtını veriyor. Asım Tozoğlu konuya ilişkin düşüncelerini şöyle sürdürüyor:

„Türkiye'deki emekliliğin Maliye tarafından tanınması için SSK dan alınacak detaylı bir yazının bir yeminli tercümanına çevrilmesinden sonra Alman makamlarına verilmesi gereklidir. Türkiye'de emekliliğe başlayınca da her yıl vergi denkleştirme işlemi yapılırken bir belge ile beyanat yapılmak zorunluluğu vardır. Kısaca, Türkiye'deki emekli paraların Alman maliyesi ile ne alakası var?" diyemezsiniz. Ayrıca, alınan emekli miktarı ayda 350 Euro'yu geçiyorsa bir ev hanımı artık eşinin sağlık sigortasından yararlanamaz ve sağlık sigortasını Almanya da kendisi ödemek zorundadır. Gelirim işlemi bitenlere: 2006 yılının vergi denkleştirmesi yapılmış ve henüz parası alınmamışsa, yani 'Bescheid' dediğimiz belge gelmemişse, hemen Türkiye emekliliğini bildiriniz. Eğer Alman makamlarından bildirim almış iseniz ve herhangi bir sebeple itiraz etmişseniz, itirazınıza ilave olarak hemen sigorta masraflarını gönderiniz. Veya Bescheid denilen bildirim konusunda henüz bir aylık süre dolmamışsa, hemen bir itirazla maliyeye durumu belirtiniz ki, hakkınız yanmasın." Bilgi için: 069-731919



Şehir içi ulaşımında „dakiklik" güvencesi

Frankfurt'ta ken içi ulaşımı düzenleyen „traffiq" adlı kuruluş, 2008 Şubat ayından itibaren yeni bir uygulamaya gidiyor ve otobüs, tramvay ve metrodaki ulaşımında 10 dakikalık gecikme olması halinde şikayetçi yolcuya bilet ücretinin geri ödenmesi garantisini veriyor. „dakiklikten şaşmayacağız" diyen kurumun denetim kurulu, gecikmeyi izleyen 3 gün içinde yapılan şikayetlerin dikkate alınacağını duyuruyor. Söz konusu „dakiklik güvencesi" projesinin Frankfurt'tan sonra Kreis Offenbach'ın da üstlenileceği ve hatta Darmstadt Dieburg bölgesinin de konuya sıcak baktığı söyleniyor.

Marburg dürüst ticaretin 2. başkenti

Federal Gelişme Yardımı Bakanlığı, Almanya'nın önemli üniversite şehirlerinin başında gelen Marburg'a ticari yaşamdaki dürüstlük bağlamında „2. Başkent" ünvanını verdi. Bu 2.lük ünvanını benzeri projeleri bulunan Bonn ile paylaşan Hessen eyaletindeki Marburg şehri, çok sayıda girişime ev sahipliği yapıyor. Marburg'da örneğin Weltladen adlı bir ticari girişim Hondurastlı kadınların el emeği kahveleri Almanya'da pazarlamak, o kadınların emeğini hakça karşılıyor. Bugüne kadar 10 bin paket kahveyi pazarlayan Weltladen adlı girişim, yarışmadan ötürü kendi payına düşen 2 bin Euro para ödülü ile, Hondurastlı kahve kooperatifinde çalışan 2 kadını Marburg'a davet edecek ve 3 ay süreyle değişik okullarda hazırlanan ders programlarına konuk olacak. Yarışmada dürüst ticaret kenti olarak ilk sırada Dilseldorf şehri bulunuyor.

Kırmızı Başlıklı Kız ve Grimm Kardeşler



Almanya'da Grimm Kardeşler'in ünlü öykü kitabı Kırmızı Başlıklı Kız, 7 Ekim'e kadar Alsfeld kütüphanesinde sunulacak. Öykü kahramanı olan kırmızı başlıklı kızın edebiyattaki yaşantısından kesitlerin de yer aldığı bu zengin program dizisi, 7 Ekim'de 12 yaşına kadar olan çocuklar ve büyük anneleri arasında bir sepet örme yarışmasıyla noktalanacak. Gençler ve çocuklar arasında fotoğraf yarışmalarının da düzenlendiği bu kapsamlı etkinlikler dizisinin ayrıntıları, 06631-9110243 numaralı telefondan alınabilecek.

Kum Saati

Konfiçyüs'tan Türk Milleti İçin Yazılmış Tarihi Bir Mesaj...

(Başarılı'de)

...Ne demeli, onlara bu yolları açan ve bir çıkar uğruna, kültür emperyalizminin koluna giren, onların sinsi emellerine alet olan yerli işbirlikçilerine. Sorun Türkiye ile bitmiyor kuşkusuz. Almanya başta olmak üzere, yurtdışında doğup büyüyen çocuklarımızla iki dilden sözcükleri, ekleri birbiriyle harmanlayan ve sonuçta kendine özgü bir melez dil üreten erişkin insanlarımız, garip bir vurdumazlık içinde. Hessen eyaletinde anadil dersi hakkı elimizden alınıyor. Başka yörelerde, diğer Avrupa ülkelerinde benzeri budama girişimleri var. Öğretmenlerimiz, gidişattan hoşnut olmayan ve gizli bir tehlikeyi görebilen az sayıdaki dil dostu uzman ve parmakla sayılacak kadar sayısı az olan kitle örgütlerimiz, bağırıyor ama, bu çağrıyla bir Allahın kulu maalesef yanıt vermiyor. Bu gidişat, Türkçe'nin sürüklenildiği bu son durum, inanin hiç kimsenin umurunda değil. YAZIK! Çok yazık.

Ey Büyük Türk Milleti!

Oysa, Türkçe, Türk olan herkesin „manevi vatanı"dır. Bir diğer deyişle, bir ulusun gerçek yurdu, onun dilidir. Onun dönüp dolaşıp koruma arayacağı şaşırtıcıdır. Bir ulusu ulus yapan temel etmendir. Dil, bir ulusun kültürünün temel taşıdır. Eğer bir toplumun dili yozlaşıyorsa, gözümüzün önünde yitip gidiyorsa, ulusal kimlik gidiyor demektir. Dilin bittiği yerde, duygular da bitmiş sayılır. Böylesi bir tablo karşısında „Ey Yüce Türk Milleti!" veya „Biz şanlı bir tarihin onurlu çocukları, büyük Türk Milleti..." diye başlayan edebiyatlar, gökkubede hoş bir sada, bir hayal, kuru bir esinti olarak kalır. Çünkü tarih, anadiline sahip çıkamayan milletlerle doludur. O büyük uygarlıklar, o anlı şanlı tarih yazan toplumların, bizzat kendileri, dillerine sahip olamadığı için tarih olmuşlardır. Yitip gitmişlerdir.

Bütün bunları neden yazmak istedim? Neden bu kadar uzun tuttum? Çünkü, geçtiğimiz ayın 26'sı, Türkçemiz açısından önemli bir gündü. Gönül isterdi ki, bu sayımızda, Almanya'nın dört bir köşesinden gelmiş ve Türkçe'nin Dil Bayramı konulu haberleri aktarabilseydik. Uzmanlarımız, dilimiz üzerine tartışabilseydi, birliktişiler Türkçe'nin parlak geleceği üzerine konferanslar verebilseydi. Demeklerimiz bu konularda seminerler hazırlayabilseydi. Din görevlilerimiz, camilerimizde bir günlük hutbeyi, bir Cuma hutbesini Türkçe'ye, anadil sevgisine ayırabilseydi. Almanca Türkçe arasında farkında olmadan bocalayan çocuklarımızı, insan ruhunun ihti-



yacı olan dualar, Arapça yerine Türkçe öğretilbilse... Böyle bir şey olmuştur olabilir. Ama odaya da gazeteci olarak bizler maalesef duymadık.

26 Eylül Dil Bayramı

Bu bir kayıp mı? Evet. hem de büyük bir kayıp. Hem de, büyük bir ayp bence. Ne yapmalı. Yapılacak tek şey, meseleyi ille de bir güne sığdırmadan, konunun özünü ve önemini hergün anlayabilmektir. Anlamaya çalışmaktır. Türk ulusunun „emperyalist güçlerin boyunduruğuna hayır!" yolundaki tercihine önderlik eden Mustafa Kemal Atatürk'ün ilk Türkçe Dil Kurultayını İstanbul Dolmabahçe'de topladığı gün olan 26 Eylül Dil Bayramı'nı beklemeden, mümkün olan her fırsatta, sağlam bir dilin, bir ulus için önemli olduğu kadar, hangi toplumda yaşarsa yaşasın her birey açısından da inanılmaz bir güç kaynağı yaratacağını unutmamak gerekir.

Avrupa ülkelerini yurt edinen, Türkçe konusunda zorlanan, iki dili hamanlayıp kendine garip bir iletişim zemini yaratan genç kuşaklarımıza söyleyecek ne sözümüz olabilir ki. Hatayı onlarda değil, kendimizde aramak en doğru yoldur. Bu bağlamda herkes elini vicdanına koyup, kendi kendine somalıdır diyorum.

Ben nerede hata yaptım? Biz nerede hata yapıyoruz?

Kendi anadilini iyi bilen çocukların bir başka dili çok daha kolay öğrenebileceğini unutmayalım. Yeter ki, içinde yaşadıkları toplumun hakim dili, yani Almanya'da Almanca ile anadil diye sarılamamız gereken Türkçe'nin birbiriinden farklı olduğunu görelim. Yeter ki, iki ayrı dilin kendi zenginliğini birbirine karıştırmadan, özgün kuralları olduğunu ayırdında olalım.

Konfiçyüs'ü Beklemek

Çocuklarımızı Türkçe konuşurken Almanca, Almanca konuşurken cümle içinde Türkçe sözcük ve takı kullanmama becerisini küçük yaşta öğretebilmeli. Bunu yapabilmek için de, önce kendimizin bunun farkında olması gerektiğini elbette unutmamalı. Konfiçyüs'ü beklemeden...

Bir Konfiçyüs misali, anadili korumak güdüsüyle, kasaba meydanında, dergahlarda sadece Türkçe konuşulmasını öngören ve 13 Mayıs 1277 tarihli fermanı yazan Karamanoğlu Mehmet Bey anlayışıyla, Türkçemize bağlılık dolu, sevecen bir yürekle yaklaşarak... Biliyor musunuz?

Türkçemizin, ninnilerimizin, aşklarımızın, gözyaşı ve sevinçlerimizin dili olan anadilimizin artık böylesi yürekli insanlara, emperyalist anlayışın tepeden tırnağa kol gezdiği, cirit atıldığı bir toplumda, gönüllü ve bilinçli fedailere o kadar çok ihtiyacı var ki...

Mehmet Canbolat

Almanya Eyalet İçişleri Bakanları toplantısı, güvenlik önlemlerinin artırılmasında karar kıldı Internet üzerinden takip geliyor mu?

Aylarca süren takip sonucu, 5 Eylül günü 3 terör zanlısının yakalanması, kamu güvenliği ve terör eylemlerinin önlenmesi için, yeni izleme yöntemlerini gündeme getirdi. Almanya Eyaletler İçişleri Bakanlarının geçen ay gerçekleşen özel zirve toplantısında varılan uzlaşmaya göre, şüpheli kişilerin internet üzerinden haberleşmesini takip edebilmek için yasal imkanın tanınması gerekiyor. Eyalet İçişleri Bakanlarının uzlaştığı bir diğer önemli öneri ise, terör eylemine hazırlığın yanı sıra, yurtdışındaki terör kamplarında eğitim alanların da cezasız kalmamasını öngörüyor. Federal İçişleri Bakanı Wolfgang Schäuble, terör gruplarının eylem planlarını internet üzerinde yoğunlaştırdığını ve bu yüzden de sanal ortamdaki haberleşmelerin gizlice izlenmesi gerektiğini söylüyor. Özellikle CDU'lu içişleri bakanlarının hemen "evet" dediği bu öneriye, bazı Sosyal demokrat eyalet bakanları "üzerinde biraz daha konuşulsun" diyerek mesafeli bakıyor. Bu arada Federal Adalet Bakanı Zypries de, bilgisayar ortamında yazışmaların gizlice izlenmesinin haberleşme hürriyetine ters düşeceği düşüncesiyle karşı çıkıyor. Terör kampında eğitim almaya ceza verebilmek için Alman Ceza Yasası'nın yanı sıra, Yabancılar Yasası'nın da değiştirilmesi planlanıyor.



Almanya'dan Pülümür'e uzanan dostluk köprüsü

Merkezi Darmstadt'ta bulunan Pülümür'ü Destekleme Derneği'nin öncülük ettiği ve Münih Anakent Belediye Başkanı Christian Ude'nin adını taşıyan Eğitim ve Kültür Merkezi, törenle hizmete açıldı. Törende eşikle birlikte (üstte resim) hazır bulunan Christian Ude, gençlik yıllarında bir macera gezisinde tanıdığı Pülümür'le olan gönül bağının her yıl daha da ayrı bir anlam kazandığını belirterek, Almanya'daki Pülümür kökenli kişilerle yakın dostluğunun bunda önemli rol oynadığını kaydetti. Bölgedeki insanların iltiyacına yanıt verecek olan bu merkezin (altta) açılışında konuşan dernek başkanı Hakkı Koç ise, Alman Be-



lediye Başkanı başta olmak üzere, destek veren herkese teşekkür etti. Kültür Merkezi'ne 17 bin Euro bağış sunan Alman Posta İdaresi Satış Bölümü Başkanı Werner Scheller ve Pülümür Belediye Başkanı Mesut Coşkun, Kaymakam Alper Balcı, bağımsız milletvekili Kamer Genç ile konsolosluk temsilcisi de açılıшта hazır bulundu.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Hessen'de toplumsal diyalog arayışları

Almanya'da eylem hazırlığı içinde oldukları gerekçesiyle gözaltına alınan biri Türk, ikisi Alman üç Müslüman'la alevlenen "İslam Korkusu" bu yılki yabancılar haftası etkinliklerinde diyalog çabalarını amaçlayan programa damgasını vurdu. Alman toplumuyla yabancılar ve müslüman azınlığın iletişimini olumlu yönde etkilemek ve kamu düzenine katkı sunmak amacıyla hazırlanan programlarda "birbirini anlamak için yaklaşma" programları öne çıkıyor. Eylül-Ekim ayları içine yayılan yüzlerce faaliyetlerde yerel yönetimlerin yanı sıra, Almanya'daki katolik ve protestan kiliseleri ile, sendikalar, çeşitli sivil toplum kuruluşu da destek veriyor.

Almanya'ya genelinde 200'ü aşkın şehirde 3 bini aşkın program hazırlayan organizasyon komitesinin verdiği bilgiye göre, Yabancılar Haftası'nın geçmişi 60'lı yıllara uzanıyor ancak bu proje gerçek kimliğini, Almanya genelinde organize programlar dizisi 1971 yılında Augsburg'taki toplantıda buluyor. Bir süre öncesine kadar Yabancılar Haftası diye bilinen bu etkinlikler, kimi çevrelerin "yabancıları bu yolla da dışlama ve toplumun bir parçası olarak görmeme" gerekçesinden ötürü, "Çok Kültürlü Hafta Etkinlikleri" olarak değiştirilmişti. Haftanın tanıtımı bağlamında Frankfurt'taki Katharine Kilisesi'ndeki özel törene katılan Kardinal Karl Lehmann, (üstte yanda) "göçmenlerin ve farklı ulustan, inançtan insanlara yönelik bakış açımızı ve mentalitemizi değiştirmeliyiz" dedi. Lehmann, "Ancak bu yolla bu çok kültürlü etkinlikler amacına ulaşır ve göçmenler bu toplumsal yaşamdan bir parça alırken, bu toplumun da bir parçası olarak kendini görebilir" diye konuştu. Kardinal Karl Lehmann, uzun süredir Almanya'da kalmasına göz yumulan yabancı aile-

lelere artık oturma güvencesi verilmesini isterken, Alman vatandaşlığına geçişin de kolaylaştırılmasını istedi. Kardinal Lehmann, konuşmasında ayrıca, sınır dışı veya Almanya'ya gelişler sırasında aile üyelerinin "birleşme" hakkından yararlanılmasını gerektiğini de hatırlattı.

Dinlerin Diyalog Buluşması

Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasındaki etkinlikte, Katolikler ile Müslümanlar arasındaki diyalog konusu ele alındı ve bu yönde yaşanan zorlukların yanı sıra fırsatlar değerlendirildi. Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclisi ile Offenbach Şehir Yabancılar Meclisi'nin birlikte organize ettiği ve "Barış için 1 saat" adlı programa katkı sunan değişik kültür ve inanç grubundan

dernek temsilcileri, kendi cephelerinden diyalogu nasıl gördüklerini anlattılar. KO- Yabancılar Meclisi Başkanı Corrado Di Benedetto, "Onca farklılığa rağmen, barış içinde birliklik mümkündür ve onun yolu da diyalogdur" dedi. Toplantıda derneklerin yanı sıra, Goethe Üniversitesi İslam Bilimleri Vkaif Kürsüsü uzmanlarından Mehmet Soynun, Mainz Piskoposu Dr. Ulrich Neymeyr, Frankfurt Kültürlerarası Diyalog Forumu'ndan Eyüp Beşir diyalog için nasıl bir yöntem "zerinde durulabileceğini örneklerle dile getirdiler. Soynun, "Diyalog elbette eleştiriyi de içermeli ancak, karşı tarafa ders veren, öteleyen nitelikte olmalıdır." dedi. Piskopos Neymeyr ise, bugüne kadar gerçekleşen olumlu diyalog örneklerinden ders alınması gerektiğini ifade etti. Eyüp Beşir, birlikte yaşama kültürünün temelinin değişik dinlere mensup insanlar arasındaki diyalog olduğunu belirtti.

(Fahri ERFİLİZ)

...ve Elazığlılar da örgütlendi



Almanya'daki Elazığlı hemşerileri bir çatı altında toplamayı amaçlayan "Almanya Elazığlılar Derneği" Limburg'ta geçen ay düzenlenen açık hava şöleninde buluştu. Elazığ yöresine özgü müziklerin ve yemeklerin hazırlandığı buluşmadaki programa elbette halk oyunları da damgasını vurdu. Dernek Başkanı Murat Solmaz, (sağda) konuşmasında, derneğin Almanya'da yerleşik hemşerileri bir araya getirirken, Elazığ'a hedefleyen bazı projelere de öncülük etmeyi tasarladığını söyledi ve herkesin bu tür projelere omuz vermesini beklediklerini vurguladı.

Edinilen bilgilere göre, Almanya başta olmak üzere değişik Avrupa ülkelerinde 100 bine yakın Elazığlı yaşıyor ve dernek şu sıralar bir bilgi bankası oluşturma hazırlığını sürdürüyor. Derneğin çalışmaları hakkında daha ayrıntılı bilgiler www.almanya-elaziglilar.com adresinden bilgi alabilecek veya almanya-elaziglilar_dernegi@hotmail.com e posta adresiyle irtibat kurabilecek.



EN GÜZEL ■ UNUTULMAZ HINT FİLMLERİ



ESİR
Mithun Chakraborty



AŞK KIVILCIMI
Kemal Haasan, R. Agnihotri



ŞEREF SÖZÜ
Mithun Chakraborty



HAYALLER ve GERÇEKLER
Simita Patel, Anil Kapoor



SADAK
Pooja Bhatt, Sanjay Dutt



SOCH
Arbaz Khan, Sanjay Kapoor



AHİRET YOLU
Amitabh Bachchan



DUVAR
Amitabh Bachchan



MUHAFİZ
Anil Kapoor, Farah



YARA
Shatrughan Sinha, C. Pandey



SİYAH ELMAS
Amitabh Bachchan, Rekha



MESALE
Dilip Kumar, Anil Kapoor



ÇİLELİ ANAM
Amitabh Bachchan



BİZ GÜÇLÜYÜZ
Amitabh Bachchan



SEVGİLİ OĞLUM
Amitabh Bachchan, M. Puri



BİR AŞK ÜÇGENİ
Sudhakar Bokade's



DÜŞMAN KARDEŞLER
Dharmendra, Jeetendra



KILIÇLARIN GÖLGESİ
Amitabh Bachchan



BOLLYWOOD QUEEN
Preeya Kalidas, J. Mcawoy



LEYLA



GERÇEK İBADET
Kader Khan, Satish Kaul



AVARE
Raj Kapoor, Nargis



HAMAL
Amitabh Bachchan



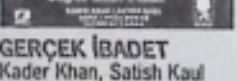
ALIN YAZISI
Amitabh Bachchan, Jayapada



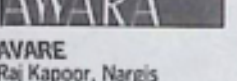
ŞAHMARAN-1
Rishi Kapoor, Sri Devi



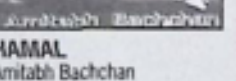
ŞAHMARAN-2
Rishi Kapoor, Sri Devi



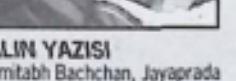
GERÇEK İBADET
Kader Khan, Satish Kaul



AVARE
Raj Kapoor, Nargis



HAMAL
Amitabh Bachchan



ALIN YAZISI
Amitabh Bachchan, Jayapada



Daha fazla Kitap, daha fazla Film, daha fazla Müzik:
Türk Kitabevi www.turkkitap.de

Hemen ısmarlayın!

Dünyada binek araçları sektöründeki devler ile yan sanayi temsilcileri, ürünleriyle görücüye çıktı. Yeni araçlarda, çevre sağlığını düşünen teknolojiler dikkati çekerken, konforda da artış gözlemlendi

Frankfurt 62. IAA Fuarı'nın ardından

Dünyada binek aracı üreticileri kadar, otomobil hastalarının da gözünü diktiği Frankfurt 61. Uluslararası Otomobil Fuarı IAA, bir dizi yeniliğe imza atarken, 10 günlük büyük metal ve çelik şovunu, yarımları hareketlendirecek ürünlere ev sahipliği yaptı.

Dünyada 40 ülkeden 1000'i aşkın irili ufaklı şirketin boy gösterdiği ve uluslararası piyasadan biraz daha fazla pay almaya çalıştığı bu dev organizasyonda, geleceğe yönelik otomobil tasarımları damgasını vurdu. BMW, Mercedes, Audi, VW gibi Alman otomobil devlerinin yanı sıra, uluslararası şirketlerin göz kamaştıran salonlarında teşhir edilen otomobiller, birbirinden güzel mankenlerin eşliğinde cazibe noktasına dönüştü.

Üretici firmaların akla gelmedik pazarlama ve teşhir yöntemlerini denediği bu fuarda, teknolojik gelişmelere imza atan kuruluşların buluşları da otomobil meraklılarının büyük ilgi sını gördü. Türkiye bu uluslararası fuarda, otomobil dünyasının yan sanayisi olarak görülen ve ara mamül, hammadde ve yedek parça servisi yapan 4 orta ölçekli firmayla temsil edildi. Fuara, Türkiye'den katılan şirketlerin isimleri şöyle: Sistaş-İzmir, Omtaş Gebze-Kocaeli, Getamarket - İstanbul ve Feko Makina San. -İzmir.

Arkadaşımız Silvia Borroni Frankfurt'taki bu büyük organizasyonu gezdi ve izlenimlerini toplarken Türk şirket temsilcilerini de dinledi.

Hedef yüzde 50 ihracat

Gebze'de 350 personeliyle dövme çelik sanayiinde üretim yapan ve Gürış Holding'e bağlı Omtaş şirketinin İhracat Müdürü Melih Karasoy, hizmetlerinin üçte ikisinin iç otomobil piyasasına,



geri kalanının ise, ihracata yönelik olduğunu söylüyor. Almanya'daki firmaların parça ihtiyaçlarına yıllardır bu yana yanıt verdiklerini sözlerine ekleyen Karasoy, Avusturya,

İtalyan ve İsviçre otomobil şirketlerine de yedek parça üretimi sunduklarını kaydediyor. Frankfurt IAA Fuarı'na 2003 yılından bu yana geldiklerini söyleyen ve şirket olarak ISO Avrupa Kalite Belgesi ile çalıştıklarını hatırlatan Karasoy, amaçlarının ihracat payını büyütme olduğunu da vurguluyor. Karasoy: „Zaten otomobil sektörünün dünyadaki merkezlerinden biri de Avrupa

olduğu için buradayız" diyor ve fuar bağlamında kurulan ticari bağlantıların kendileri açısından umut verici olduğunu söylüyor. Melih Karasoy, Omtaş olarak ihracat payını yakın bir gelecekte yüzde 50'ye çıkartmak olduğunu da sözlerine eklerken, Hintli üreticilerin sektörde hızlı bir başarı grafiği çizdiğini, ancak Avrupa'ya uzaklığından ötürü bu şansını yeterince kullanmadığını da vurguluyor. Omtaş yetkilisi ayrıca, „Türkiye bu alanda birçok avantaja sahip. Örneğin işçilik ve enerjiyi çok iyi kullanmalıyız. Biz Omtaş ve kardeş şirketimiz Karsan ile birlikte Türkiye'nin çelik ihtiyacının yaklaşık yarısını karşılıyoruz." görüşünü dile getiriyor.

Almanya'nın bize ihtiyacı var

İzmir'den tamamen bir aile şirketi olan Sistaş Çelik Dövme Sanayii Mali ve İdari İşler Sorumlusu İlker Aydan, otomotivden demiryollarına, savun-



ma sanayiinden, hırdavat ve hidroliğe kadar geniş bir alanda çelikten yarı mamül yaptıklarını söylüyor ve hedeflerinin Alman otomotiv sektörü olduğunu altını çiziyor. Bunun gerekçesi olarak, Almanya'nın gelişmiş sanayisini gösteren İlker Aydan, „Böylesi bir sektörün bizim ürünlerimize de ihtiyacı vardır. Alman piyasası yeni arayışlar peşinde. Amacımız bu pastadan Türk üretici olarak belli ölçüde pay alabilmektir." diye konuşuyor. Türkiye'de 90 kişiyi istihdam eden ve teknolojiyi yakın takibe alan Sistaş şirketi sorumlusu ayrıca, Frankfurt IAA fuarını dünyaya açılan büyük pazar olarak yorumluyor ve Automechanica fuarına da 3 yıldır iştirak ettiklerini hatırlatıyor. Aydan, bu fuardaki gözlemlere dayanarak üretim stratejileri geliştirdiklerini ve ürün çeşitleri kadar rekabet güçlerini de artırmaya çalıştıklarını dile getiriyor. Sistaş sorumlusu, Türkiye'nin otomotiv sektöründe önem taşıyan yarı mamul-yedek parça üretimleri konusunda en büyük rakiplerinin Hindistan ve Çin kadar, Çek Cumhuriyeti ile Romanya olduğunu da belirtiyor.

Pazarlamasını bilmiyoruz

Fuara katılan bir diğer Türk şirketi ise İstanbul'dan Getamarket. Firmanın sahibi Necip Yıldırım, Türkiye'deki ürünlerin kalite açısından çok iyi düzeyde olduğunu ancak kendisini pa-

zarlayıp satamadığını söylüyor. Getamarket olarak bu bağlamda hizmet verdiklerini kaydeden ve IAA'ya ilk kez katıldıklarını

belirten Yıldırım, Türkiye'deki bazı şirketlerin ürünlerini uluslararası piyasalara taşıdıklarını sözlerine ekliyor. Necip Yıldırım bir soru üzerine „Kauçuk ve metal karışımı otomotiv yan ürünleri ve yedek parçalarını Frankfurt'taki fuarda tanıtıyoruz." diyor. İran ve Kazakistan'daki fuarlara da binek araçlarına özgü Türk ürünlerini götürüp pazarladıklarını da belirten Necip Yıldırım, Türkiye'nin Avrupa piyasasına coğrafik açıdan yakın olmasını yeterince değerlendiremediğinden de yakınıyor ve: „Türkiye son teknolojiyi kullanıyor ve ürünleri, son yıllarda her alanda öne çıkan Çin'deki mamullerden kalite açısından çok daha üstün. Ancak bu üstünlüğümüzü maalesef yeterince kullanamıyoruz." diyor.



Araştırma-Geliştirme faktörü

İzmirli FEKO Makina Yedek Parça Sanayi Ltd. şirketi ise fuara, yağ peçeleri ve otomotiv rulmanları ürünleriyle katıldı. İhracat Koordinatörü Ege Taluy, IAA etkinliğine ilk kez katıldıklarını ve bu yolla Alman otomotiv sanayine kendi ürünlerini daha fazla satmayı hedeflediklerini kaydediyor. Taluy, Türkiye'nin makina yan sanayinde alt yapıyla başarılı olabileceğini de belirterek, „Ne var ki, araştırma-geliştirme kültürü yeterince yaygın değil ülkemizde. Buna alıştığımız anda ürünlerimizde daha fazla kaliteye ulaşabiliriz." görüşünü savunuyor. Çinliler'in kopyalamada dünya birincisi olduğunu kaydeden Ege Taluy, temsil ettiği FEKO şirketinin Almanya'nın yanı sıra, Avrupa'da İtalya, Hollanda ve İngiltere'ye sattığını, bu tür uluslararası pazarlar sayesinde ihracatı artırmak istediklerini dile getiriyor.



Dünyanın dört bir köşesinden gelen binlerce otomobil sektörü uzmanının yanı sıra, yüzbinlerce otomobil ve teknoloji meraklılarını buluşturan IAA-Frankfurt, 10 gün boyunca ilginç görsel programlara da zemin oluşturdu. Fuarın dev salonlarındaki dev ışık ve müzikler eşliğinde meraklılarını karşılayan yeni model araçlar, her gelip geçene adeta „al beni" derken, (yandaki fotoğraf) nostaljik olaylar da yok değildi. Güntümüze teknolojinin temeli olarak bilinen motorlu bisikletler de fuar bahçesinde, geçmişe uzanmak isteyenler için iyi bir gezinti yapma fırsatı sundu. (solda)



Alman otomobil devlerinden Mercedes-Benz, 13-23 Eylül tarihleri arasındaki Frankfurt Fuarı'nda, gerçekleştirdiği ve otomotiv sektörünün gücünü gösteren, hareketi imgeleyen göz kamaştırıcı gösterileri ile de cazibe merkezi oldu.



Kuran-ı Kerim Hatim Seti



30 VCD'lik seti, DVD veya bilgisayarınızda izleyebilirsiniz!..
Her gün 1 VCD izleyin, bir ayda Kuran-ı Kerim'i hatim edin!..

Kur'an tilavetinin efsane ismi Abdussamed okuduğu Hatim'i DVD uyumlu VCD olarak sunuyoruz. Kuran-ı Kerim sayfaları büyütülmüş olarak ekranınıza geliyor. Ekrandaki ışık yardımıyla bütün Kuran-ı Kerim'i baştan sonra kelime kelime hatta harf harf takip edebiliyorsunuz. 30 VCD'lik bu sette, her VCD'de bir cüz bulunuyor. Meal dendiğinde en güvenilir isim olan Elmalılı Hamdi Yazır'ın Türkçe Meali'de setimizde yer alıyor.

30 VCD'lik
Kuran-ı Kerim Hatim Seti
şimdi sadece

29.90 €

YUSUF TAVASLI

Ölüm Öncesi ve Sonrası

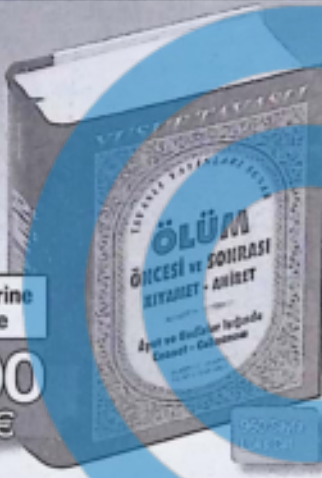
KIYAMET- AHİRET

Ayet ve Hadisler Işığında Cennet-Cehennem. Her insan için özet olarak iki hayat, iki esik yaşam söz konusudur. Buntardan birisi dünya hayatıdır, birisi de ölüm ile başlayıp ondan sonra ebedi olarak (sonsuzluk) devam edecek olan ahiret hayatıdır.

- Kabir Hayatı
- Sırat Köprüsü
- Cennet - Cehennem
- Kıyamet ve Kıyamet kopması
- Cennet ve Cennet nimetleri

22,90 Euro yerine
şimdi sadece

15.90 €



Yasin-i Şerif ve Dua Demetleri

Ünlü din adamı
Yusuf Tavasli,
Kuran-ı Kerim'e
göre, Yasin-i
Şerif ve duayı
akıcı bir dille
anlatıyor.



2 Kitap birarada
19.00 Euro yerine
şimdi sadece

9.90 €

A'dan Z'ye Temel İslami Bilgiler Ansiklopedisi



İhtiyacınızı duyduğunuz her türlü temel İslami bilgiyi bu ansiklopedi de bulacaksınız.

İçinde yaşadığımız karmaşık hayat, "Din ve Ahlak"ı daire pek çok soruyla karşı karşıya bırakıyor. Dolayısıyla, merakımızı çeken, zihnimizi meşgul eden soruların atfına çalışırken, elinizin altında bulurabileceğiniz kullanışlı ve güvenli bir kaynak gerekiyordu. İşte bu kitap, din, iman, ibadet, ahlak, peygamberler, dinler, cennet-cehennem, melekler, temel kavramlar, dört mezhep imamları, önemli dini günlerin önemi gibi çok sayıda konuda sizleri bilgilendirecek, aydınlatacak.

9.90 €

6 Kitaplık Dini Bilgi Seti

YUSUF TAVASLI'NIN EN ÇOK OKUNAN ESERLERİ



Yasin-i Şerif

Kur'an Dili

Mubarek Dualar

En Kolay Namaz Hocası



6 Kitap birarada
60-40 Euro yerine
şimdi sadece

19.90 €

Peygamberimizden 1001 Hadis

Peygamberimizin hadisleri, gerçek bireysel hayatımıza, gerekse aile ve toplum hayatımıza ışık tutan kurallar ve değerler hazinesidir. Peygamberimiz en güzel ve en azli şekilde, hiç şüphesiz ki insan dünyasındaki temel doğru kaideleri, hayatın dört ve uzantıları karşısında takınılacak birinci ve enahi tavrı, bakan ve müduru yakalamamızı olumsuz dinami prensipleri, islam hayatının insana özeni, ruh yüceliği, hoşgörü kazandıran ilahileri, hadislerinde ifade etmiştir.

(Cilt, 488 Sayfa)

1001
Hadis

14.90 €

www.turkkitap.de

Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK

Münchener Straße 13 - D-60329 Frankfurt/M. - Tel: 069 - 25 05 06 - 069 - 24 00 76 65 - E-Mail: info@turkkitap.de
Cep: 0172 - 671 64 99 - Fax: 069 - 25 05 04 - Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665 - Fax: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi aksamdan ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafları 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafları kitabemize aittir.

Türk Kitabevi
ALO Servis
069 25 05 06

Dreieich'ta "Demokratik İslam" Toplantısı Var

Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich şehrinde 26 Ekim günü saat 20'de "Aydınlanmış Demokratik İslam" konulu bir açık oturum yapılacaktır. Edinilen bilgilere göre, "Dreieich-Sprendlingen Stadtbücherei salonunda (Fichtestr.) adresindeki bu açık oturumu, Belediye Uyum Bürosu, Kütüphane ve Yabancılar Meclisi ile VHS-Halk Eğitim Merkezi ve Kreis Offenbach Uyum Bürosu destek veriyor. Girişin ücretsiz olduğu bildirildi.

Komedyen-Şarkıcı Helge Schneider Offenbach'ta

Almanca sözlü garip ama komik hareketleriyle dikkati çeken ve televizyon programlarının da aranan ismi olarak bilinen Helge Schneider Almanya turnesi bağlamından 13 Ekim günü Salı günü Offenbach'a geliyor. Stadthalle Offenbach salonunda saat 20'de başlayacak olan "Akopalüze Nau" adlı bu konserde ünlü sanatçı, sevilen şarkılarının yanı sıra, iğneleyici mizahi yorumlarını da dillendirecek. Yerinde duramayan bir sanatçı olarak bilinen Helge Schneider'in Paris, New York ve Rom konserlerinin ardından tek seanslık Offenbach programının biletleri-



ri 0180 55 70 000 numaralı telefondan ayrıtlabileceksiniz. Helge Schneider'in konserini Toplum okulları da ücretsiz izleyebilecek. İlgili duyan ve 11 Ekim Pazar günü 12-13 saatleri arasında ilk telefon açan 2 okuyucumuza çift kişilik bilet armağan edilecek. Telefon: 06103-52560



Dreieich Şatosu'nda Uluslararası Şölen

Kreis Offenbach'a bağlı Dreieich şehrindeki Dreieichenhain Burg adlı eski şato bahçesinde düzenlenen geleneksel şölen, bölgenin interkültürel dokusunu su yüzüne çıkardı.

Dreieich Belediyesi'nce düzenlenen ve Yabancılar Meclisi başta olmak üzere, yöredeki çok sayıda derneğin destek verdiği geleneksel şölen, havanın da iyi olmasıyla gece yarısına dek devam etti. Değişik uluslardan müzik ve dans gruplarının sıcak saatler yaşattığı açık hava şöleninde Türkiye'yi Darmstadtli gençlerin AFEM-Ağrı Topluluğu (üstteki resim) temsil etti. Etkinlikte ayrıca, Dreieich Türk Toplumu yemek standıyla, Türk mutfağının ağız tadı ürünlerini sergiledi. Eda Yemek Servisi'nin katkılarıyla hazırlanan Türk standı, (yanda) her yıl olduğu gibi bu sene de büyük ilgi gördü ve Türk yemeklerinin, program sona ermeden tükendiği gözden kaçmadı. Dernek Başkanı Meryem Ça-

kır, etkinliğin farklı kültürleri ev sahipliği yapmasının, Dreieich şehrinin çok kültürlü dokusunu ortaya koyduğunu söyledi ve bu yılki ilginin, festivalin amacına ulaştığını gösterdiğini ifade etti. Etkinlikte, İtalyan, Yunan, Afrika, Hint ve Kolombiya, Tayland, İspanyol Brezilya, Gana dans ekipleri de, zengin gösterileriyle beğeni topladı.



Farklı kültürleri buluşturan kent: LANGEN

Langen'de bu yıl 32.si düzenlenen Uluslararası Kültürler Şöleni, her sene olduğu gibi bu kez de büyük bir ilgi gördü ve yaklaşık 6 süren sahne maratonu 15 farklı ulustan müzik, dans ve söz gösterileri süsledi. Yabancılar Meclisi'nin öncülüğündeki bu geleneksel etkinliğe şehirdeki yabancı derneklerin yemek ve içecek standları da ayrı bir renk kattı. Bu arada, bölgedeki çok sayıda sosyal yardım ve eğitim kurum ve kuruluşu da stand açarak, kendi programlarını tanıtmaya fırsatı buldu. Belediye Başkan Yardımcısı Klaus Dieter Schneider, etkinliği açış konuşmasında, Langen kentindeki bu geleneksel etkinliğin farklı kültürlerin tanıtımına ve ortak yaşamın güçlenmesine güzel bir zemin hazırladığını belirtti. Etkinlikte çeşitli okul ve derneklere çocuk dans gruplarının yanı sıra, Yugoslav, Afgan, Hint, Arap, İspanyol dans gruplarının gösterisi beğeni topladı. Bu etkinlikte ayrıca, AB Kreis Offenbach bölge biriminin açtığı bir yarışmada derece alanlara ödülleri dağıtıldı. Türk halk müziğinden örnekleri ise, farklı kültürlerle mensup konuklara Ozan Nihat adlı sanatçı tanıttı.



Langen Alman-Türk Dostluk Derneği standında görev yapan Türk ve Alman üyeler, ziyaretçilere Türk hamur ürünleri ve tatlılarının yanı sıra, bol bol çay da ikram ettiler. Altta ise, Afrika müziklerine özgü davul grubu Karibunni programında görülüyor.



Langen DİTİB Ulu Camii Kadınlar Kolu da, şenlikte özel bir stand açarak, Türk mutfağından örnekleri sergiledi.



Süper Kampanyalar Süper Fiyatlar

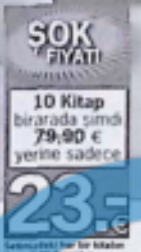


Bizden Ucuza Yok!

Ailenizin Güzellik ve Sağlık Seti



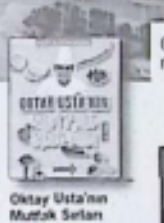
Yemek, rüya, sağlık ve
güzellik üzerine
10 kitap birarada



Oktay Usta'yla Lezzet Yolculuğu



Oktay Usta, Kitabevi
mizdeki imza gününde.



Oktay Usta'yla
Lezzet Yolculuğu
Seti
3 Kitap birarada
şimdi 29.90 €
yerine sadece
19.90 €

Oktay Usta'nın
Mutlak Sertan
Pratik, Çarpıcı,
Mükemmel, Tatlı,
Ev ve Tazak Yemekleri,
Kahvaltı ve Pastalar,
Salatalar,
Zeytinyağları,
Kurabiyeler...

Oktay Usta'yla
Lezzet Yolculuğu
"Oktay Usta'nın Mutlak Sertan"
adlı yemek kitabından sonra
Oktay Usta yeni kitabıyla
karniyada, yine birbirinden güzel
tariflerle mutlakamıza
sizi lezzet yolculuğuna
davet ediyor (Okunaklı Receptleri)

Oktay Usta'nın
Mutlak Sertan
Her gün olduğu gibi, yemek
pişirmenin de pratik yolları
ve püf noktaları vardır.
Bu kitapta sizin lezzet
ayrıntılarını öğrendiğinizde,
hem ağızda hem de
sağlık açısından pratik
mutlakamıza herikiler
yazılmıştır.

Diyetinizi değil, Hayatınızı değiştirin!..

Efsane geri döndü!

Herkes, aylarca ekrana bağlandı...
Herkes yayın saatiniiple çıktı...
Bittiginde herkes onu çok özledi...
O, BİR TUTKU
O, milyonların sevgisi! KURTLAR VADİSİ...



Aç kalmadan nasıl kilo verilir?
Diyetler için ne yapamıyor?
Zayıflama hapları neden tehlikeli?
Ayda kaç kilo vermek sağlıklı?
Prof. Dr. Osman Müftoğlu sağlık yaşamın
arabalarını sunduğu kitaplarında bir ömür boyu
genç kalmamanın sırlarını açıklıyor.



Ülkelerin ve
Süleyman Demirel'in
özel doktoru
Prof. Dr. Osman
Müftoğlu'nun bu
muhteşem kitapları
hayatınızı
değiştirecek.

Prof. Dr. Osman
Müftoğlu
Sağlık Seti
3 Kitap birarada
şimdi 59.90 €
yerine sadece
29.90 €

3 kitap tamamını
renkli resimli,
3. hamur baskı ve
toplam 964 sayfa.



KURTLAR
VADİSİ

İZLEMİYEN DOYAMADIKTIR. 100
dakikada Kurtlar Vadisi (KVD)
şimdi Türk Kitabevi güncesiyle
evimize kadar geliyor.
KURTLAR VADİSİ diğeri,
HAYRANLARI için şimdi büyük
Bölümünle karşımıza...

56 BÖLÜM (1-56)
55 bölümük DEV SET
şimdi sadece
66.- €

10 BÖLÜM (56-65)
KURTLAR
VADİSİ
24.90 €

10 BÖLÜM (66-75)
KURTLAR
VADİSİ
24.90 €

22 BÖLÜM (76-97)
KURTLAR
VADİSİ
54.90 €

97 Bölümü birden alanlara "KURTLAR
VADİSİ İRAK - FİLM MÜZİKLERİ"
albümünü hediye ediyoruz!



Eksik bölümleri
alın, arşiviniz
tamamlansın!

Türk Kitabevi



Münchener Straße 13 - D-60329 Frankfurt/M. - Tel: 069 - 25 05 06 - 069 - 24 00 76 65 - E-Mail: info@turkkitap.de
Cep: 0172 - 671 64 99 - Fax: 069 - 25 05 04 - Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665 - Fax: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bui akşamın ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli
siparişlerde posta masrafları 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafları kitabemize attır.

Türk Kitabevi
069 25 05 06
ALO Servis

Frankfurt'ta göçmen hastalar için rehberlik

Almanya'daki hastanelerde tedavi gören göçmen hasta sayısında son zamanlarda artış yaşanırken, sağlık kuruluşları ortaya çıkan çeşitli sorunları gidermek amacıyla farklı çözüm yollarına başvuruyor. Yabancı hasta nüfusu bağlamında özellikle bir hastane olan ve kentin en eski sağlık kuruluşu olarak bilinen Hospital zum Heiligen Geist adlı kuruluş da, sağlık görevlileri ve göçmen hastalara gerektiğinde yardımcı olabilmek amacıyla bir "Anadil Rehberliği" uygulaması başlattı. Türkiye'de Ege Üniversitesi'nde hemşirelik eğitimi alan ve uzun yıllar Frankfurt'taki hastanelerde görev yapan İlknur Naimi, Almanca, Türkçe, Azerice ve Farsça dil bilgi birikiminden ötürü rehberlik biriminin sorumluluğunu üstlendi. İlk etapta göçmen hastalara yardımcı olabilmek amacıyla, sağlık kuruluşu hakkında bilgileri kendi anadillerinde derleyen İlknur Naimi, bu arada hemşireler arasında farklı ulustan dilleri konuşan hizmetlileri de bir programa aldı. Amaçlarının hastaneye çeşitli sebeplerden yolu düşen göçmenlere yardımcı olmak olduğunu belirten İlknur Naimi, kişilerin hastaneden ayrıldıktan sonraki durumlarına da istendiği takdirde yardımcı olduklarını, örneğin küre gidecek olan hastalara bürokratik işlemler sırasında da katkı sağlandığını söylüyor. İç hastalıkları, psikolojik rahatsızlıklar başta olmak üzere önemli sağlık alanlarında donanımlı birimleri bulunduğunu belirten Naimi, hizmetler hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyenlerin her zaman yanunda olduklarını da söylüyor. Tel: 069-21962263 Ptesi ve Salı günleri 07:30-15 saatleri arasında. Tel: 0160-8947282 hergün. İrtibat adresi şöyle: „Hospital zum Heiligen Geist Koordination-Migrationssensible Medizin. Langestr. 4 Frankfurt/M.



50 yaş üstü göçmen için bilgi programı

Darmstadt Kızılhaç (DRK) teşkilatı Göçmenler Birimi, bölgede yaşayan 50 yaş üstü yabancılara yönelik Almanya'daki toplumsal yaşamı ilgilendiren bir bilgilendirme programı dizisi hazırladı. Edinilen bilgilere göre, „Almanya'da Yaşamak“ başlıklı, Ekim ayında başlayacak olan bu program 5 bölüm halinde haftada bir kez yapılacak. „Riedstr. 16. Darmstadt“ adresindeki bu etkinliğin ayrıntıları hakkında geniş bilgi 0173-6540439 numaralı telefondan alınabilecek.

6 okura tiyatro bileti

Ankara Tiyatro Fabrikası Topluluğu 28 Ekim Pazar günü saat 14:30'da „Memleket Halleri ve Bir Köpek“ adlı politik bir sahne çalışmasını Frankfurt ve yöresinden Türk tiyatroseverler için „Nordwest Zentrum Titus Forum Walter Möller Platz 2 Frankfurt“ adresindeki salonda sergileyecek. Oyun hakkında geniş bilgi ve bilet rezervasyonu için 0177-3937490 numaralı telefonla irtibat kurulabilecek. Bu oyunu ücretsiz istemek isteyen Toplum okurları için 3x2 bilet ise, çekilişe armağan ediyoruz. Bu kişilerin 06103-929225 numaralı faksa veya rntoplum@aol.com elektronik posta adresine 20 Ekim'e dek başvurması gerekiyor.

Sağlık Vakfı'ndan Türk dernekleri için seminer

Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı, Hessen eyaletindeki Türk dernekleri için başlattığı sağlıklı yaşam ağırlıklı bilgilendirme toplantılarına yeni dönemde de devam ediyor.

Vakfı beslenme uzmanlarından Ayla Gediz DİTİB Giessen Camii salonunda şeker hastalarına yönelik sağlıklı yemek kültürü konusunda bilgi verdi. Bayer şirketinin katkılarıyla gerçekleşen bu toplantıda besin seçiminin şeker hastaları açısından taşıdığı önem dile getirildi ve ailenin, şeker hastası kişiye uygun yeni bir beslenme programı hazırlaması gerektiği hatırlatıldı.

Bölgeden çok sayıda şeker hastası Türk vatandaşının da hazır bulunduğu (üstte) bu toplantıda konuşan Ayla Gediz, „Bir şeker hastası, örneğin sınırsız meyve yiyebilir veya yataresin şekere hiçbir zararı yoktur gibi inanışlar var. Bunlar gerçeği yansıtmıyor“ dedi. Şeker hastalarına uygun yemeklerin de pişirildiği bu uygulamalı seminerde, Gediz ayrıca katılımcıların konuya ilişkin sorularını yanıtladı.



Vakfın bir diğer bilgilendirme toplantısı ise, (sağda) Karben kasabesindeki DİTİB Camii'nde gerçekleşti. Dernek yönetici ve din görevlilerine yönelik bu toplantıda konuşan Hessen Sosyal İşler Bakanlığı Kadın Hakları Bölümü yetkilisi Pi-

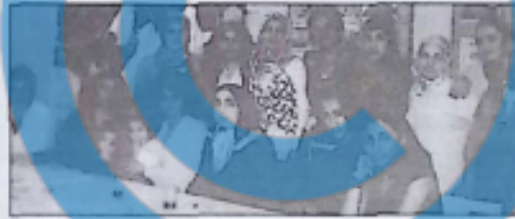
yale Dutta, Almanya'daki kadın haklarının tarihsel gelişimi üzerinde durdu. Din görevlisi Mustafa Erende ise, İslam ve Kadın Hakları konulu bir konuşma yaptı. Vakıf uzmanlarından Ayla Gediz ile Ömer Aydın ise, Almanya'da Türk kadınlarının



karşılaştığı sorunlardan örnekler sunarken, yetkililer camii ortamında kadın hakları konusunun ilk kez ele alındığını dile getirdiler.

Aşırı kilolu çocuklar için Enkheim'da özel jimnastik kursları

Frankfurt Enkheim semtinde SG Enkheim adlı spor cemiyeti, bölgede yaşayan aşırı kilolu çocuk ve gençler için özel bir jimnastik kursu düzenliyor. Dernek yönetiminden verilen bilgilere göre, 6-12 yaş grubunu kapsayan kilolu çocuklara ağırlık verildiği bu program için 27 Ekim Cumartesi günü „Frankfurt Riedsporthalle Riedschule“ adresinde saat 14-17 arasında bir tanışım programı hazırlandı. Giriş ücretsiz olup, daha ayrıntılı bilgi için tel: 06109-249086 veya 32250 (Silvia BORRONI)



Wiesbaden'de bir grup Türk göçmen kadının girişi ile, bölgede değişik alanlarda faaliyette bulunmak üzere bir örgütlenme girişimini başlattı. Frankfurt'taki GKB-Göçmen Kadınlar Birliği'ni örnek alarak başlatılan bu örgütlenme çalışmasına komşu kentten de konuklar ilgi gösterdi. Frankfurt'taki birliğin çalışmaları hakkında bilgi veren Sıdar Demirdöğen, kadın haklarından ve Almanya'daki eşitsizlik örneklerini anlattı. Türk toplumundaki geleneklerin Türk kadınının günlük ya-

Wiesbaden'de Göçmen Kadınlar Girişimi Kuruldu

sama daha aktif katılmasını engellediğini belirten Demirdöğen bu konuda aydınlatma çalışmalarının büyük önem taşıdığına işaret etti. Wiesbaden'deki toplantıya ilgi gösteren Türk kadınlarının büyük bir bölümünü ev kadınları oluştururken, bir bölümün ise temizlik başta olmak üzere düşük kaliteli işlerde para kazanmak zorunda olması dile getirildi. Wiesbadenli Türk göçmen kadınlar, bölgedeki kültürel ve sosyal faaliyetlerden de yoksun kaldıklarını ifade ederken, örgütlenme yoluyla bu eksikliğin de giderilebileceğine olan inançlarını vurguladılar.

Fotoğrafta, ilk buluşma toplantısına öncülük eden Türk kadınlar görülüyor. Ayrıntılı bilgi www.migrantinnen.org adresinden de alınabilecek

Yeni doğmuş bebeklerde sünnet - Newborn Circumcision -



▼ Anne babaların arzusuna göre, daha dünyaya geldiklerinin 2. gününden itibaren ambuland, çabuk ve ağrısız bir şekilde deneyim sahibi üroloji uzmanı tarafından gerçekleştirilir.

▼ Daha sonra pansuman yapılmasına gerek kalmaz! Herhangi bir komplikasyon oluşmadan iyileşme garantisi edilir.

Dr. Philip Stulmann

- Uroloji Uzmanı -
Androlojik görüşme saatleri
Tıbbi Sünnet Enstitüsü
Leipzigerstr. 44
60487 Frankfurt/Bockenheim

Tel: 069 - 707 80 66
Faks: 069 - 707 52 27

Cep: 0172 - 549 29 38
E-Mail: doc@stulmann.de

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinsle 17, 60325 Frankfurt/M.
Santali: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzmanı, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Terake, Tebligat gibi binlerce santali üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olma şartıyla)
Ptesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, İşlem yaptırmak mümkündür.

Ataletikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/7075738
Eko/Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778266
Turizm-Tanıtma: 069/233061
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Birinciyen Numara:
Alarm: 112 33 Usluazam:
11834, Pol: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Açık Eczaneler: 011509
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diy Acil Yardım: 6667271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile görüşme yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgm-mainz@t-online.de, Santali: Tel: 06131 / 802000
Faks: 06131/835119 Ataletikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202, Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784, Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsoloslukta bilizle gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:00 ile 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Garsamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt, Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/719480, GÜNEYDIN MARKET 60314 Frankfurt, Wiedestadt, 38-40 Tel: 069/49085561 TURAN MARKET 60326 Frankfurt, Spessart, 5-7 Tel: 069/7381389, AYŞE MARKET 60311 Frankfurt, Alleeheilgenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750, HAMİDİYE MARKET 60311 Frankfurt, Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 MESUT EXPORT 60314 Frankfurt, Wiedestadt, 18-40 Tel: 069/447226, TOLGA MARKET 60314 Frankfurt, Hasauerlandstr. 32, Tel: 069-49591938, BERBERET MARKET 60313 Frankfurt, Alleeheilgenstr. 17 Tel: 069/280527, MUTLU MARKET 60313 Frankfurt, Alleeheilgenstr. 3 Tel: 069-DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt, Alleeheilgenstr. 22-24, Tel: 0175-3450697, OĞUZ MARKET 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814, ALIM MARKET 60329 Frankfurt, Münchenerstr. 37, Tel: 069/27134691 NAZAR MARKET 60329 Frankfurt, Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954, TALİA PARADİS 60329 Frankfurt, Münchenerstr. 31, Tel: 069- BEHRAM MARKET 1, 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302, Tel: 069/655130, KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt, Mainzer Landstr. 364, Tel: 069/738593, İNTER MARKET 60326 Frankfurt, Kleverstr. 70-72 Tel: 069/730433 GÜNEYDIN MARKET 65933 Frankfurt, Waldschulstr. 43a Tel: 069/8999077, ERÇİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt, Rumburgstr. 71a, Tel: 069-4846872, ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt, Griesheim Hartmannswiller 58 Tel: 069/384774, TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt, Schwallbachstr. 58 Tel: 069-721919 HERKE MARKET 60329 Frankfurt, Münchenerstr. 35 Tel: 069/214447 BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt, Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/7358624 veya 0173-3578545 MERDAN MARKET 60316 Frankfurt, Bergstr. 101 Tel: 069/4930333 DEMİREL MARKET 60316 Frankfurt, Bergstr. 41, Tel: 069-47996 AK MARKET 60435 Frankfurt, Preungesheim Homburglandstr. 171, Tel: 069-54805644 ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt, Eschenheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990 AŞAR MARKET 60322 Frankfurt, Eschenheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARICAK MARKET 60316 Frankfurt, Sandweg 36, Tel: 069/430222, BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt, Bergstr. 258, Tel: 069-451149 DOĞAN MARKET 60394 Frankfurt, Dniekstr. 7 Tel: 069/60324907, TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt, Bergstr. 12 Tel: 069/442201 İNTERN. MARKET 60313 Frankfurt, Alleeheilgenstr. 22-24 Tel: 069/292130 BİZİM MARKET 60486 Frankfurt, Schollstr. 24, ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt, Hirschstr. 2-4 Tel: 069/40 9999, STAR SUPERMARKET 60386 Frankfurt, Wachenbachstr. 29 Tel: 0171-6985656, BAYRAM BAZAR 60407 Frankfurt, Gremptstr. 33 Tel: 069/707 47 02 EYÜP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt, Mithelstr. 25 Tel: 069-40806351, BJEHMERFENKÖST 60487 Frankfurt, Leisigstr. 102 Tel: 069/776531, ARAS MARKET 60487 Frankfurt, Leisigstr. 77 Tel: 069/7074014, SCHLOSS MARKET 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195 LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt, Leisigstr. 93, Tel: 069/77015837, DENİZ MARKET 60318 Frankfurt, Eschenheimerlandstr. 61, OR-EL GmbH 60433 Frankfurt, Eschenheimerlandstr. 589, Tel: 069-93108663, BETUL MARKET 60385 Frankfurt, Mainzerstr. 20 Tel: 069/433046, MUZYKUR MARKET 60437 Frankfurt, Bonames Galtstr. 2, Tel: 069-50982955, ESRA MARKET 60385 Frankfurt, Neesbör 10 Tel: ŞAHAN MARKET 65929 Fm. Höchst, Kasinistr. 11 A Tel: 069-33093670 KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm. Höchst, Emmersich Josefstr. 11 A Tel: 069/209520, İFEM MARKET 65929 Fm. Höchst, Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854, MİDİ MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46, Tel: 069/7562655 PELİN REİSEN, 65931 Frankfurt-Sindlingen, Bahnhofstr. 58, Tel: 069-374374, NAKHAUF Schaumburgstr. 65, 65936 Frankfurt-Sossenheim Tel: 069-34828090, SUNA MARKET 65936 Fm. Sossenheim, Sossenheimweg 162, Tel: 069- HOFFMARKT 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismstr. 20, Tel: 069- GÜLÇİĞİ ANADOLU 65795 Hattenheim, Frankfurtstr. 24, Tel: 06190/933669, DUZBAÇ MARKET 65795 Hattenheim Preghstr. 5, Tel: 06190-5448, MAVİS MARKET 65795 Hattenheim Neugasse 12 Tel: 06190/9331519, BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt, Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457, TURNA MARKET 60528 Frankfurt, Adolf-Menschstr. 1A, Tel: 069-66 11 39 25, SEVDA MARKET 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/818821, MİLE-BENSMITTEL 60386 Frankfurt, Al-Fechenheim 92, Tel: 069/427100, GÜLLUM MARKET 60435 Frankfurt, Eschenheim Siegenstr. 72, Tel: 069/549071, BEHRAM MARKET 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069-54020997, ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt, Al-Rodtheim 16-18-20, Tel: 069-784278, 7895948, GİFA MARKET 60439 Frankfurt, Niederumelerlandstr. 141, Tel: 069-5870704, ÇİÇEK MARKET 60439 Frankfurt, Niederumelerlandstr. 91, CELİL MARKET 65929 Frankfurt, Getemstr. 82, Tel: 0172-6973182, CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düisedorferstr. 40, 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966, 0172-6719093

HANAU-ASCHAFFENBURG VE ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23090, ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/76299, DİTİB MARKET Leisigstr. 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379814, PINAR MARKET 63450 Hanau Linnstr. 4, Tel: 06181/33753, AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573, İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnstr. 30 Tel: 06181/26639, BAYRAM MARKET 63452 Hanau Lamböhr 6, Tel: 06181-166602, MAKRO MARKET 63457 Hanau, Josef Bautestr. 6, TANSAY MARKET 63450 Hanau Friedrictstr. 1-3 Tel: 06181/9697436, İKİZLER MARKET 63450 Hanau Alstr. 8 Tel: 06181/254303, BAĞ MARKET 63450 Hanau Langstr. 30, Tel: 06181/181150, FIRAT MARKET 63454 Hanau, Kunt-Schumacher-Platz 10, Tel: 06181-257647, YEŞİL-SAMSUN EXPORT 63450 Hanau, Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577, FIRAT MARKET 63457 Hanau-Gronauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-905424, ACİCHE, 63452 Hanau Bruchköbel Landstr. 52b, Tel: 06181-899538, YENİ MERKEZ, 63457 Gr. Heim, Rochusstr. 2-4, Tel: 06181/54054, URLU MARKET Beilsteinstr. 9, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182-23918 NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24, Tel: 06182-840648, BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brenntstr. 9, Tel: 06023-503311, BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÖLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg, EK-MARKET 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393, AYDIN MARKET 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2, Tel: 06021-13880, NADINE MARKET 63739 Aschaffenburg Landstr. 9, Tel: 06021-24675, SULTAN MARKET 63628 Bad Soden-Salmünster, Frankfurterstr. 1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH VE KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/85090957, BAYRAM MARKET 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167, ÇAYVUZ BÄCKERIE 63065 Offenbach Sandgasse 28-36, Tel: 069/8808576, OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975, ÜRGÜP İMR. EKSP. Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737, GÜLEN MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4, Tel: 069/66961374, TAT-BUL MARKET 63065 Offenbach, Kaiserstr. 99, Tel: 069/812820, YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65, Tel: 069/810160, İMAJ MARKET 63069 Offenbach Sprengelring Landstr. 46 Tel: 069-84048737, İSTANBUL MARKET 63069 Offenbach, Morianstr. 11, Tel: 069-83835955, VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.W. Liebigstr. 1 Tel: 06074/459709, GÜNDÜÇÜDÜ MARKET 63128 Dietzenbach Rodguststr. 58 Tel: 0172-6113155, ECEM MARKET 63128 Dietzenbach, Glashütter Weg 2, Tel: 06074/693345, YAZGÖLÜ MARKET 63128 Dietzenbach Jntstr. v. Liebigstr. 1 Tel: CITY MARKET (ÖNLÜ GIDA) 63263 Neu-henberg Garmstr. 12 Tel: 06102-834645, KADİR MARKET 63263 Neu-henberg Frankfurtstr. 138 Tel: 06102/33226, ŞİRİN ELECTRO 63263 Neu-henberg, Frankfurtstr. 145, Tel: 06102/4979, GÜNEYDIN MARKET 63225 Langen Darmstadtstr. 1 Tel: 06103/928138, CİBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen Bahnhofstr. 119 Tel: 06103-923504, ÇAKIR MARKET (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr. 106 Tel: 06103/669912, ÇAKIR MARKET (2) 63303 Dreieich, Beilsteinstr. 3 Tel: 06103-121296, UĞUR MARKET 63322 Rödermark, Am Seewald 2 Tel: 06074/48728 OKTAY MARKET 63129 Oberhauzen, Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsbach Rüsselheimerstr. 40, Tel: 06107-5600, CAN MARKET 65428 Rüsselheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769, VATAN MARKET 65428 Rüsselheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327, TUR REİSEN 65428 Rüsselheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ver 12125, AYFER REİSEN 65428 Rüsselheim, Frankfurterstr. 10, Tel: 06142-61069, MEVLANA REİSEN 65428 Rüsselheim, Schwedenstr. 2, Tel: 06142/81611, ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselheim, Marktplatz 5, Tel: 06142/82217, BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Ger-

rau, Burneckstr. 1, Tel: 06152/172236, REISEBÜRO ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckstr. 20A Tel: 06152-188941-42, YAVUZ MARKET 64521 Gross Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341, KALE EKSPOR 64521 Gross Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422, GÜNEYDIN MARKET 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136, ANVAŞIN MARKET 64293 Darmstadt Pallawiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermachersstr. 6 Tel: 06151/25986, KARDELEN SUPER CENTER 64293 Darmstadt Brumackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074, İSTANBUL FEINKOST 64347 Darmstadt-Griesheim, Wilh. Leuschn. Str. 37 Tel: 06155-5562, İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidebergstr. 72 Tel: 06151-463470, İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512, EURO SUPERMARKET 64283 Darmstadt, Karlstr. 57, Tel: 06151-665561, NAZAR CENTER 64293 Darmstadt, Kasinistr. 36 Tel: 06151-9068777, ASAY MARKET 64331 Da. Weidenstr. Kreuzstr. 6, Tel: 06150-541434, SULTAN MARKET 64807 Dieburg, Darmstadtstr. 17, Tel: 06071-921420, GÜNEYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4, Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ VE ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden, Welltritzstr. 20, Tel: 0611-451112, GÜR REİSEN 65183 Wiesbaden, Welltritzstr. 21, Tel: 0611-408511, BUCAK MARKET 65183 Wiesbaden, Welltritzstr. 29, Tel: 0611-407769, GESCHENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden, Welltritzstr. 7, Tel: 0611-409178, DBV+Commerzbank Agentur 65183 Wiesbaden Welltritzstr. 59, Tel: 0611-451541, GÜNEYDIN MARKET 65183 Wiesbaden, Schwallbachstr. 52, Tel: 0611-405894, MO-NEYMARKET 65183 Wiesbaden, Welltritzstr. 16, Tel: 0171-6569350, HARPUT PASTAHANESİ, Welltritzstr. 12, 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511, LİMAN MARKET 65183 Wiesbaden Bleichstr. 49 Tel: 0611-7248934, ASİL MARKET 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19, Tel: 0611-406684, DEĞERKAT MARKET 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207, PINAR MARKET 65201 Wiesbaden, Beselaustr. 15, Tel: 0611-1678734, DÜRAL MARKET 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200019, CAN MARKET 65183 Wiesbaden, Helenestr. 18, Tel: 0611-9807488-89, NURTEX REİSEN 65183 Wiesbaden, Helenestr. 30, Tel: 0611-401361, EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611- 6900171, PINAR MARKET 65203 Wiesbaden, Brennlauerstr. 15, Tel: 0611-2367214, FAHRSCULE AKTAN 65195 Wiesbaden Wendenstr. 13, Tel: 0611- BERGIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Weibergasse 58, Tel: 0611-377372, KAPLAN MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 43, Tel: 0611-702160, ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36, Tel: 0611-7163882, DOST FIRIN 65203 Wiesbaden Rahnstrasse 25, Tel: 0611-3606975, YILDIZ FRIESCHMARKT Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737, SEVİN LADEN Wiesbaden, Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934, ÜNAL MARKET 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: ÜNAL METZGERİ 55120 Mainz-Mombach Neesbör 63, Tel: 0179-820365, ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292, ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adnan Kamilstr. 2 Tel: 06131-679423, REİSEBÜRO ALTINTAS 55116 Mainz Miltene Bleiche 17, Tel: 06131-232233, KİSMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall, 1 Tel: 06131-5880565, MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnstr. 24 Tel: 06131-234897-98, VATAN MARKET Mainz Kassel, Lorenz-Schulstr. 1, Tel: 06134-62955, SERVET EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-677643, PAMUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87, Tel: 06131-618348, İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-674760, HALK-MARKET 55252 Mainz Kassel, Rampenstr. 14, Tel: 06134-208990-81, NURTEX REİSEN 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring, 77, Tel: 06131-554690-91, ARSU MARKET 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8, Tel: 06131-6231430, ŞEKER MARKET 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring 68, Tel: 06131-6935962, KUCUN OBST GEMÜSE 65510 Idstein, Limburgstr. 53 Tel: 06126-8658, ÖZEN MARKET 65549 Limburg Am Elbden 5-7 Tel: 06431-5909580, KAYA MARKET 65549 Limburg Obfheimer Weg 13 Tel: 06431-217792, ELİF MARKET 65549 Limburg Glashütterweg 3, Tel: 06431-288072, ASCOM 65549 Limburg, Grabstr. 43, Tel: 06431-288100

GIESSEN, WETZLAR, DILLBURG, STADTALLENDORF, KASSEL VE YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Dillenburg-Külschhausenstr. 19, Tel: 06443/77020-22, YETİŞ AUTOHANEL 35630 Leun, Siemensstr. 30 Tel: 06473- 470132, TURGUT MARKET 35390 Giessen Marburgstr. 13 Tel: 0641/380204, TURGUT VERPACKUNGEN 35396 Giessen, Kieselweg 21 Tel: 0641-3997258, TURHAN SUPERMARKET 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161, TURHAN KEBAPHAUS 35390 Giessen Wolfstr. 14, Tel: 0641-3011827, NİLS MARKET 35390 Giessen Neustadt 12, Tel: 0641-2097546, REİSEBÜRO ÖZTÖUR 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1, Tel: 0641/77545, GÜL MARKET 35354 Asslar, Tel: 06441-8970630, SÜMER MARKET 35745 Herborn Hauptstr. 33, Tel: 02272/41934, DİDEM TUR 35745 Herborn, Am Hintersand 6, Tel: 02272/42612, REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02271/6729, REİSEBÜRO DEDE 35683 Dillenburg, Tel: 02271-23741, REİSEBÜRO BİRKAN 35683 Dillenburg Tel: 02271-261155, AKYÜĞÜT MARKET 35683 Dillenburg, Tel: 02271/7910, BABA MARKET 35764 Sinn Tel: 02272-81349, HALK MARKET 35576 Wetzlar Tel: 06441-33388, TUNA MARKET 35576 Hermannstr. Alhenstr. Tel: 06441- KAYA MARKET 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127, KARADENİZ FIRIN 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082, REİSEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Clohrstr. 17 Tel: 06441-47035, OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919, VİTA ECZANESİ 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094, DENİZ KEBAB 35576 Wetzlar Lahnlohnstrasse, Tel: 06441-48814, REİSEBÜRO YEŞİL MALATYA 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31043, KFF-Meister Köhler 35764 Sinn-Eddingen Brückenstr. 7 Tel: 06441-879, REİSEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Markstr. 34 Tel: 0227/8706655, AK-YÜZ REİSEN 57078 Siegen, Bahnhofstr. 15, Tel: 0227/86889 veya 8708180, YÜKSELOĞLU-ÜNAL MEZBAHA 57072 Siegen, Schlachthaus 10, Tel: 0227/332840, YILMAZ REİSEN 35708 Haiger Kuhlstrasse 11, Tel: 02277-73204, Avukat Ahmet Karadağ 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445, Yemindi Terörmann Ennis Özlek 35576 Wetzlar Tel: 06441-951315, WEB-GRAFIKDESİGNIR 35537 Wetzlar Postfach 2743 Tel: 06441-946108, YILMAZ REİSEN 35576 Wetzlar, Bahnhofstrasse 14A, Tel: 06441-410255, HARMANYERİ MARKET 35754 Herborn Schwenzstr. 2, Tel: 02272-582287, SOMUNCU BABA PİDE SALONU 35745 Herborn, Hauptstr. 108, Tel: 02272-581476, BOĞAZICI MARKET 61169 Friedberg, Pirmweide 5, Tel: 06031-9019, GENÇ MARKET (80) 61169 Friedberg, Königbergerstr. 16, Tel: 06031-161838, SPAR MARKET 61449 Steinbach (H) Daimlerstr. 6, Tel: 06173-885660, ALTAY MARKET 35260 Stadthalderdorf Egerlandstr. 1, Tel: 06428-441519, SÜRGÜN SÜPERMARKET 35260 Stadthalderdorf Hermann Lössstr. 2, Tel: 06428-441651, HARMANYERİ MARKET 35216 Marburg-Biederkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461- 758663, AYĞUN MARKET 35216 Marburg-Biederkopf, Hainstr. 55, Tel: 0178-8176385, GİMAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandenhausenstr. 34 Tel: 0561-5826877, HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel Wolfhagenstr. 57, Tel: 0561-6770883, WEGA SÜPERMARKET 34127 Kassel Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867, SEMA DÖNER 57562 Herford, Hauptstr. 63, Tel: 02744- 931678, KILIÇ MARKET 57562 Herford, Schneidstr. 10, Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD VE ÇEVRESİ : Doğan Market Berliner Ring 47, 64625 Bernheim Tel: 06251-807081, Demirel Reisen Lugastr. 40, 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5106 veya 7719, Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3, 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298, Reisebüro Antalya-Lehrstr. 2 (Starkenburg) Passagel 64646 Heppenheim, Arzum Pizzeria Dönerhaus Fahrtenbachstr. 2, 64658 Forth-Odenwald, König Döner Mehmet Celik Erbachenstr. 49, 64720 Michelstadt, BİZİM Market Zümbel Bahnhofstr. 58, 64720 Michelstadt, Beizigan Market Gerhard Hauptmann Str. 7, 64711 Erbach, Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunc-Can Erbachstr. 10, 64711 Erbach, Bab Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst, Bayram Market Duzenbachstr. 72, 64739 Duzenbach-Hochst, Türksoy Breuberg Aschaffenburg Str. 2, 64739 Höchst, Adana Bistro Hirschhornstr. 2, Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARINIZA ULAŞININA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞÜMİZ. Tel: 0172 - 608 35 25

Dünyanın en büyük kitap panayırı, Frankfurt kapılarını 10-14 Ekim tarihleri arasında 59. kez açıyor

Frankfurt Ekim'de kitap kokuyor



Dünyada kitabın ve kitap dostlarının kalbi, 10-14 Ekim tarihleri arasında Frankfurt'ta atacak.

59 yıldan bu yana düzenlenen bu dev organizasyon bu sene, 110 ülkeden 7 bin 275 yayınevi, toplam 171 bin 790 metrekairelik bir geniş alanda 390 bin kitap ve diğer tür yayınlarını sergileyecek.

Fuar İdaresi'nden aldığımız bilgilere göre, binlerce yeni eseri tanımanın yanı sıra, 5 gün içinde 2 bin 450 faaliyetin de yaşanabileceği bu uluslararası etkinliği toplam 280 bin kişinin ziyaret etmesi bekleniyor. Uluslararası alanda isim yapmış edebiyat şahsiyetinin konuk olacağı bu etkinliğe katılacak olanlar arasında Almanya'daki farklı romancılık anlayışıyla tanınan Feridun Zaimoğlu da bulunuyor. Edebiyat dünyasının yanı sıra, bu fuarı gezip bazı faaliyetlerde konuşma yapacak olan politikacı ve sanat ve bilim dünyasından (Eduard Schewardnadse, Joschka Fischer, Richard Dawkins, Andrea Sawatzki, Ben Becker.. gibi) tanınmış kişiler de isimler de göze çarpıyor. Fuar yetkilileri, bu yılki fuara katılımcı ülke ve sergilenecek eser sayısı bağlamında bir artış gözlemlendiğini doğruluyor ve eğitim ve digitalleşen dünya konularının bu yıl da 4.2 numaralı büyük salonunda kendini öne çıkartacağını hatırlatıyor. Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nın bu yılki ülkesi ise Katalonya olacak ve 5 gün boyunca Katalan kültür dünyasını konu edinen sayısız etkinlik izlenebile-

cek. Bu bağlamda ünlü edebiyat adamlarından Jaume Cabre, Jordi Puntó, Maria Barbal, Quim Monzo Fuarın onur konukları arasında yerini alacak. Fuar, hergün 9-18 saatleri arasında açık olacak ancak 14 Ekim Pazar günü saat 17:30'da kapanacak.

Fuar Çarşamba-Cuma günleri arasında sadece basın, yayıncı ve bu alanda uzmanlara açık olacak. Kitapsever ziyaretçiler için sadece Cumartesi ve Pazar günü kapılar açılacak. Fuarı hafta sonunda gezmek için ziyaretçilerden 10 Euro (öğrenci ve çocuklar için 5 euro) giriş ücreti alınıyor. Daha ayrıntılı bilgi www.buchmesse.de adresinden alınabilecek.



Türkiye 2008'e hazırlanıyor

Uluslararası 59. Frankfurt Kitap Fuarı, 2008'de Konuk İlan ettiği Türkiye açısından önemli bir ön sınav niteliği taşıyor. Yıllardır „Konuk Ülke“ mücadelesi veren ve arzusunun gelecek sene gerçekleşirecek olan Türkiye, 10-14 Ekim tarihleri arasında 5 numaralı uluslararası kapsamdaki salonda T.C. Kültür Turizm Bakanlığı'nın öncülüğünde „Türkiye Ulusal Standı“ ile temsil ediliyor. Konuya ilişkin Toplum Gazetesi'nin sorularını yanıtlayan Bakanlık Genel Müdürü Doç. Dr. Ahmet Arı, Türkiye'nin önümüzdeki yıla ilişkin hazırlıklarının hızla devam ettiğini ve seçme eserlerin değişik dillere çeviri projesinin planlandığı gibi sürdüğünü söylüyor. Doç. Dr. Arı, 2008 Konuk Ülke bağlamında edebiyatın yanı sıra, Türkiye'nin çok sayıda kültürel etkinlik ile de Frankfurt'ta olacağını sözlerine eklerken, bu yılki fuara 50 yayınının 2 bini aşkın eseriyle hazır bulunacağını da kaydediyor. Bakanlık yetkilisi, bir başka sorumuz üzerine 5 gün boyunca fuar bünyesinde Türk edebiyatını, Türk yayıncılık dünyasının yeni açılımlarını, Tünyap Kitap Fuarı'nın işlevi, çocuk edebiyatının dün-bugünü gibi konuları içerecek boyutta açık oturumlar da düzenleneceğini söylüyor. Edinilen bilgilere göre, Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nı T.C. Kültür Turizm Bakanı Ertuğrul Günay da ziyaret edecek ve gerek Türk yayıncılarla gerek fuar idaresiyle, 2008 programı üzerine görüş alışverişinde bulunacak. Fuarda Türk yayıncılar ağırlıklı olarak, 5. numaralı uluslararası arenada yer alırken, değişik Avrupa ülkelerinden Türkiye konularında çalışan irili ufaklı çok sayıda yayınevi de değişik salonda gezilip görülebilecek. Fuarı, Nobel ödüllü Orhan Pamuk'un da gezmesi bekleniyor.

Hamilelik döneminde diş eti sorunları ve ağız sağlığının önemi

Anne adaylarının, hamilelik döneminde ortaya çıkan diş eti sorunları konusunda hassas olması gerekiyor. Uzmanlar, gebelik döneminde diş eti iltihaplanması riskinin çok olduğunu hatırlatırken, anne adaylarının bu özellikli aylarda hekim ziyaretlerini ihmal etmemesi gerektiğini söylüyor. Hamilelik döneminin sadece kadın için değil, tüm aile ve yakın çevre açısından olağanüstü bir olay olduğuna işaret eden diş hekimlerinden Kıvanç Tunca, bu soruna karşı günümüzde çözümlerin de bulunduğunu söylüyor ve „Hamilelik döneminde yüksek-

len hormon seviyelerine „Progesteron“ bağlı olarak diş eti ve ağız içi yumuşak dokusundaki damarlar genişler. Buna bağlı olarak dokular bakterilere ve onların zararlı etkilerine daha geçirgen olun olup, ağız içi bakteri tabakalarının oluşması ve diş eti hastalıkları riski yük ve temizleme teknikleriyle dişetlerini daha iyi korumak mümkündür. Bunun için çocuk bekleyen annenin mutlaka bir diş hekimine zamanında görünmesi, kendi sağlığı açısından son derece doğrudur ve önemlidir.“ görüşünü dile getiriyor. Lörrach'daki GABA Meridol

Araştırmalar ve İletişim Merkezi uzmanlarından Dr. Burkhard Selent ise, elmex ve meridol iltihap önleyici diş bakım ürünlerinin kesinlikle alkol içermediğini söylüyor ve kadınların kullanacağı ağız içi ilaçlarına dikkat etmesi gerektiğini vurguluyor. Dr. Selent ayrıca, diş etlerindeki iltihaplanmasının zamanında tedavi edilmesi gerektiğine işaret ederek, „Hamilelik döneminde dişhekimine ziyaretlerini artırmakta fayda var.“ diyor. Diş sağlığı ve elmex-meridol ürünleri hakkında daha ayrıntılı bilgi için: www.gaba-dent.de

VICTORIA

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

- ▼ İŞVERENLER
- ▼ GİRİŞİMCİLER
- ▼ SERBEST MESLEK SAHİPLERİ
- ▼ ÇALIŞANLAR
- ▼ Dükkan, Büro, İşyeri sahipleri

SIZE
SESLENİYORUZ

14 yıllık tecrübemizle
yine yanınızdayız.
Az ödeyip, gerektiği
boyutta sigortalanır-
ken riskinizi önemli
ölçüde azaltacağız.

Victoria
Versicherung AG

Generalagentur

GAZI GÜLEÇ

Versicherungsbereich BWL

Tel: 069 - 41 67 79

Cep: 0172 - 67 37 435

Faks: 069 - 40 80 60 77

e-posta:

gazi.gulec@victoria.de

- ✓ Geschäftsversicherung (Tüm imkânları yatırırsınız, risk ortadan kalkmaz)
- ✓ Krankenversicherung (Sağlık sağlığınıza yerinde değilse, diğerleri hiç olmaz)
- ✓ Rentenversicherung (Geleceğinizi biz kurmak istiyoruz)
- ✓ Haftpflichtversicherung (Sorumluluk bizim işimiz)
- ✓ Rechtsschutzversicherung (Avukat ve malkeme masraflarını üstleniyoruz)
- ✓ Lebensversicherung (Geleceğinizin güvencesi demektir)
- ✓ Unfallversicherung (Kaza geliyor demez, Siz tedbirinizi önceden alınız)
- ✓ Hausrat/Wohngebäudeversicherung
- ✓ Autoversicherung+M
- ✓ Bausparen

www.karmez.com



Tüm dostlarımızın ve müşterilerimizin
şeker bayramını kutlarız.

FRANKFURT * IZMIR * PARIS * ANVERS * BARCELONA * MILANO

Karmez

GROUP